楳図かずお

Kazuo Umezu

和歌山県高野山に生まれる。小学生の時からまんがを描き始め、'55年「森の兄妹」を単行本初出版。以降「ママがこわい」「半魚人」「おろち」「イアラ」「まことちゃん」「わたしは真悟」など記憶に残る恐怖・怪現実作品や、突き抜けたギャグ作品の傑作を多数執筆。'75年「漂流教室」で小学館漫画賞受賞。'95年夏、「ビッグコミックスピリッツ」に5年半にわたって連載した「14歳」が完結した。

Cover Photo BRUCE OSBORN
Cover Design KEISUKE MINOHARA

洗礼
Baptism 2
楳図かずお

小学館文庫
うA-2
P560

洗　礼

第2巻

小学館文庫

楳図かずお

②

WHERE'S SAKURA?
HOW WAS SHE LAST NIGHT?
OH... SHE'S STILL SLEEPING...
MASA-HIRO...
OH MY!
SHE'S STILL A CHILD. SHE MUST HAVE BEEN VERY LONELY UNTIL NOW, BECAUSE SHE SPENT THE WHOLE NIGHT CLINGING TO ME.

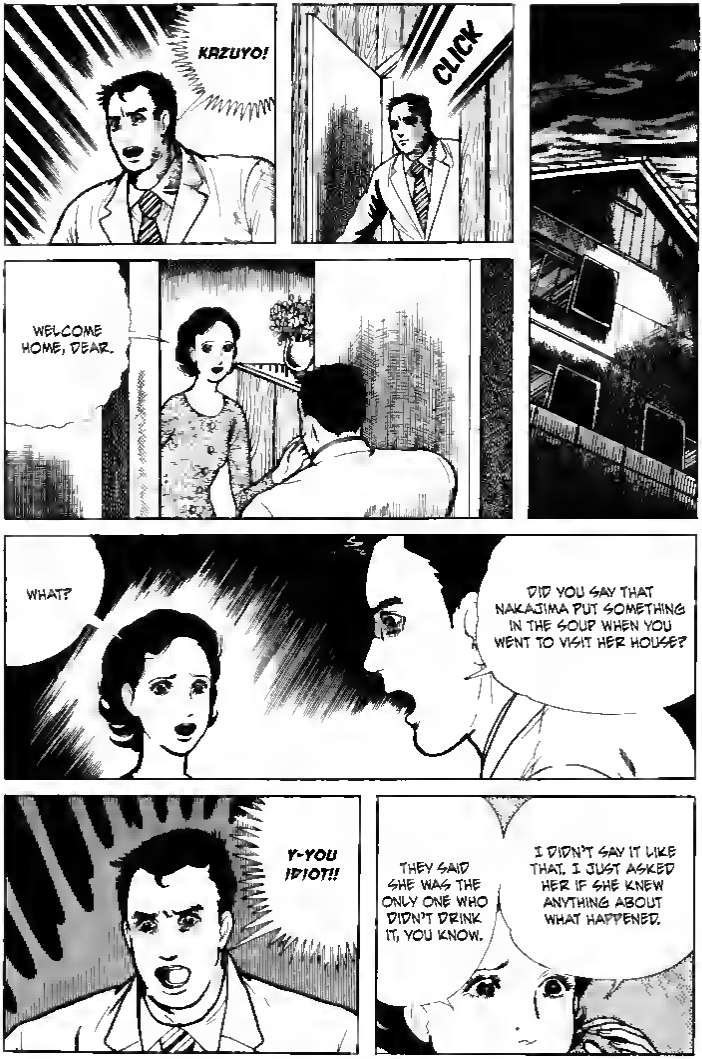
SHE HAS NO FAMILY. WE HAVE TO KEEP HER HERE AT LEAST UNTIL SHE GETS BETTER.
WE HAVE NO CHOICE...
IS SHE GOING TO STAY HERE UNTIL SHE GETS BETTER?
WHAT SHOULD WE DO WITH HER?
I CHECKED THE INGREDIENTS BEFORE I MADE THE SOUP!
WAHHH!
BUT... BUT THEY ALL DID YESTERDAY!
NO ONE SUSPECTS YOU OF ANYTHING!
I KNOW THAT!!
O-OK...
IT'S BEHIND US NOW. AS LONG AS YOU SHOW EVERY-ONE YOUR GOOD FAITH, I'M SURE THEY'LL ALL COME TO UNDERSTAND.
STOP CRYING!

WRIT!
I'M GOING TO SCHOOL, SO TAKE GOOD CARE OF SAKURA FOR ME.
I NEED TO GO AND CHECK UP ON EVERYONE.
WELL, I CAN'T STAY HOME TOGETHER WITH THEM.
I HEARD EVERYONE ELSE ASIDE FROM NAKAJIMA IS STAYING HOME.
YOU'RE GOING TO SCHOOL? BUT YOU'RE ILL!
OK...
I'LL BE BACK LATER.

4年3組
THEN EVERYONE STARTED FLAILING AROUND!
I WAS THE ONLY ONE WHO DIDN'T DRINK THE SOUP, SO I DIDN'T GET A STOMACH ACHE. INSTEAD I HAD TO RUSH AROUND AND CALL THE DOCTOR AND ALL THEIR FAMILIES!
WHAT?!
AND THAT'S NOT ALL! THERE WAS SOMETHING EVEN MORE SURPRISING!

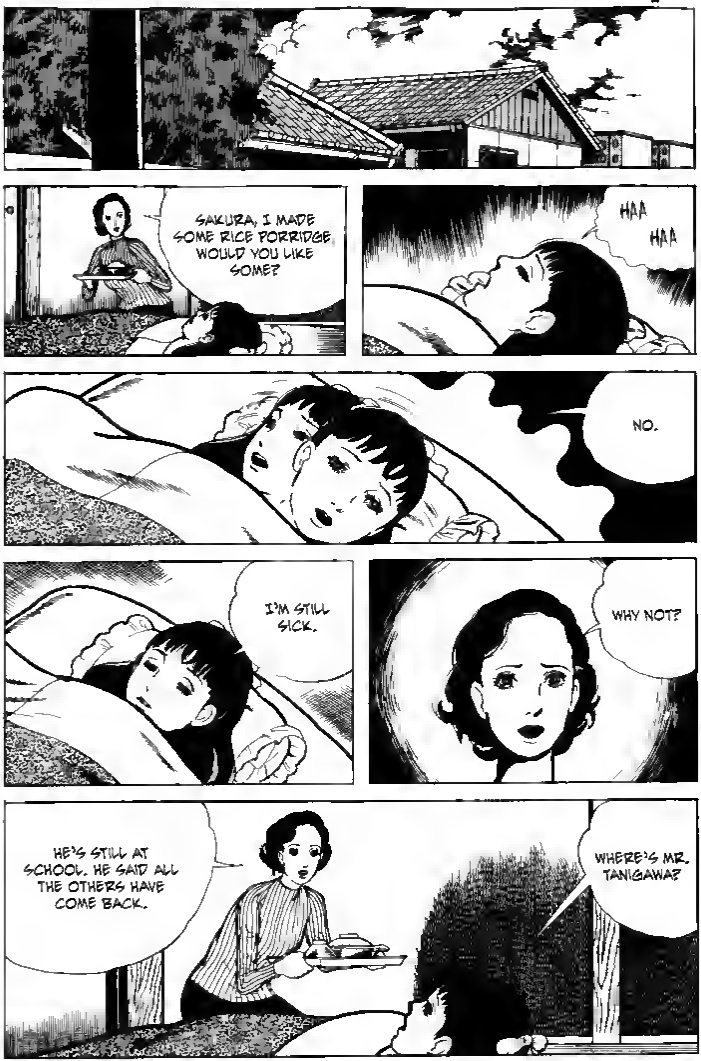
WAHHH!!
MR. TANIGAWA HAS A WIFE!!
THAT I ALMOST PEED MY PANTS.
REALLY I WAS SO SURPRISED
R-REALLY?
OH MY!
AND HE HAS A BABY TOO!!
HA HA HAAA! HIEEE!
WAHAHA!
LISTEN, LISTEN! THEN SOMETHING EVEN MORE HORRIBLE HAPPENED.
I'M SO SHOCKED.
I-I CAN'T BELIEVE IT!

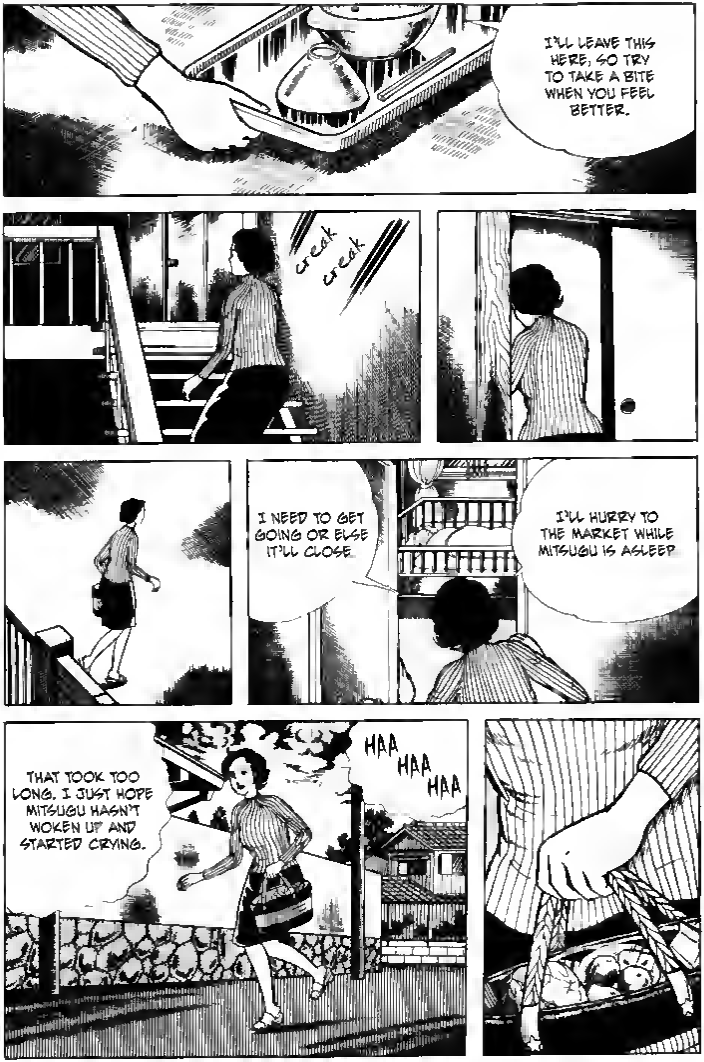
LAST NIGHT, MR. TANIGAWA'S WIFE CAME TO VISIT ME. AND GUESS WHAT SHE SAID TO ME?
SHE STARTED TALKING TO ME AS IF I HAD PUT SOMETHING IN THE SOUP!
WHY WOULD I DO SOMETHING LIKE THAT?! MY PARENTS WERE SO MAD!
SHE'S THE ONE WHO DIDN'T CHECK ALL THE INGREDIENTS BEFORE MAKING IT!
MAYBE SHE DID IT ON PURPOSE.
OUT OF JEALOUSY.
OH, THERE'S MR. TANIGAWA!
GOOD MORNING, MR. TANIGAWA!
GOOD MORNING.

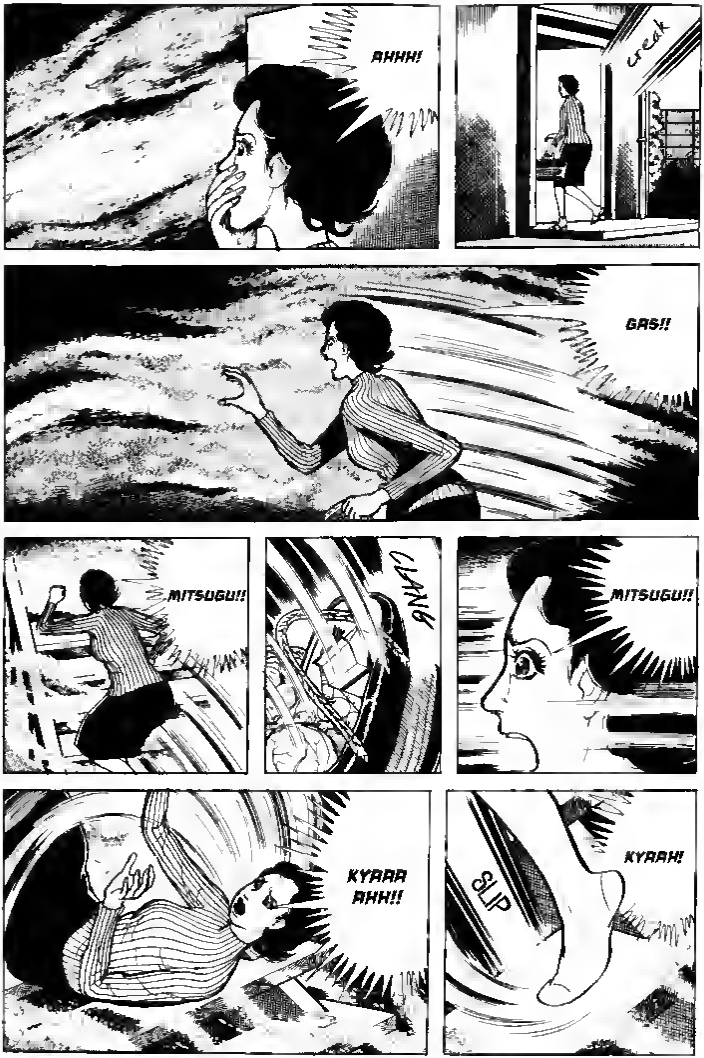

KAZUYO!
CLICK
WELCOME HOME, DEAR.
WHAT?
DID YOU SAY THAT NAKAJIMA PUT SOMETHING IN THE SOUP WHEN YOU WENT TO VISIT HER HOUSE?
Y-YOU IDIOT!!
THEY SAID SHE WAS THE ONLY ONE WHO DIDN'T DRINK IT, YOU KNOW.
I DIDN'T SAY IT LIKE THAT. I JUST ASKED HER IF SHE KNEW ANYTHING ABOUT WHAT HAPPENED.

SHE SAID SHE DOESN'T FEEL GOOD AND WON'T EAT ANYTHING, EVEN THOUGH THE DOCTOR SAID SHE'S PRETTY MUCH FINE.
BUT ENOUGH ABOUT THAT. HOW'S SAKURA?
WHAT?
NOW THE CHILDREN ARE ACTING STRANGE AND SPREADING RUMORS THAT YOU WERE THE ONE WHO DID IT.
SAKURA.
I STILL FEEL NAUSEOUS.
ARE YOU OK?
WHY NOT?
YOU DON'T HAVE TO STAY WITH ME TONIGHT, MR TANIGAWA.

SHE NURSED ME ALL DAY.
YOUR WIFE IS SUCH A KIND, PLEASANT WOMAN.
BECAUSE I FEEL BAD FOR YOUR WIFE.
I WISH I COULD STAY AT YOUR HOUSE FOREVER
I LOVE YOUR WIFE.
BUT I'LL LEAVE AS SOON AS I GET BETTER


The next day...
SAKURA, I MADE SOME RICE PORRIDGE WOULD YOU LIKE SOME?
HAA HAA
NO.
I'M STILL SICK.
WHY NOT?
HE'S STILL AT SCHOOL. HE SAID ALL THE OTHERS HAVE COME BACK.
WHERE'S MR. TANIGAWA?


I'LL LEAVE THIS HERE, SO TRY TO TAKE A BITE WHEN YOU FEEL BETTER.
creak creak
I NEED TO GET GOING OR ELSE IT'LL CLOSE
I'LL HURRY TO THE MARKET WHILE MITSUGU IS ASLEEP
THAT TOOK TOO LONG. I JUST HOPE MITSUGU HASN'T WOKEN UP AND STARTED CRYING.
HAA HAA HAA


AHHH!
creak
GAS!!
MITSUGU!!
GNAW
MITSUGU!!
KYAAA AHH!!
SLIP
KYAAH!

GYAAAHHH!!
MITSUGU!!
UUUUU!!
MITSU-
GUUUU!!
COUGH
COUGH
CREAK

HE'S GONE!!
AHHH!!
MITSUGU!! WHERE ARE YOU?!
UUUUUU!!
COUGH COUGH
S-SOME-ONE...
UUUUU!!

MITSUGU!!
THUD
AHHH!!
I SAVED YOUR BABY. I ALSO TURNED THE GAS LINE OFF.
MITSUGU!!
THUD
WH-WHAT A RELIEF!
AAAHHH!!

ARE YOU ALL RIGHT, KAZUYO?!
I... I'VE THOUGHT LONG AND HARD ABOUT IT, AND I'M SURE THAT I MUST HAVE FORGOTTEN TO TURN THE GAS OFF...
I USUALLY ALWAYS REMEMBER TO, THOUGH...
BUT I SPRAINED MY WRISTS AND ANKLES, SO I WON'T BE ABLE TO CLEAN FOR A WHILE.
AND I COULDN'T POSSIBLY ASK MY PARENTS TO DO IT IN MY STEAD.
I'M GLAD THAT NOTHING MORE SERIOUS HAPPENED
THANKS TO SAKURA, WE WERE SPARED A TRAGEDY.
MR. TANIGAWA! I'LL DO THE CLEANING.
THERE, THERE.
WAAH! WAAH!

IT'S ALRIGHT. I'VE RECOVERED NOW, AND BESIDES, I WANT TO REPAY YOU FOR TAKING SUCH GOOD CARE OF ME.
AND NOT JUST THE CLEANING. I'LL ALSO DO THE LAUNDRY, TAKE CARE OF THE BABY, AND ANYTHING ELSE THAT NEEDS TO BE DONE. IT'S OK, RIGHT? I MEAN, YOUR WIFE CAN'T MOVE RIGHT NOW. IT'S ONLY RIGHT THAT I HELP OUT THIS MUCH.
I'VE ALREADY MADE UP MY MIND, SO I'LL JUST KEEP DOING IT UNTIL YOUR WIFE GETS BETTER
IT'LL BE FINE.
S-SAKURA...
ISN'T THIS WONDERFUL, MITSUGU?!
ISN'T IT GREAT?! NOW I CAN STAY HERE FOR A LITTLE LONGER!

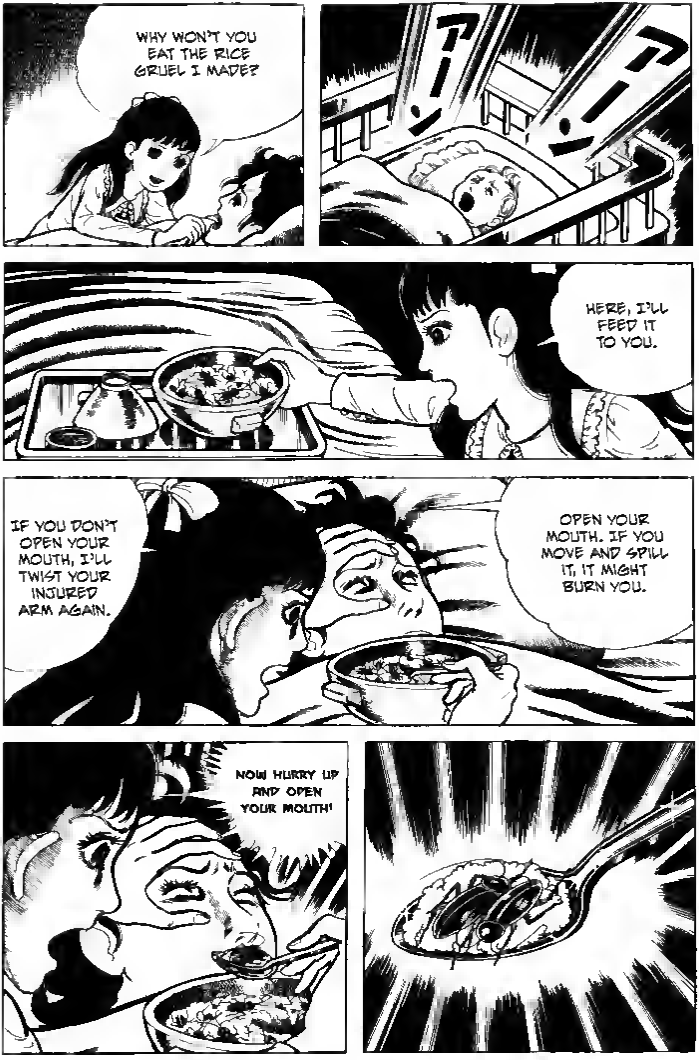
GOOD MORNING, MR. TANIGAWA.
CREAK
NOW, PLEASE HURRY UP AND EAT IT. YOU HAVE TO GO TO SCHOOL, RIGHT? I'LL CLEAN UP AFTERWARDS AND FOLLOW YOU.
YES, I'M A VERY GOOD COOK.
WOW, DID YOU PREPARE ALL OF THIS, SAKURA?
OK.
BE SAFE! I'LL BE RIGHT BEHIND YOU
HEY, WHAT ARE YOU BEING SO STRICT FOR? GUESS I MIGHT AS WELL GET GOING, THOUGH...
YOU'D BETTER GET GOING, MR. TANIGAWA, OR YOU'LL BE LATE.
WOW! THIS IS GREAT...
MRS. TANIGAWA, I'VE BROUGHT YOU YOUR BREAKFAST
NOW I NEED TO GIVE HIS WIFE HER MEAL.

I'LL LEAVE YOUR FOOD HERE.
IT'S FINE. I'M GOING TO WORK HARD TO TAKE CARE OF WHATEVER MR. TANIGAWA NEEDS.
I'M SORRY ABOUT ALL OF THIS, SAKURA.
NOW THEN, I'M OFF TO SCHOOL.
AAHHH!!

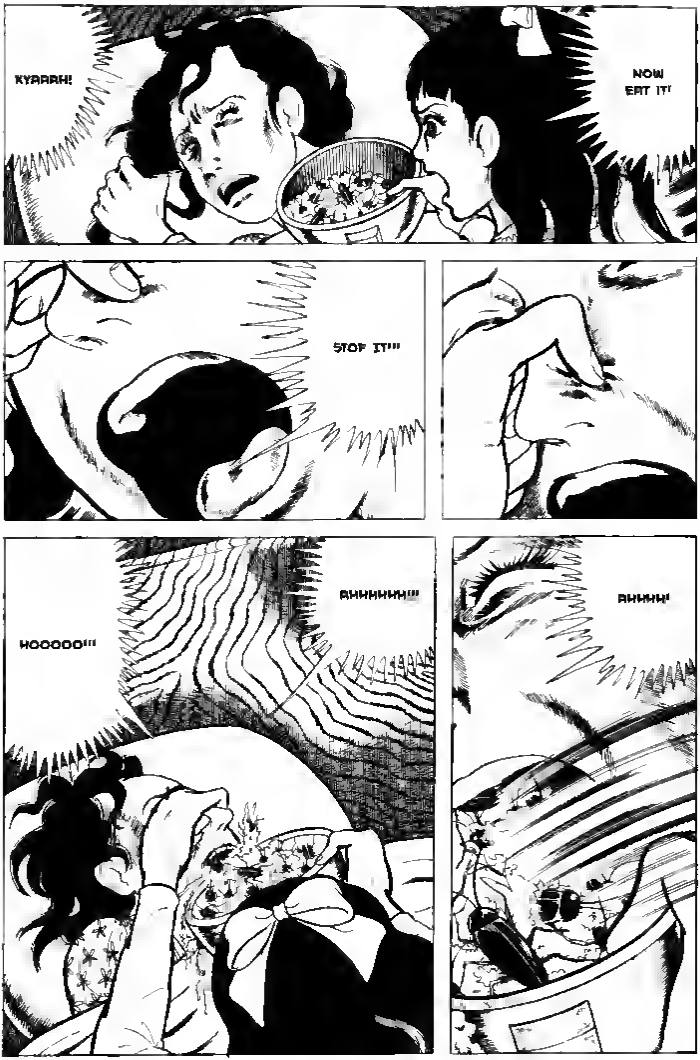
GYAAAAAAAHHHHH!!!
UUUU!!
CLANG

S-
SOMEONE!!
SOMEONE!
CREAK
KYAAAHH!!
SLAM!

KYAHHH!!
GYAHHH!!
YOU NEED TO STAY STILL.
WHAT'S WRONG, MRS. TANIGAWA? YOU CAN'T MOVE AROUND.
UUUU!!

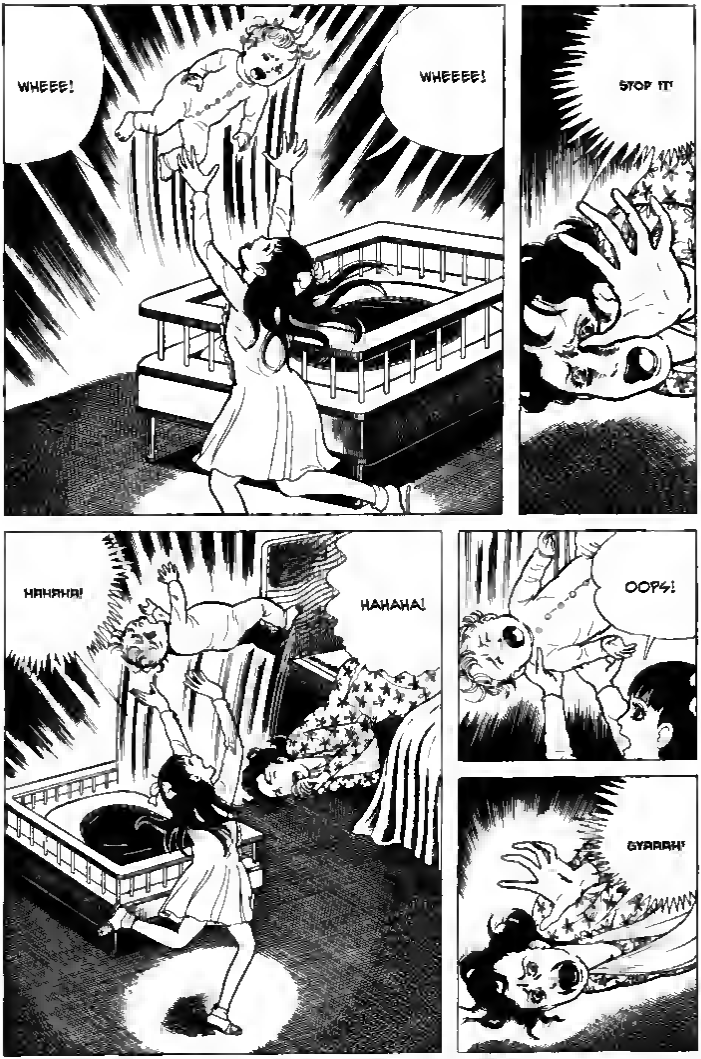

WHY WON'T YOU EAT THE RICE GRUEL I MADE?
アーン
アーン
HERE, I'LL FEED IT TO YOU.
IF YOU DON'T OPEN YOUR MOUTH, I'LL TWIST YOUR INJURED ARM AGAIN.
OPEN YOUR MOUTH. IF YOU MOVE AND SPILL IT, IT MIGHT BURN YOU.
NOW HURRY UP AND OPEN YOUR MOUTH!

SFX: SQUEEZE
GYRA RAA!
ギュッ
OPEN IT!
UUU!
SFX: GULP!
SFX: WHAM
HO HO HO!
ゴク
ドン
HO HO HO. I WON'T. NOT UNTIL YOU EAT THE VERY LAST BITE. AND LOOK HOW MUCH THERE IS!
STOP IT!!


KYAAAH!
NOW EAT IT!
STOP IT!!!
AHHHHHH!!!
HOOOOO!!!
AHHHH!

STOP IIIIT!
WAAAH!
WAAAH!
UUUU!
SFX: SLAM
GYAAH!
HMPH! FINE THEN, JUST STAY ON THE GROUND!

FROM THIS DAY FORWARD, MITSUGU, I'M GOING TO BE YOUR NEW MOMMY.
THERE, THERE. NO MORE TEARS.
WAAAH! WAAAH!
STOP !!!!!!
YOU LOOK SO CUTE! JUST LIKE MR. TANIGAWA!
NOW, NOW! STOP CRYING!
WAAAAH! WAAAH!
WHEEEE!!!


WHEEE!
WHEEEE!
STOP IT!
HAHAHA!
HAHAHA!
OOPS!
GYARRH!

SFX: HAHAHAHA
HAHAHA!
SFX: HOHOHO
WOW, THAT'S GREAT. YOU WON'T NEED TO WORRY ABOUT A THING ANYMORE.
I'M GOING TO BE LIVING AT MR. TANIGAWA'S HOUSE NOW.

WHAT? JUST TELL US!
OH, NOTHING.
WHAT HAPPENED!?
HURT!?
AND SINCE HIS WIFE GOT HURT AND CAN'T MOVE, I HAVE TO TAKE CARE OF HIM.
OH? ARE YOU SURE I SAID THAT?
DON'T LIE. HOW COULD IT BE NOTHING? YOU SAID SHE GOT HURT AND CAN'T MOVE.
IT WAS REALLY NOTHING.
THEN WHAT HAPPENED?
HOW DANGEROUS!
OK THEN...I'LL TELL YOU. APPARENTLY SHE FORGOT TO TURN ON THE GAS.
YOU DID! HOW DID SHE GET HURT SO BADLY THAT SHE CAN'T EVEN MOVE?
SO NO ONE WAS AT HOME?
OH MY...HOW IRRESPONSIBLE!
OUT OF THE HOUSE. SHE WENT SHOPPING.
WHERE WAS SHE?
THAT ISN'T ENOUGH TO HURT SOMEBODY!

DON'T TELL ME SHE WAS PLANNING TO KILL YOU BOTH FROM GAS POISONING?
OH MY!!
NO, I WAS STILL A BIT SICK, SO I WAS SLEEPING. AND HER BABY WAS ON THE SECOND FLOOR.
PLEASE!
DON'T SAY THOSE KINDS OF THINGS.
WHAT A HORRIBLE WIFE!
SHE MUST BE ON BAD TERMS WITH HER HUSBAND!
SHE WENT TO GO SAVE HER BABY FIRST, THEN FELL DOWN THE STAIRS AND HURT HERSELF.
SHE AND MR. TANIGAWA GET ALONG VERY WELL, AND SHE'S EVEN NICE TO ME.
MR. TANIGAWA'S WIFE IS A VERY GOOD WOMAN!
I'M SURE SHE DIDN'T! SO WHO SAVED YOU AND THE BABY, THEN?!
N-NO, I-I'M SURE SHE...
SO SHE DIDN'T EVEN CARE ABOUT SAVING YOU!?

WHEN I WOKE UP, THE ENTIRE HOUSE WAS FILLED WITH GAS... SO I QUICKLY SHUT IT OFF, GRABBED THE BABY, AND WENT OUTSIDE. BY THE TIME I MADE IT OUT, I COLLAPSED.
WHAT!?
I SAVED THE BABY.
I CAN'T BELIEVE MR. TANIGAWA CAN TOLERATE HER...
THAT'S.. HORRIBLE!

SFX: CREAK
キ"ッ
I'M HOME.
WHAT'S THIS?
WOW! YOU'RE ACTING JUST LIKE MY WIFE!
I'VE PREPARED YOUR DINNER.
WELCOME HOME.
UMMM...YOUR WIFE HAS BEEN WAITING FOR YOU TO COME HOME.
MY DESK AND CHAIR WILL ALSO ARRIVE SOON AS WELL.
MY FUTON AND CLOTHING.

SFX: CREAK
PLEASE! PLEASE, YOU HAVE TO GET HER OUT OF HERE RIGHT NOW!
MASA-HIRO!?
WHAT!?
SHE MADE ME EAT COCKROACHES! AND MITSUGU... SHE WAS THROWING HIM UP IN THE AIR!
KAZUYO!
STOP IT! DON'T TOUCH MY HUSBAND! PLEASE, YOU HAVE TO GET HER OUT OF HERE!!

G-GET HER OUT OF HERE!!
KAZUYO!! WH-WHAT'S GOTTEN INTO YOU!?
WHAT?
AHHH! SHE'S SMILING!

SHE JUST SMILED! I'M TELLING THE TRUTH!!
SHE FED ME RICE GRUEL FILLED WITH COCKROACHES!!
K-KAZUYO...
LOOK! SOME OF IT SPILLED ON TO THE FLOOR!!
SHE CLEANED THEM ALL UP!
I DON'T SEE ANY COCKROACHES...

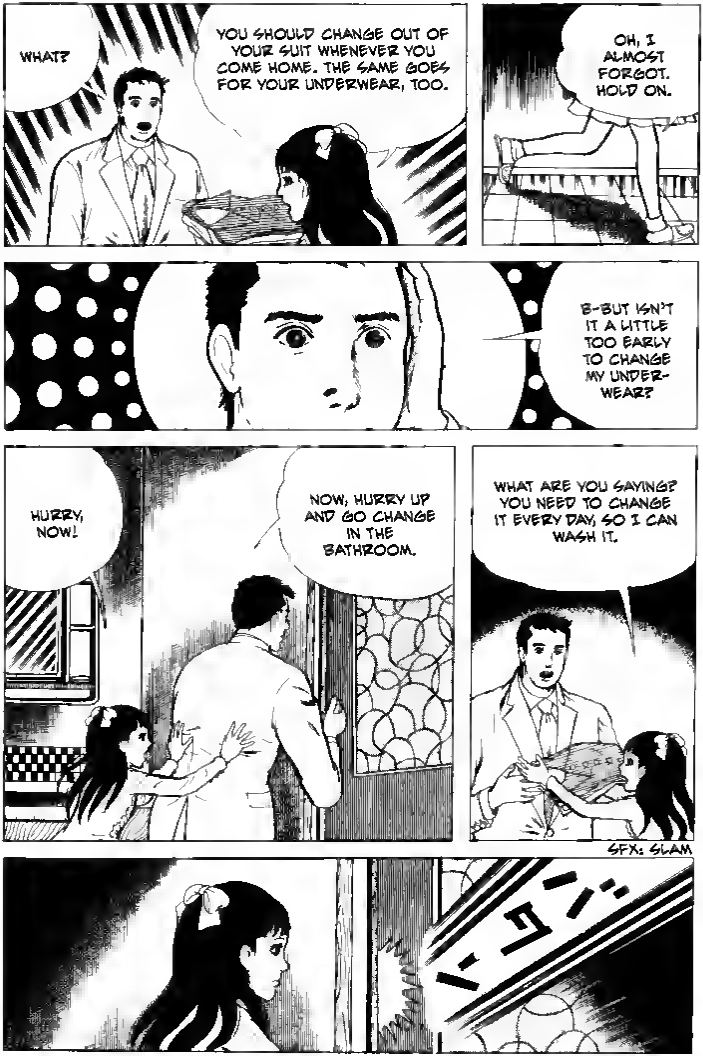
AND THEN SHE THREW MITSUGU UP INTO THE AIR LIKE A BASKETBALL! I'M TELLING THE TRUTH!
SFX WAAAH
UUUU!
SAKURA.
ニッコ
YOU CAN'T TRUST HER...
SHE'S LYING!! IT'S ALL A LIE!!
AND THE STORY ABOUT THE COCKROACHES IS JUST UNBELIEVABLE.
I... I WAS JUST ROCKING HIM. I WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT.
KAZUYO!!
SHE'S A DEMON CHILD!! YOU NEED TO GET HER OUT OF HERE RIGHT NOW, OR SHE'LL KILL US!!

SAKURA WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT!
LET ME GO! I'LL KICK HER OUT MYSELF!!
I-I CAN'T BELIEVE THIS!
L-LET ME GO!
SAKURA!
SAKURA
WAAAH!!

I... I... I KNEW IT WAS WRONG FOR ME TO WANT TO STAY HERE.
SAKURA, FORGIVE ME. KAZUYO'S JUST GOTTEN A LITTLE CONFUSED.
WHAT ARE YOU SAYING, SAKURA?
BUT...
WAIT. KAZUYO'S JUST EXHAUSTED. SHE'LL GET BETTER IN NO TIME.
THE WHOLE REASON THIS IS ALL HAPPENING IS BECAUSE I'M HERE. I NEED TO LEAVE.
EXCUSE ME.
I'LL HAVE A GOOD, LONG TALK WITH HER.

IT'S MY DESK AND DRESSER!
YOU'VE GOT A DELIVERY.
HMMM.
WHERE SHOULD WE PUT THEM?
LET'S HAVE YOU BRING THEM UP HERE.
M-MR. TANIGAWA!
WE'LL MAKE THIS YOUR ROOM, SAKURA.

OK.
YOU DON'T NEED TO THANK ME. NOW NO MORE CRYING.
TH-THANK YOU.
WILL THIS DO?
OOF!
YES, THAT'S FINE.
MEANWHILE, I'LL START MAKING THE BABY'S MILK.
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ME ANYMORE, MR. TANIGAWA. YOU SHOULD JUST GO AND BE WITH YOUR WIFE.
PLEASE EXCUSE US THEN.


WHAT?
YOU SHOULD CHANGE OUT OF YOUR SUIT WHENEVER YOU COME HOME. THE SAME GOES FOR YOUR UNDERWEAR, TOO.
OH, I ALMOST FORGOT. HOLD ON.
E-BUT ISN'T IT A LITTLE TOO EARLY TO CHANGE MY UNDER-WEAR?
HURRY, NOW!
NOW, HURRY UP AND GO CHANGE IN THE BATHROOM.
WHAT ARE YOU SAYING? YOU NEED TO CHANGE IT EVERY DAY, SO I CAN WASH IT.
SFX: SLAM

SFX. CREAK
ギ
ニ
SAKURA!
BRRRRR!
OH NO, I KNEW IT. YOU AREN'T PLANNING TO CHANGE ALL YOUR CLOTHES, ARE YOU? YOU'RE TRYING TO PUT ON NEW PANTS OVERTOP YOUR DIRTY UNDERWEAR!

RIGHT NOW!
THIS WON'T DO. NOW GO ON AND TAKE OFF YOUR UNDERWEAR.
HURRY IT UP!
SFX: WHAM
MASAHIRO!

WH-WHAT ARE YOU TWO DOING IN HERE!?
AHHH! KAZUYO!
WHY IS SHE HERE WITH YOU!?
I-I WAS JUST CHANGING MY CLOTHES.
SAKURA'S A FOURTH GRADER. SHE'S STILL A CHILD!
HOW CAN YOU NOT BE ASHAMED OF YOUR-SELF?!
WELL..

SFX: WHAM
AHH!
I'LL DO THE LAUNDRY!
I'M SORRY! I WAS JUST TRYING TO DO THE LAUNDRY, AND THEN, AND THEN..
YOU TWO ARE THE ONES WHO HAVE GONE INSANE!
KAZUYO! HAVE YOU GONE INSANE!?
SAKURA!
SFX: SLAP
I'M NOT GOING TO LET SOME LITTLE GIRL STEAL MY HUSBAND FROM ME!!
KYAAH!!
SHUT YOUR MOUTH!!
KYAAAAH!!

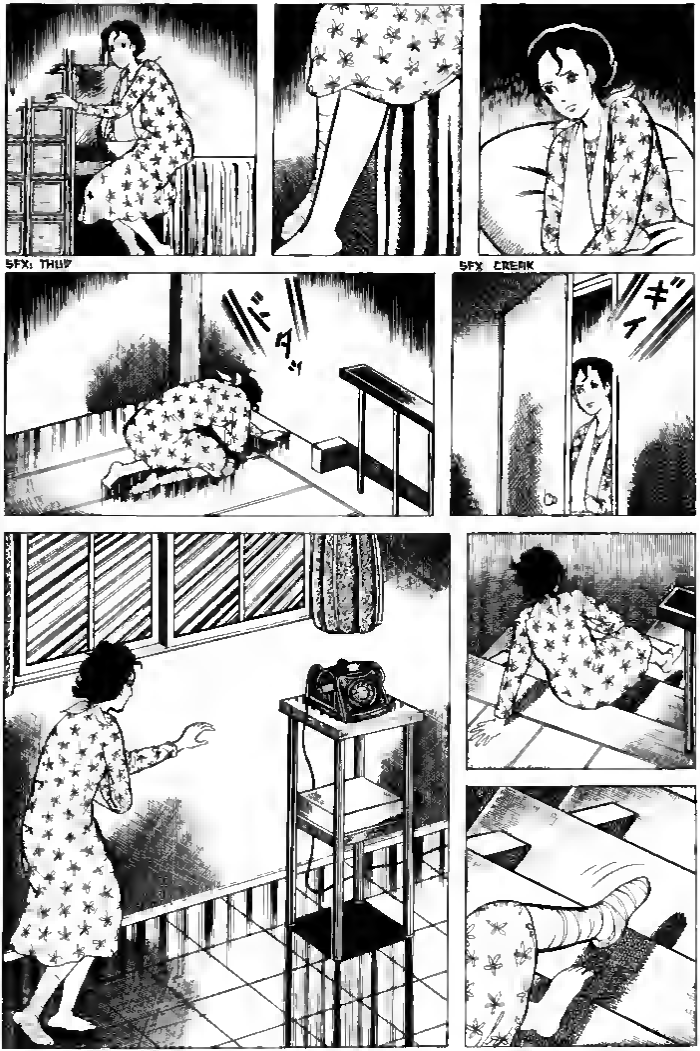
LET ME GO! LET ME GOOOO!
KAZUYO! STOP IT! YOU AREN'T ACTING LIKE YOURSELF!!
WAIT!!
SFX: SLAM
UUUU!!

UUUU!!
KAZUYO! ENOUGH!
LET ME GO! LET ME GOOOO!
STOP IT! THIS IS HUMILIATING!!
HO HO HO
HO HO HO
NOW, JUST STAY STILL AND GO TO SLEEP ON THE SECOND FLOOR. OTHERWISE YOU'LL AGGRAVATE YOUR WOUNDS!
LA LA LA!
LA LA LA

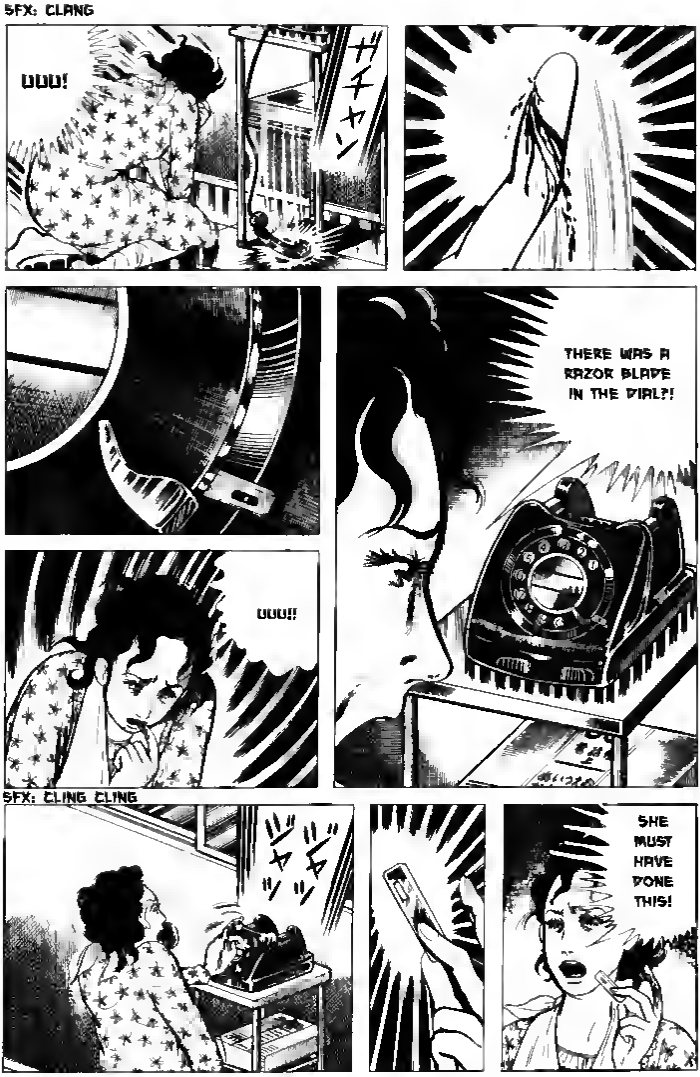
SAKURA ISN'T LIKE THAT AT ALL. I KNOW HER VERY WELL!
HOW WHO WOULD BELIEVE A RIDICULOUS THING LIKE THAT?!
SHE'S A DEMON! I'M SERIOUS! WHEN SHE SPEAKS, SHE SOUNDS LIKE AN ADULT!
THEN I GUESS I WILL. I'M TIRED TOO, YOU KNOW. I'M GOING TO GO INTO MY STUDY AND SLEEP THERE.
FINE! JUST LEAVE ME ALONE! GET OUT OF HERE!
SFX. CREAK
SFX. SLAM
SFX. SLAM
MR. TANIGAWA...

SFX: CREAK
OH, OKAY. COME ON IN.
I WANT YOU TO HELP ME STUDY.
MR. TANIGAWA, OPEN UP. IT'S ME.
SFX: HAHAHAHAHA
THAT TICKLES!! HAHAHAHA!
HEY MR. TANIGAWA, YOUR STUBBLE TICKLES!
LET'S SEE HERE...
SFX: HAHAHAHAHA

SFX: HAHAHAHAHA
SFX: HONOHONO
UUUU...
SFX: HONOHONO


SFX: THUD
SFX: CREAK
ドタ
ギィ

SFX: CLICK
カチャ
SFX: SLICE
SFX:CLING
GYAAAAH!!!


SFX: CLANG
UUU!
ガチャン
THERE WAS A RAZOR BLADE IN THE DIAL?!
UUU!!
SFX: CLING CLING
ジャリ
SHE MUST HAVE DONE THIS!

IT'S KAZUYO!
HELLO? MOTHER?
HELLO?
SFX: CLING CLING
IT'S ABOUT SOMETHING ELSE. I CAN'T SAY WHAT IT IS NOW. JUST PLEASE COME. I'LL EXPLAIN EVERYTHING THEN!
NO, IT ISN'T ABOUT THAT! THAT'S GOING VERY WELL!
PLEASE, THERE'S SOMETHING I HAVE TO TALK TO YOU ABOUT. PLEASE COME HERE AT NOON TOMORROW.
SFX: CLING
I FEEL LIKE I'M ABOUT TO GO CRAZY. PLEASE, YOU HAVE TO COME!
I NEED TO GET BACK TO MY ROOM FAST, OR THEY'LL FIND ME.

SFX: BRRRING
AHHH!!
SFX: BRRRING
SFX: BRRRING
WH-WHO'S CALLING!?
SFX: BRRRRING
HUH? THE PHONE'S RINGING.

SFX: BRRRING
AHHHH! KAZUYO!!
I-I... I WAS GOING TO THE BATHROOM.
WHAT ARE YOU DOING DOWN HERE!?
M-MASA-HIRO!!
SFX CLANG
HELLO, THIS IS THE TANIGAWA RESIDENCE.
ガチャン

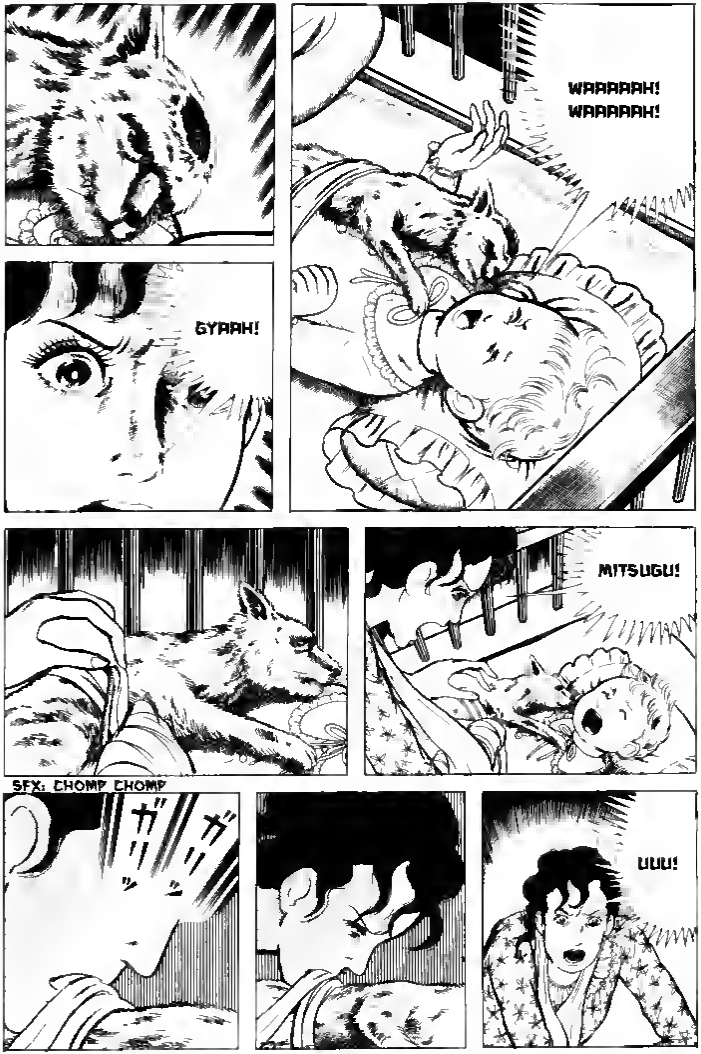
OH, VICE PRINCIPAL SANTOU...
WHAT? ONE OF OUR STUDENTS IS IN POLICE CUSTODY, AND YOU NEED HELP GIVING HIM GUIDANCE?
YES, OF COURSE. I'LL BE RIGHT OVER.
SFX: CLANG
ガチャッ
NO! PLEASE, YOU CAN'T GO!
YOU'RE GOING OUT!?

DON'T GO!!
WH-WHY ARE YOU BEING SO SELFISH?
DON'T LEAVE ME ALONE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT LIKE THIS! I'M SCARED!!
PLEASE DON'T GO!!
LET ME GO! THIS IS HUMILIATING!!
YOU'RE STILL GOING ON ABOUT THAT?!
IF YOU LEAVE AGAIN, SHE'LL... SHE'LL...

PLEASE!!
OKAY, OKAY. NOW LET'S GO AND GET YOUR MEDICINE.
LOOK AT THIS! THERE WAS A RAZOR BLADE ATTACHED TO THE PHONE DIAL! SHE'S THE ONE WHO'S DOING ALL THIS!!
OK. THANKS.
PLEASE COME BACK SOON, FOR YOUR WIFE'S SAKE.
HERE'S YOUR COAT, MR. TANIGAWA.
WAIT!!
MASA-HIRO!!
I'M COUNTING ON YOU, SAKURA.
PLEASE LEAVE HER TO ME. I'VE ALREADY FIGURED OUT HOW TO DO EVERYTHING AROUND THE HOUSE.

SFX: WHAM
SFX: SLAM
TAKE ME WITH YOU!
TEE HEE.
TEE HEE.
UUUU!
SFX: CLICK
IT'LL BE EVEN SAFER IF WE TIE A STRING HERE.
NOW, WE NEED TO CLOSE EVERYTHING UP PROPERLY! CAN'T BE TOO CARELESS!
HAA, HAA!
GOOD NIGHT!

SHE MUST HAVE DONE IT ON PURPOSE, KNOWING THAT I WOULDN'T BE ABLE TO UNDO IT WITH MY INJURED HAND!!
WH-WHY DID SHE DO THIS?
SFX: WAAAH
M-MITSUGU!! WHAT'S WRONG!?
MITSUGU'S CRYING.
WAAAH! WAAAH!
SFX: BAM
SFX: WAAAH WAAAH
IS-IS SHE DOING SOMETHING MEAN TO YOU AGAIN?!
AHHH!!!
MITSUGU.
WAAAH! WAAAH!

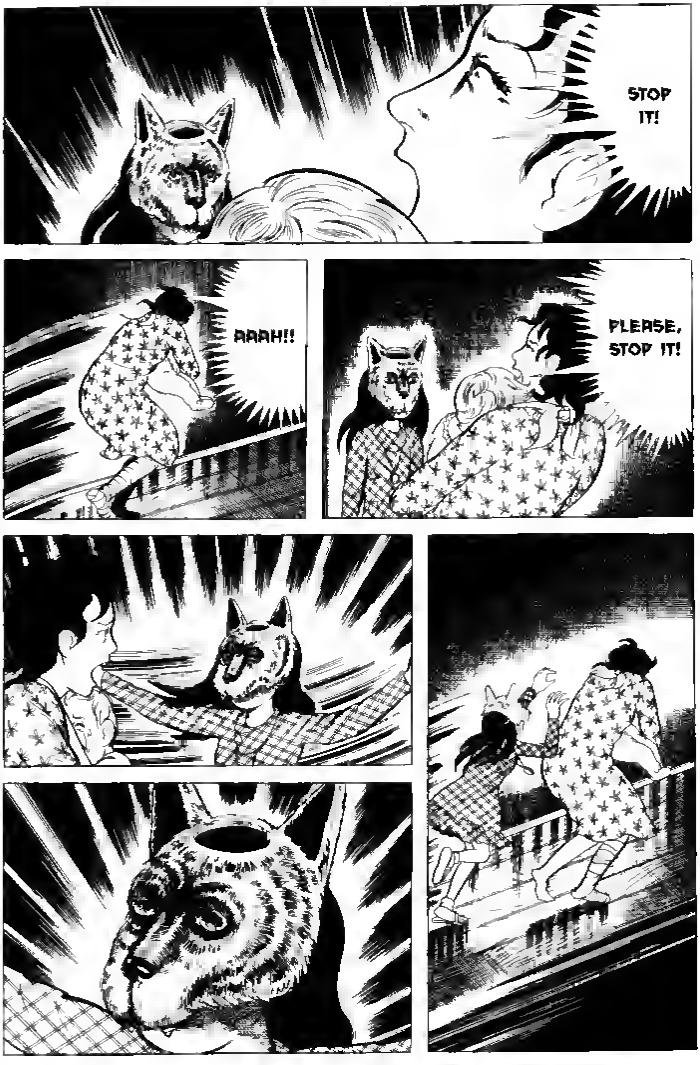

WAAAAAH!
WAAAAAH!
GYAAH!
MITSUGU!
SFX: CHOMP CHOMP
ガリッ
ガリッ
UUU!

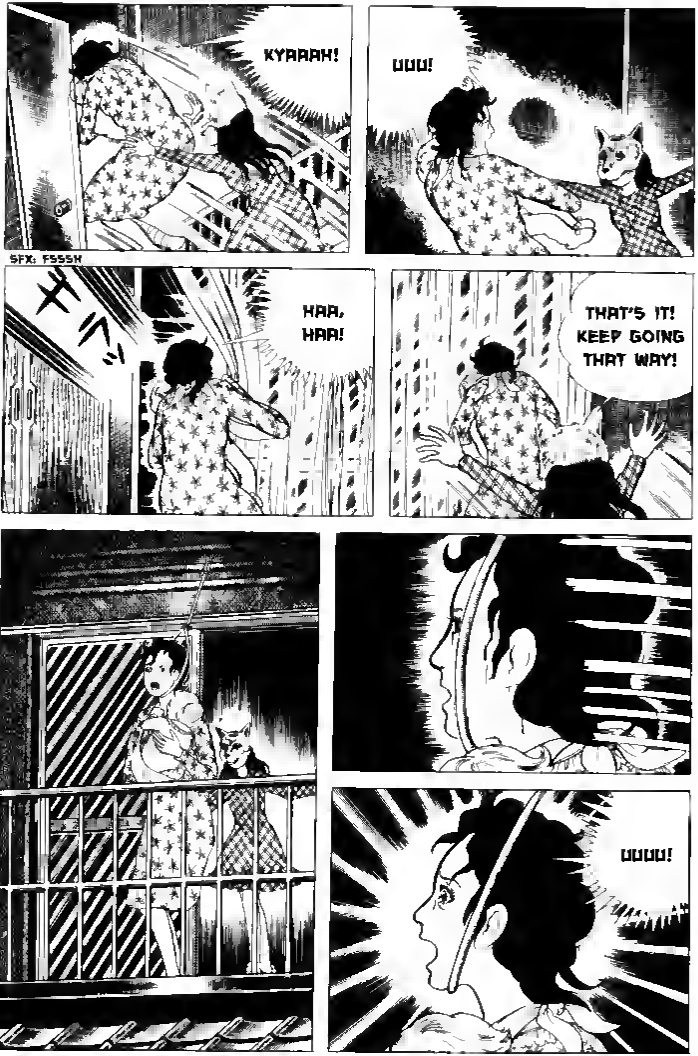
SFX: THUD
ドン
SFX: SNAP
ポキン
HAA, HAA!
MITSUGU!
SFX: WAAAH WAAAAH
おぎゃー
おぎゃー
I'M NOT GOING TO STAND FOR THIS ANYMORE!
H-HOW COULD SHE DO THIS!?
SHE TURNED OUT THE LIGHTS!
AHHHH!

AHHHH!
WHY DID YOU COME INTO MY HOUSE!?
WH-WHY ARE YOU DOING THIS!?
WAAAAH! WAAAAAH!
YOU! IT'S YOU!

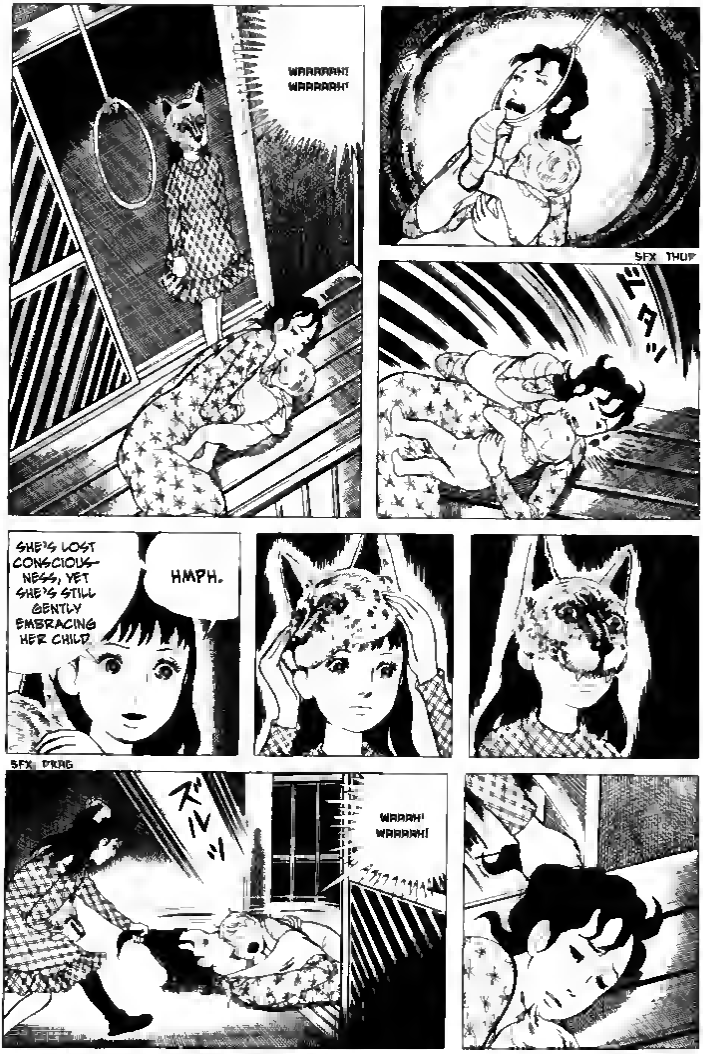
STAY BACK!
WAAH! WAAAH!

GYAAAH!
GYAAAAH!!!
YOU'RE GOING TO MAKE MITSUGU HAVE A CONVULSION! STOP IT!!
STOP IT!!


STOP IT!
AAAH!!
PLEASE, STOP IT!


KYAAAH!
UUU!
SFX: FSSSH
HAA, HAA!
THAT'S IT! KEEP GOING THAT WAY!
UUUU!

UUUUU!
THEN EVERYONE WILL THINK YOU HAD A NERVOUS BREAKDOWN AND KILLED YOURSELF.
NOW JUST SWING BEYOND THE RAILING.
UUUU UUU!!
UUUU!


WAAAAAH!
WAAAAAH!
SFX: THUP
ゴォッ
SHE'S LOST CONSCIOUSNESS, YET SHE'S STILL GENTLY EMBRACING HER CHILD.
HMPH.
SFX: DRAG
ズルッ
WAAAH!
WAAAAH!

I BEAR NO SPECIFIC GRUDGE AGAINST YOU, BUT I CAN NO LONGER SUPPRESS THE HATRED THAT'S BUILT UP INSIDE ME AFTER LIVING TOGETHER WITH YOU!
HMPH. I CAN'T BELIEVE SHE WAS ABLE TO SLEEP THROUGH THAT.
UUUU...
AS LONG AS YOU DRINK THIS SLEEPING MEDICINE, YOU'LL SLEEP THROUGH THE NIGHT WITHOUT EVER WAKING UP.
SFX: THUP
GULP

SFX: CREAK
SFX: SLAM
WELCOME HOME.
I'M HOME.
THERE, THERE.
WAAAAAH! WAAAAAAH!
HOW'S KAZUYO?
OH. SORRY ABOUT THAT.
NOTHING ELSE HAPPENED WHILE YOU WERE GONE.
MITSUGU KEPT CRYING AND WOULDN'T TAKE A NAP, SO I DECIDED TO ROCK HIM.

OK.
YOU SHOULD GO TO SLEEP TOO, SAKURA.
WELL, SHE MUST BE TIRED.
SHE'S ASLEEP.
SFX: CREAK
SNOOORE SNOOORE.
SFX: SNOOORE SNOOORE

THE NEXT MORNING.
HEY, THOSE ARE MY SHOES.
GOOD MORNING.
OH, MR. TANIGAWA. GOOD MORNING.
THAT'S RIGHT. LOOK HOW SHINY AND CLEAN THEY ARE NOW.
LOOK!
I ALREADY FINISHED ALL THE CLEANING, TOO.

OH, THAT'S RIGHT. TODAY'S GARBAGE DAY. I NEED TO TAKE OUT THE GARBAGE FROM THE KITCHEN.
WAIT!!
KAZUYO!
SHOW ME WHAT'S INSIDE THAT GARBAGE CAN!
A DEAD CAT AND A DOG'S HEAD ARE INSIDE THAT! SHE'S TRYING TO THROW THEM OUT WITHOUT LETTING YOU SEE!
BUT I'M NOT GOING TO LET HER!

KYAAH!
SHOW ME WHAT'S INSIDE IT!
AHH!
KYAAAH!
KYAAAH!
I KNOW YOU'RE TRYING TO HIDE SOMETHING! WHY ARE YOU DOING THIS?!
I'M THE ONE WHO SHOULD BE SCREAMING, AFTER WHAT YOU DID TO ME LAST NIGHT!
WHY ARE YOU MAKING YOURSELF SCREAM!?
YOU REALLY DON'T WANT TO SHOW US WHAT'S INSIDE THERE, DO YOU!?
K-KAZUYO!

SFX: THUD
ドン
KAZUYO, ENOUGH!
SHE MUST HAVE THROWN THE CAT OUT ALREADY!!
YOU NEED TO HELP ME FIND THEM!
Y-YOU TRICKED ME!
THEY'RE GONE!
THEY'RE GONE!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU WERE SNORING UP A STORM LAST NIGHT!
K-KAZUYO...
IT MUST STILL BE IN ONE OF THE GARBAGE PILES! WE NEED TO HURRY UP AND FIND IT! LAST NIGHT, SHE SCARED MITSUGU AND I HALF TO DEATH!

M-MASA-HIRO!
AND THIS MORNING! JUST HOW LATE DID YOU PLAN TO SLEEP IN?!
I-I...
WHAT? WHAT AM I MISUNDER-STANDING?
Y-YOU'RE MISUNDER-STANDING!
HOW ABOUT WALK-ING TO SCHOOL WITH ME TODAY?
IT'S ABOUT TIME WE LEFT FOR SCHOOL.
PLEASE, LET'S STOP THIS, MR. TANIGAWA. I FEEL BAD FOR YOUR WIFE.
UUUUU...
UUU...

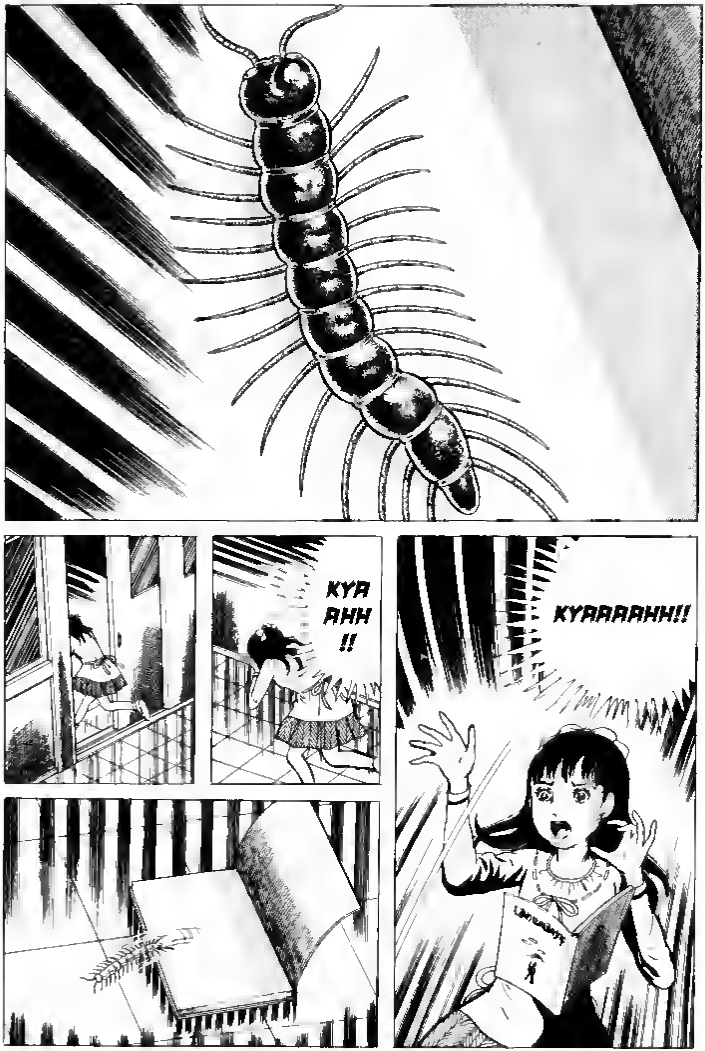
SEE YOU LATER, MR. TANIGAWA.
GOOD MORNING.
LET'S DO IT!
SAKURA'S HERE.
GOOD MORNING.
MAKE SURE TO WATCH AND SEE HOW SHE REACTS.
AFTER ALL, WE MANAGED TO SANDWICH INSIDE HERE THE ONE THING THAT SAKURA HATES MORE THAN ANYTHING.
IF THAT'S THE REAL SAKURA, THEN THIS HAS TO SURPRISE HER.

YOU SAID YOU WANTED TO READ THIS FAIRY TALE BOOK, DIDN'T YOU? HERE, I'LL LEND IT TO YOU TODAY.
しあわせ...
OH, NAKAJIMA.
SAKURA.
I'VE BEEN WANTING TO READ THIS.
THANK YOU.
しあわせの国の少年

BOOK TITLE: THE BOY IN THE KINGDOM OF HAPPINESS

わたの国の少年

AHHH!!


KYA AHH !!
KYAAAAHH!!

OH NO! IT'S GOING TO GET AWAY!!
SHE'S OUT SHIVERING IN THE HALLWAY.
YEAH.
DID YOU SEE HOW SURPRISED SHE WAS?
MY LITTLE BROTHER CAUGHT IT.
EWW! WHERE DID YOU FIND THAT?
ARE YOU SURE ABOUT THAT?
THAT STORY ABOUT HER BEING A FAKE WAS ALL IN YOUR HEAD, NAKAJIMA.
I GUESS THIS MEANS IT REALLY IS HER.
A LIE?
BECAUSE WHAT I SAID EARLIER WAS A LIE.
WHAT? WHY?
I'M EVEN MORE SUSPICIOUS NOW.

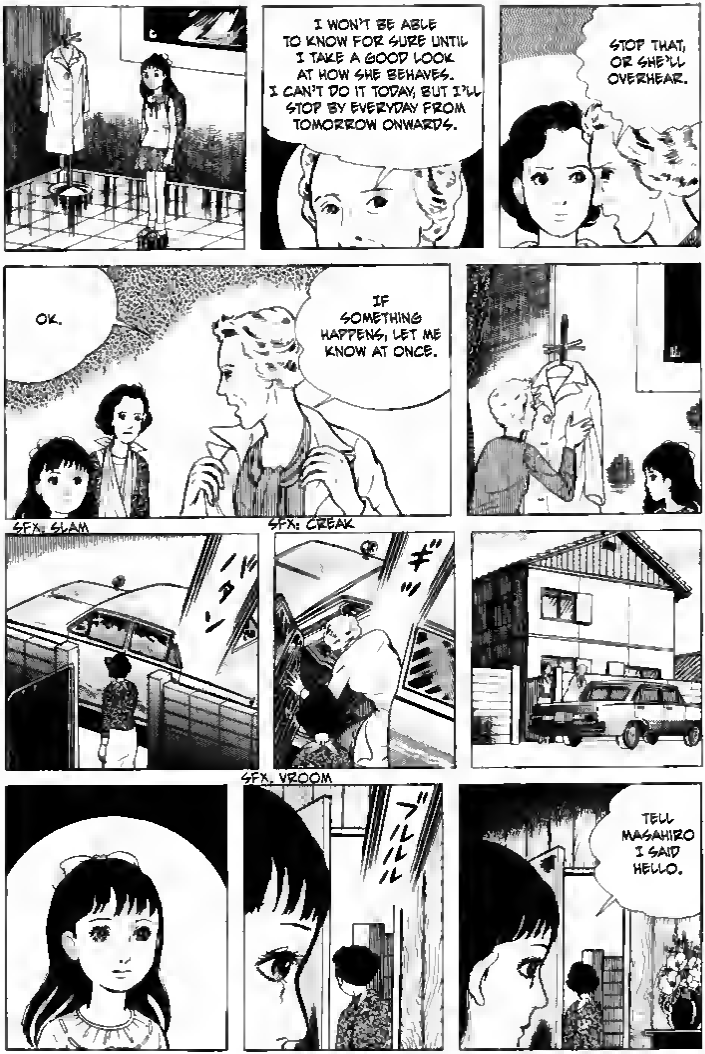
YET SHE SAID THAT SHE'S BEEN WANTING TO READ IT...
SAKURA ALREADY READ THIS BOOK IN THE LIBRARY.
YEAH, I LIED ON PURPOSE.
HA HA HA!
HA HA HA!
I MEAN, IT HAPPENS TO ME ALL THE TIME!
OH, IS THAT ALL? SHE PROBABLY JUST FORGOT THAT SHE READ IT.
SFX: HAHAHAH HAHAHA
OH NO. OH NO.

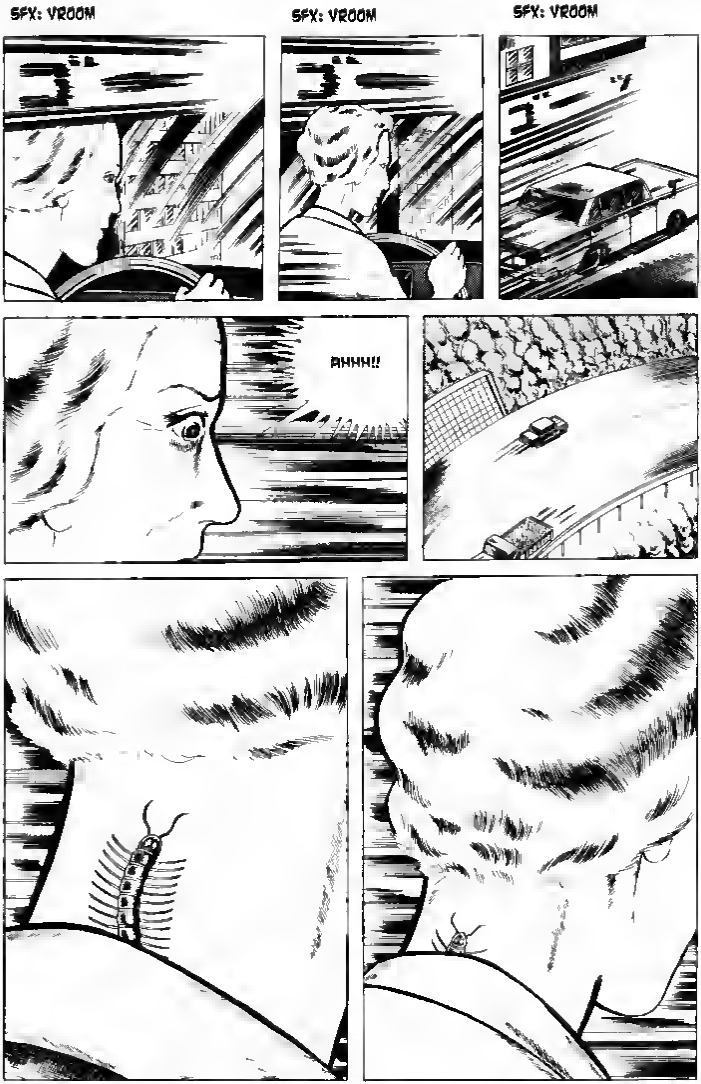
BUT I PUT IT IN MY DESK DURING P.E.!
AHH! THE CENTIPEDE JAR IS MISSING.
SFX: DING DONG DING DONG
YES.
BY THE WAY, DID YOUR MOTHER CALL?
I BET SHE'S JUST JEALOUS BECAUSE YOU GET TO LIVE AT MR. TANIGAWA'S HOUSE.
I WONDER WHY NAKAJIMA KEEPS PLAYING PRANKS ON YOU.
GOODBYE, RYOUKO. I'LL WALK THE REST OF THE WAY ON MY OWN.
I FEEL SO BAD FOR HER... SHE BECAME AN OLD WOMAN WITHOUT EVER GETTING TO EXPERIENCE THE HAPPINESS OF A NORMAL PERSON, SO I WANT TO LET HER BE FREE NOW.
I'M GOING TO BECOME HAPPY AS A REGULAR WOMAN, NO MATTER WHAT IT TAKES!!
THAT'S RIGHT. I JUST WANT TO BE HAPPY.

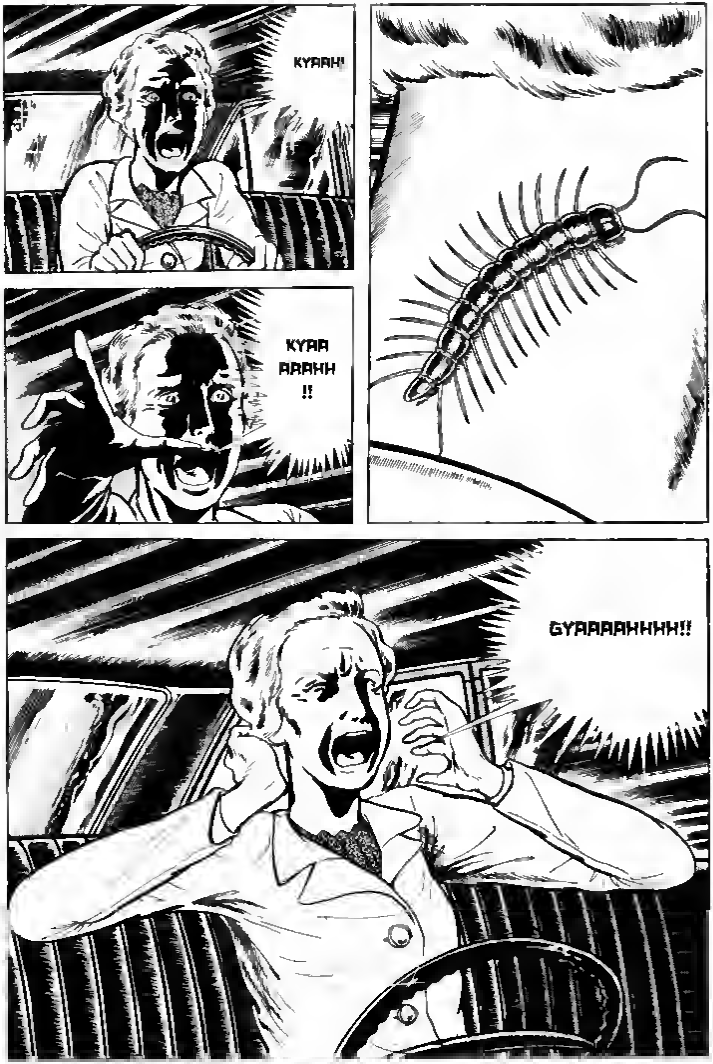
SHE MADE ME EAT COCKROACHES AND SCARED ME WITH A DOG'S HEAD!
I'M TELLING THE TRUTH, MOTHER!!
SHE MUST HAVE THROWN IT ALL AWAY ALREADY!
BUT I LOOKED IN HER ROOM AND DIDN'T FIND ANYTHING OUT OF THE ORDINARY.
SHE MIGHT BE RESPOSIBLE FOR MY INJURIES AS WELL!!
BUT SHE'S JUST A FOURTH GRADER, RIGHT?
SHE LOOKS JUST LIKE SHE'S A CHILD, BUT SHE'S AS MATURE AS AN ADULT!!

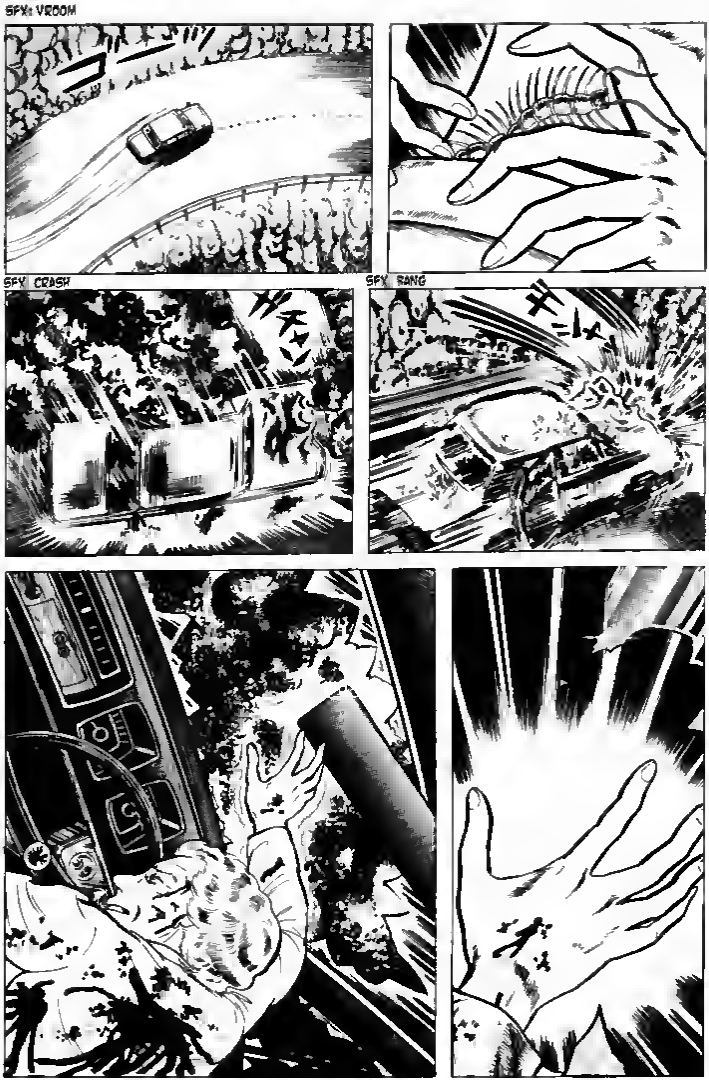
BUT I CAN'T KICK HER OUT!!
I DON'T KNOW WHAT I'M SUPPOSED TO DO NOW!!
NOT EVEN MY OWN MOTHER WILL BELIEVE ME?!
HOW ABOUT COMING HOME FOR A BIT?
KAZUYO!
SHE'S ALREADY TRYING TO GET ME OUT AS IT IS!!
IF I DO THAT, SHE'LL TAKE OVER THE HOUSE!
I CAN'T DO THAT!
SHE'S BACK.
I'M HOME.
IT'S TRUE!
THAT CAN'T POSSIBLY BE...

Y-YOU'RE SAKURA?
Y-YES.
GRACIE! SUSANA!
HELLO...
HMPH!!
SHE SEEMS LIKE A POLITE, SWEET YOUNG GIRL.
THAT'S JUST HOW SHE LOOKS!
I THINK I'D BETTER GET GOING NOW, KAZUYO.
WE NEED TO GET MITSUGU TO SLEEP.


I WON'T BE ABLE TO KNOW FOR SURE UNTIL I TAKE A GOOD LOOK AT HOW SHE BEHAVES. I CAN'T DO IT TODAY, BUT I'LL STOP BY EVERYDAY FROM TOMORROW ONWARDS.
STOP THAT, OR SHE'LL OVERHEAR.
OK.
IF SOMETHING HAPPENS, LET ME KNOW AT ONCE.
SFX: SLAM
バタン
SFX: CREAK
ギ"ー
SFX: VROOM
ブルル
TELL MASAHIRO I SAID HELLO.

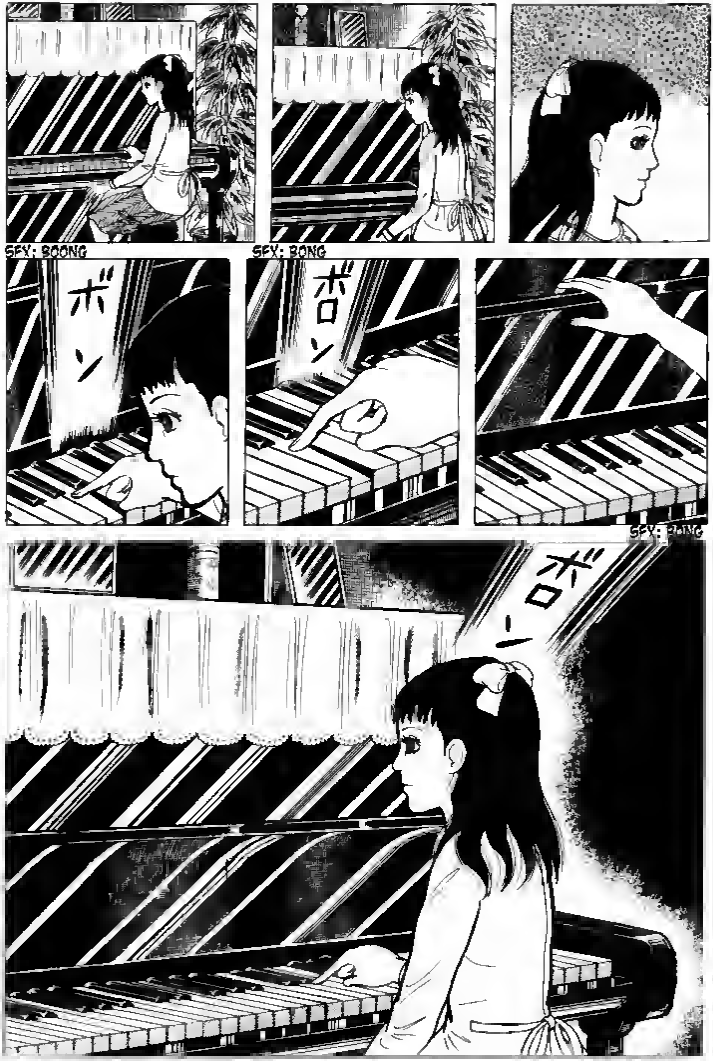

SFX: VROOM
SFX: VROOM
SFX: VROOM
AHHH!!


KYAAH!
KYAA AAAHH !!
GYAAAAHHHH!!


SFX: VROOM
SFX: CRASH
SFX: BANG

WHO CALLED? I'LL ANSWER IT!
HELLO, YOU'VE REACHED THE TANIGAWA RESIDENCE.
WHAT!?
AND SHE PASSED AWAY!?
WHAT? HIS WIFE'S MOTHER WAS IN A CAR ACCIDENT?
WH-WHAT DID YOU JUST SAY!?

AHHH!!
トゥルルル
THE CITY HOSPITAL? WE'LL GO THERE AT ONCE.
O-OK. I UNDERSTAND.
UMM...
AHHH...
I KNOW THAT! I JUST HEARD YOU!!
YOUR MOTHER WAS IN A CAR ACCIDENT.


SFX: BOONG
ボン
SFX: BONG
ボロン
SFX: BOING
ボヨーン

SFX: BOONG BOONG
ボローン
ボローン
SFX: BOONG BOONG
ボローン
ボローン
SFX: BOONG
ボローン

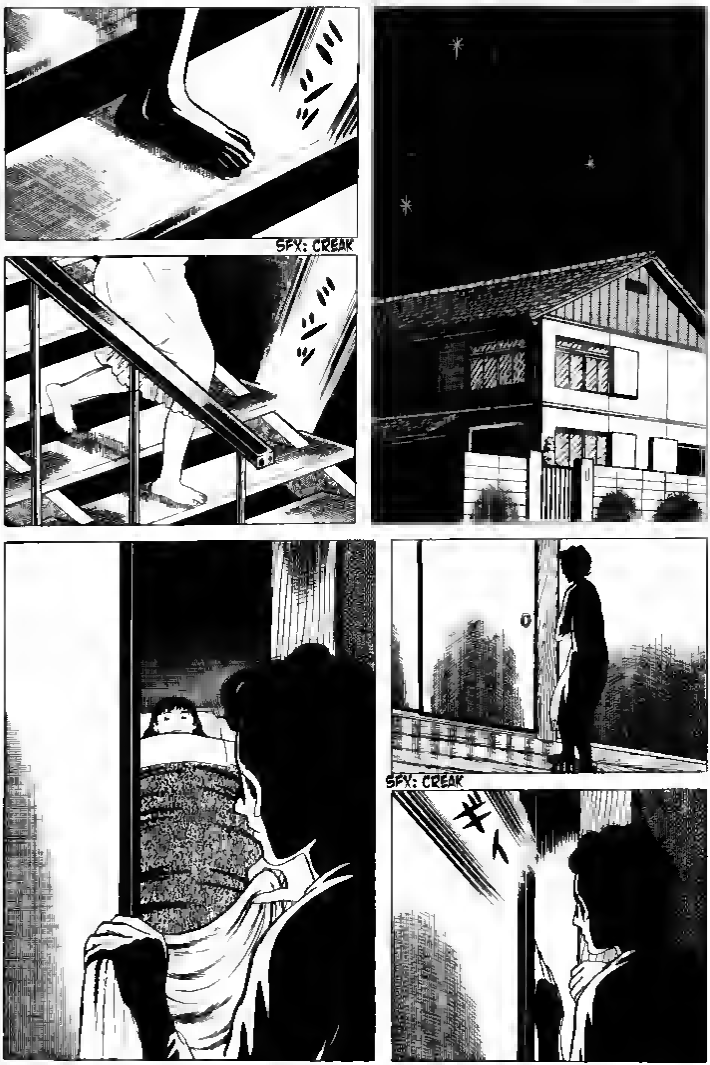
SFX: CREAK
キ
SFX: BOOOOONG
ボローン
OH, THAT WAS YOU PLAYING THE PIANO, SAKURA?
MR. TANIGAWA!
I'VE NEVER HEARD THAT SONG BEFORE. IT HAD A VERY SAD MELODY.

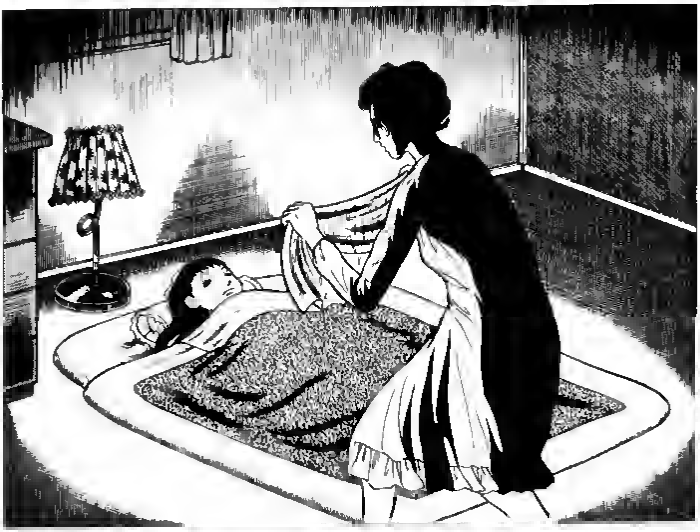
WHAT HAPPENED?
MR. TANIGAWA!!
I DON'T KNOW WHY... BUT I FEEL SO SAD!
UUUU...
SAKURA ...
THE MOMENT I SAW YOUR FACE, TEARS JUST STARTED COMING OUT...
YOU'RE NOT GOING TO SEND ME ANYWHERE ARE YOU?
SURE I DO. WHY ARE YOU ASKING?
MR. TANIGAWA! DO YOU LIKE ME?

OH, THAT'S SUCH A RELIEF!
OF COURSE NOT.
SFX. WHAM
HRR, HRR, HRR!!
KAZUYO, WHAT'S WRONG?
AHHH!!

WHAT ARE YOU DOING!?
UUUUUH!!
STOP IT!!
H-HOW DARE YOU TELL SUCH A LIE!?
M-MY MOTHER PASSED AWAY, HUH?!
MR. TANIGAWA!! SHE JUST RAN OUT WITHOUT LISTENING TO A WORD I SAID!
NO! I DIDN'T LIE!

THAT GIRL EVEN TRIED TO KILL MY MOTHER!
WHAT HAPPENED TO YOUR MOTHER?
STOP POINTING FINGERS!
SHE DIDN'T GET INJURED THAT BADLY, BUT SHE ENDED UP HAVING TO GO TO THE HOSPITAL, ALL BECAUSE OF HER!
WH-WHO SAID YOU GET TO DECIDE THAT!?
THAT'S RIGHT. SHE'S GOING TO BE COMING HERE EVERY DAY STARTING TOMORROW
WAS YOUR MOTHER HERE WHILE I WAS OUT?
NOW, SAKURA, THIS IS NOTHING FOR YOU TO WORRY ABOUT. JUST GO BACK UP TO YOUR ROOM AND STUDY.
PULL SOMETHING LIKE THIS AGAIN AND YOU'LL BE SORRY!


SFX: CREAK
SFX: CREAK
SFX: CREAK
キィ

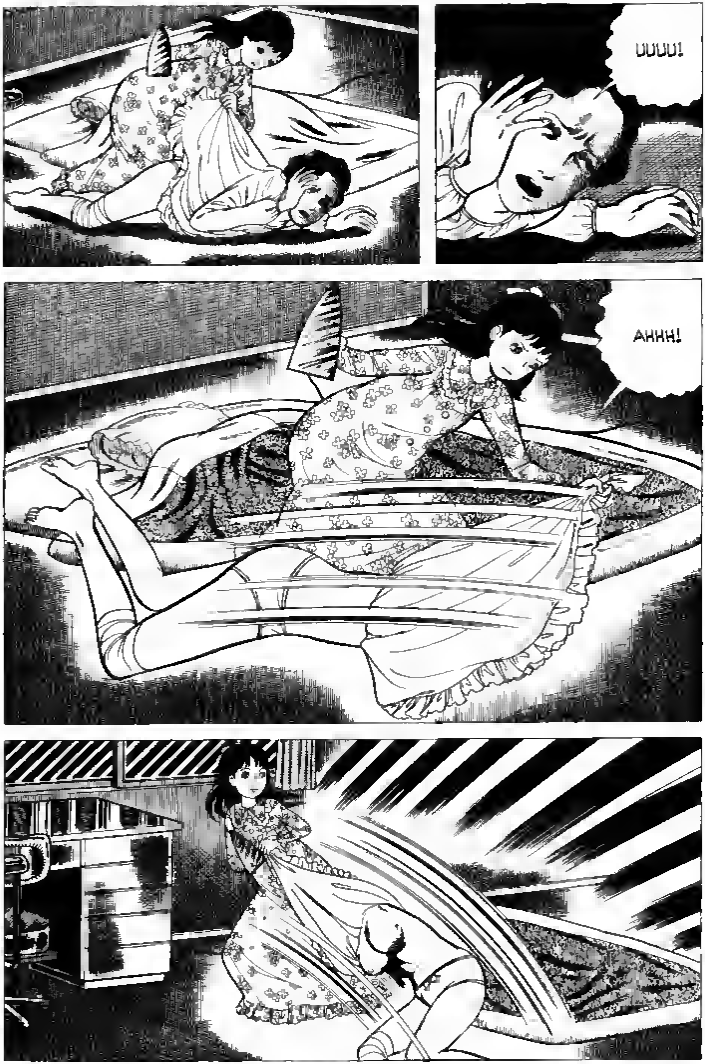


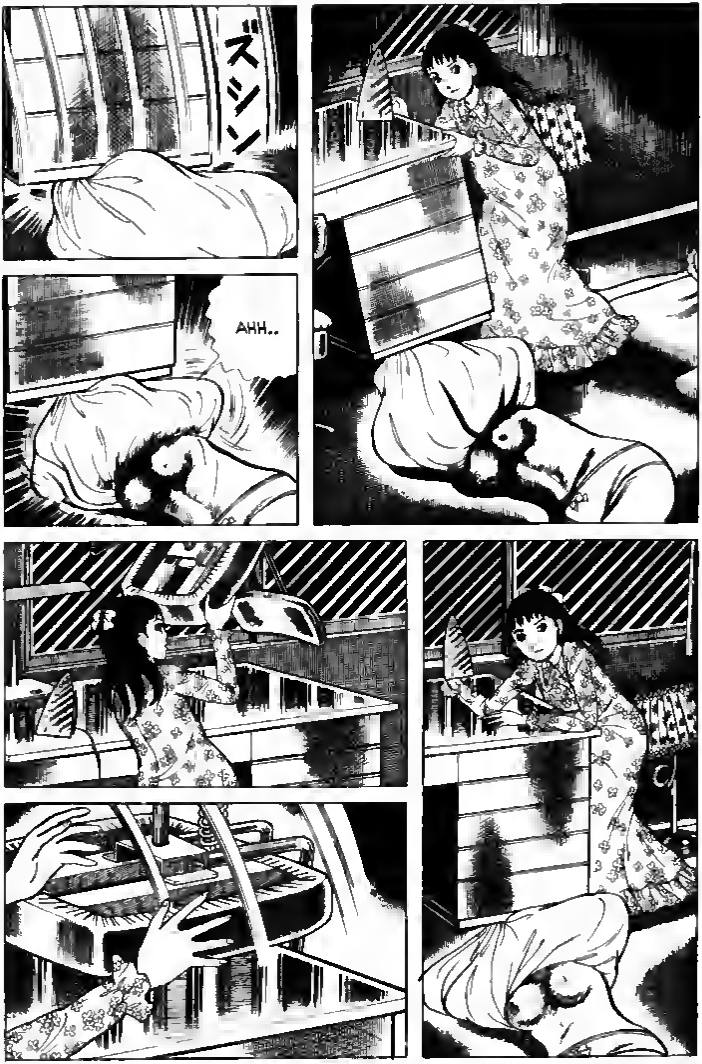
SFX: SMACK
UUUUU!!
UUUUU!!

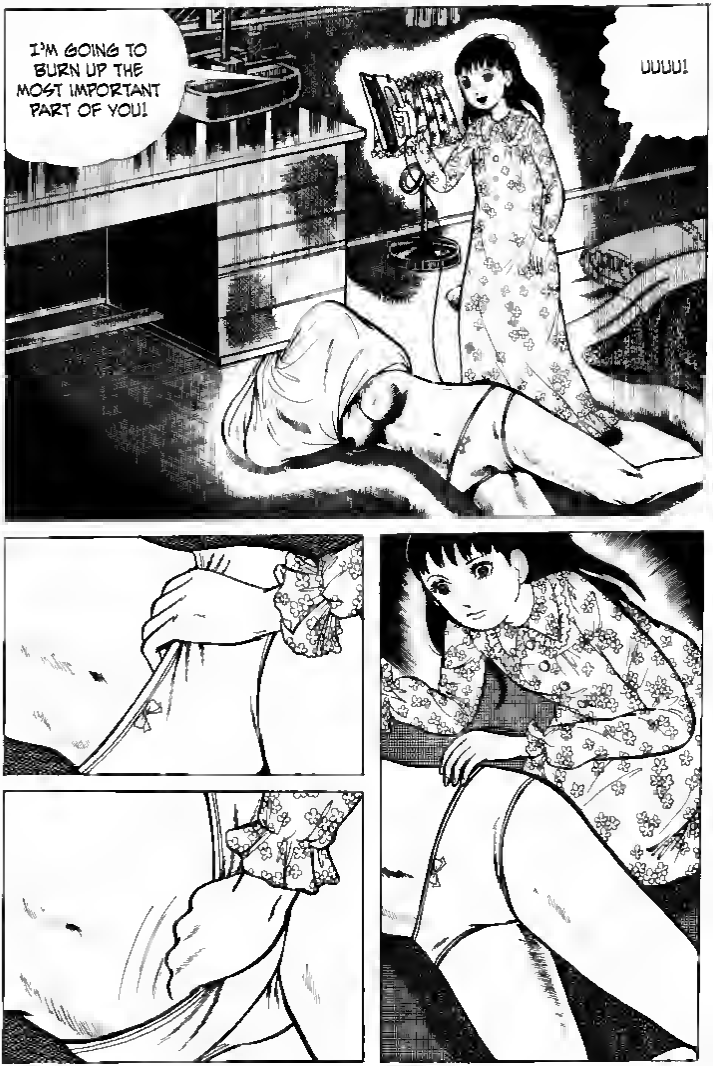
GYAAAH!!
HAA, HAA!
UUU...

HMPH! I FIGURED SOMETHING LIKE THIS WOULD HAPPEN, SO I STAYED AWAKE AND WAITED!
I HAVE IT ON THE HIGHEST TEMPERATURE!

YOU CAN SCREAM IF YOU WANT TO. BUT IF YOU DO THAT, THEN MR. TANIGAWA WILL WAKE UP AND COME UPSTAIRS.
NOW GET NAKED.
OR MAYBE I SHOULD START SCREAMING? EITHER WAY, YOU'LL BE THE ONE WHO GETS IN TROUBLE.
SFX: FSSSH
HIEEE!!
SFX: THUD
GGGH!


UUUU!
AHHH!

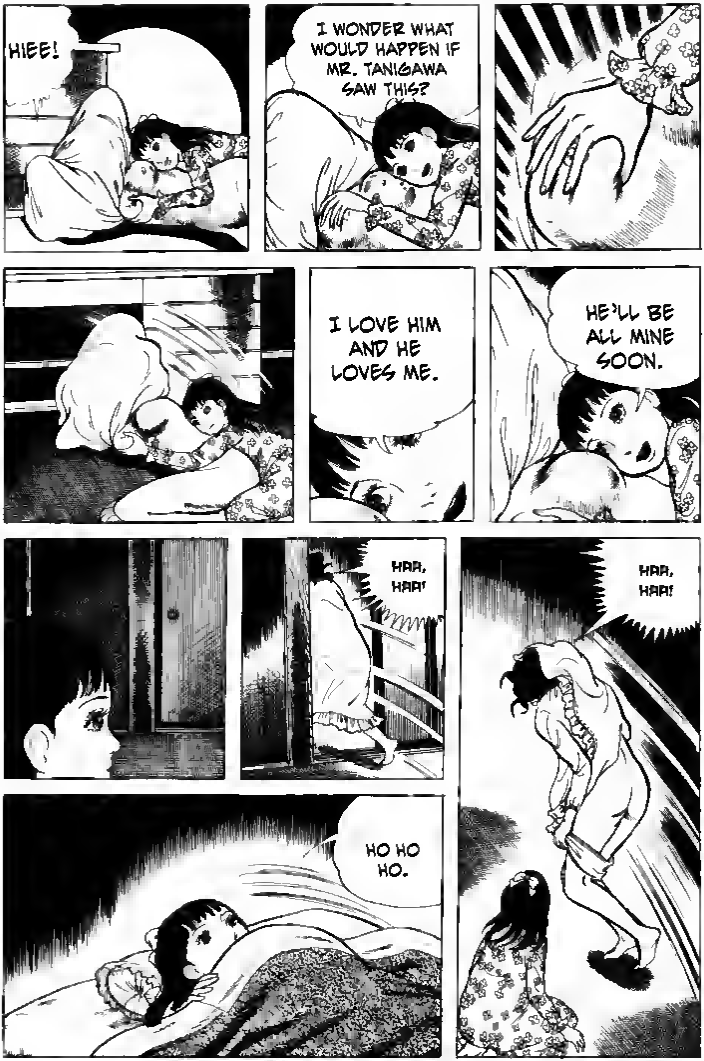

ズシン
AHH..


I'M GOING TO BURN UP THE MOST IMPORTANT PART OF YOU!
UUUU!

SFX: THUD

Uuuuu!!!

THE CORD GOT PULLED OUT.
TOO BAD...
HO HO...
WANT ME TO TRY SCREAMING NOW?
HAA, HAA!
WELL? DO YOU STILL INTEND TO STAY HERE?

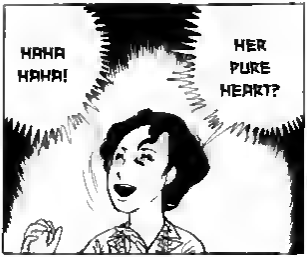

HIEE!
I WONDER WHAT WOULD HAPPEN IF MR. TANIGAWA SAW THIS?
I LOVE HIM AND HE LOVES ME.
HE'LL BE ALL MINE SOON.
HAA, HAA!
HAA, HAA!
HO HO HO.

WHO DO YOU LOVE MORE?
MASAHIRO!
WHAT IS IT, KAZUYO? WHAT COULD YOU POSSIBLY HAVE TO TALK TO ME ABOUT THIS EARLY IN THE MORNING?
WHAT?
ME OR SAKURA!?
WH-WHAT DID YOU SAY!?

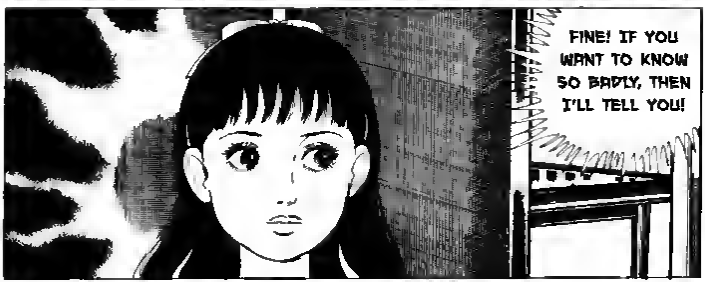
WHAT DID YOU SAY!?
WHAT DID YOU SAY JUST NOW!?
I ASKED YOU WHO YOU LOVED MORE! ME OR SAKURA?!

WHICH ONE OF US DO YOU LOVE MORE?! TELL ME THE TRUTH!
RIDICULOUS!? IS THAT WHAT YOU THINK THIS IS!?
TH-THIS IS ABSOLUTELY RIDICULOUS!
WELL I DON'T! I THINK THIS IS SOMETHING VERY IMPORTANT FOR BOTH OF US!!
THIS'LL ONLY END UP DAMAGING HER PURE HEART!
ENOUGH! DO YOU WANT SAKURA TO HEAR THIS!?

ENOUGH!
HAH HAHA!


HAHA HAHA!
HER PURE HEART?

I HAD NO IDEA YOU WERE SUCH A RIDICULOUS WOMAN!!


FINE! IF YOU WANT TO KNOW SO BADLY, THEN I'LL TELL YOU!

IS YOU!!

UNFORTUNATELY, THE ONE WHO I TRULY LOVE...

MASAHIRO ...

WHAT'S FILTHY ABOUT LOVE?
WELL? ARE YOU HAPPY NOW THAT YOU'VE FORCED ME TO SAY "LOVE" AND ALL THE OTHER FILTHY STUFF?
I WANT TO KNOW THE TRUTH!!
YOU'RE JUST ABUSING THE WORD LOVE TO MAKE YOURSELF FEEL SELF-RIGHTEOUS! WHAT'S PURE ABOUT THAT?!
I UNDERSTAND NOW THAT YOU LOVE ME. BUT HOW DO YOU FEEL ABOUT HER?

FINE THEN, I'LL TELL YOU!
I LOVE HER OF COURSE.
AS ONE OF MY STUDENTS ...
AS ONE OF HIS STUDENTS ...

I'M NOT GOING ANYWHERE!! THIS IS MY HOUSE!
IF YOU WANT TO BE SOMEWHERE ELSE RIGHT NOW, THEN JUST GO AHEAD AND LEAVE!
I CAN'T BELIEVE YOU FORCED ME TO SAY SOMETHING LIKE THAT. I'M DONE TALKING WITH YOU!
MASAHIRO!
DO AS YOU LIKE!!
WERE YOU LISTENING TO ALL THAT?
SAKURA!
NO, I JUST WOKE UP A MINUTE AGO...

HMPH!! STOP ACTING LIKE THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU! YOU'RE THE ONE WHO'S RESPONSIBLE FOR EVERYTHING!!
THERE'S NOTHING PURE ABOUT HER! SHE'S NOT EVEN A CHILD!
THAT'S RIGHT! SHE'S AN ADULT MONSTER HIDING IN A CHILD'S SKIN!

GOOD MOOORNING.
KAZUYO!!
SFX: CREAK
GOOD MORNING, MRS. TANIGAWA.
WE JUST GOT IN SOME DELICIOUS DRIED FISH.
I'M FROM THE ROUND SHOP. IS THERE ANYTHING YOU NEED TODAY?
ENOUGH FOR TWO?
OH, OK. THEN CAN YOU DELIVER ENOUGH FOR TWO BY THIS EVENING?
I THOUGHT IT MAY BE A BIT TOO EARLY, BUT SINCE I WAS IN THE AREA, I THOUGHT I MIGHT AS WELL STOP BY. HEH HEH HEH....

WE HAVE MITSUGU, BUT HE'S STILL A BABY.
NOPE. ONLY MY HUSBAND AND I LIVE HERE.
BUT I THOUGHT YOU HAD A GIRL LIVING WITH YOU...
SFX: SLAM
OK...
THANK YOU VERY MUCH.

DID SOMETHING HAPPENED RELATED TO ME AGAIN?
MR. TANIGAWA?
SAKURA...
NO, NOTHING HAPPENED IT HAD NOTHING TO DO WITH YOU, SAKURA.
R-REALLY !?
HOW ABOUT TODAY, AFTER YOU FINISH YOUR STUDYING, WE GO SEE A MOVIE AND GO SHOPPING?

SFX: DING DING
SFX: AKEBONO ELEMENTARY SCHOOL
曙小学校
TEE HEE. I JUST HAVE A LITTLE ERRAND TO RUN...
OH? WHY?
SORRY, RYOUKO, BUT I HAVE TO GO HOME AHEAD OF YOU TODAY.
SAKURA...
SOMETHING'S UP WITH HER. WHY WOULD SHE RUN OUT OF THE CLASSROOM SO FAST LIKE THAT?
JUST IGNORE HER.

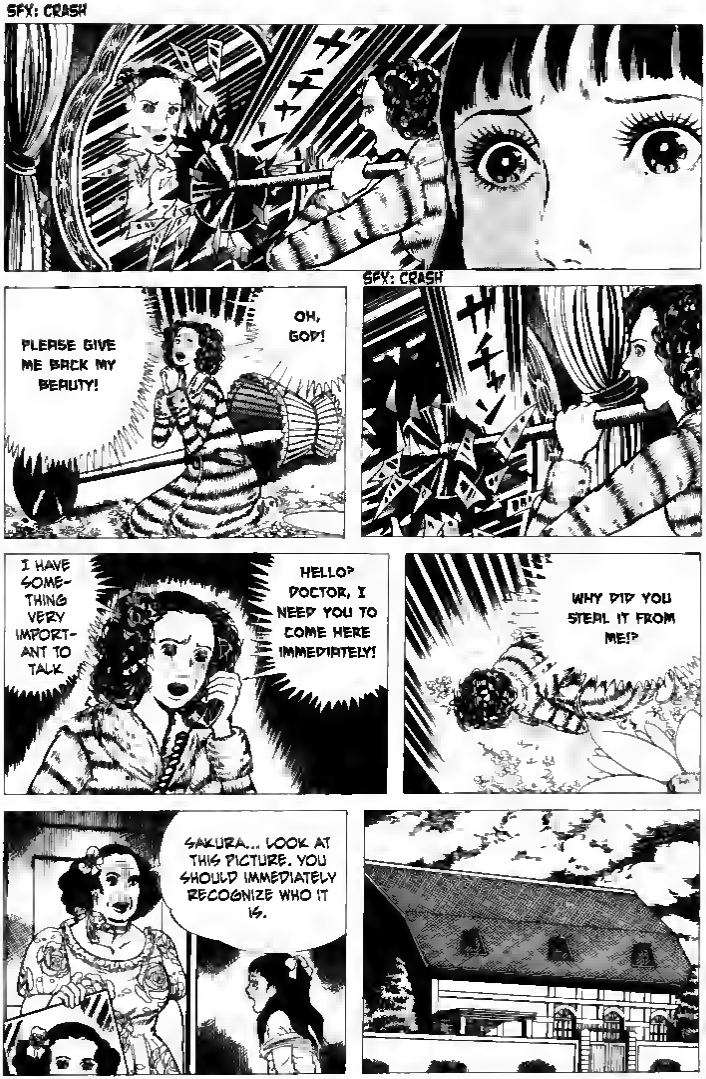
NO.
DID I MAKE YOU WAIT, MR. TANIGAWA?
SIGN: FLOWER PARLOR
I KNOW, LET'S GET A DRINK FIRST.
NOW, WHERE SHOULD WE BEGIN?
SFX: CREAK
I'VE NEVER BEEN INSIDE A PLACE LIKE THIS BEFORE...
MMM, THAT WAS DELICIOUS.

IIANA
OK.
NOW, LET'S GET TO THE DEPARTMENT STORE.
SIGH: FASHION
WOOOW!
おしゃれ
大きい
SFX: HAHAHAHA HAHAHAHA
OH, COME ON! THAT'S EXACTLY WHAT I JUST TOLD YOU NOT TO DO!
DON'T SLIP AND FALL.

MR. TANIGAWA, THANK YOU SO MUCH FOR BUYING ME SUCH A WONDERFUL BROOCH.
NEXT, LET'S GO SEE A MOVIE.
IT'S CHEAP, BUT IT LOOKS REALLY GREAT ON YOU, SAKURA.
I'M JUST SO HAPPY...
NO, I'M CRYING OUT OF HAPPINESS.
WHAT ARE YOU CRYING FOR? WE CAME HERE TO HAVE FUN, DIDN'T WE?
THAT ONE.
NOW, LET'S GO SEE A MOVIE.
I'VE NEVER BEEN THIS HAPPY BEFORE IN MY ENTIRE LIFE ...

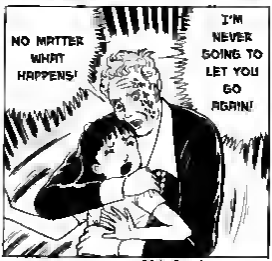
WAAHH!
OK!
WAKAKUSA
STARRING WAKAKUSA IZUMI

DAY-DREAM
STARRING WAKAKUSA IZUMI
THIS FILM WAS THAT ACTRESS' REVIVAL FILM. EVERYONE CALLED HER AN 'ETERNAL BEAUTY.'


SFX: CRASH
SFX: CRASH
OH, GOD!
PLEASE GIVE ME BACK MY BEAUTY!
I HAVE SOME-THING VERY IMPORT-ANT TO TALK
HELLO? DOCTOR, I NEED YOU TO COME HERE IMMEDIATELY!
WHY DID YOU STEAL IT FROM ME!?
SAKURA... LOOK AT THIS PICTURE. YOU SHOULD IMMEDIATELY RECOGNIZE WHO IT IS.

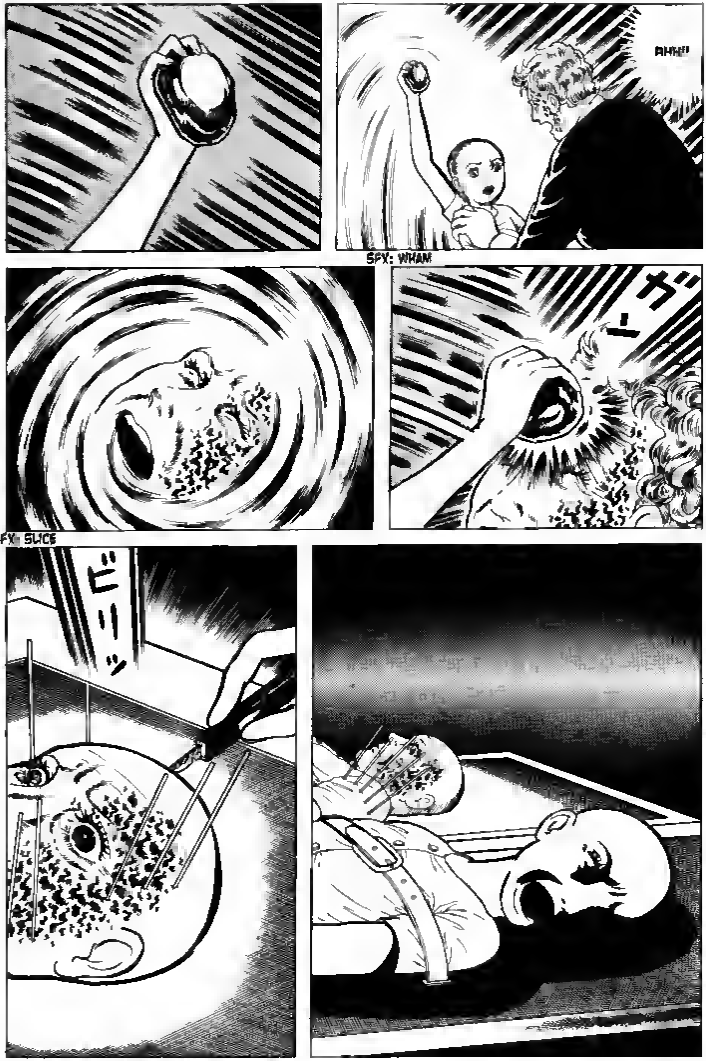
SAKURA! THIS IS YOUR MOTHER.
SHE LOOKS JUST LIKE ME, DOESN'T SHE!?
WHAT, DO YOU THINK I'VE GONE CRAZY OR SOMETHING?!
MOTHER!! STOP IT!!

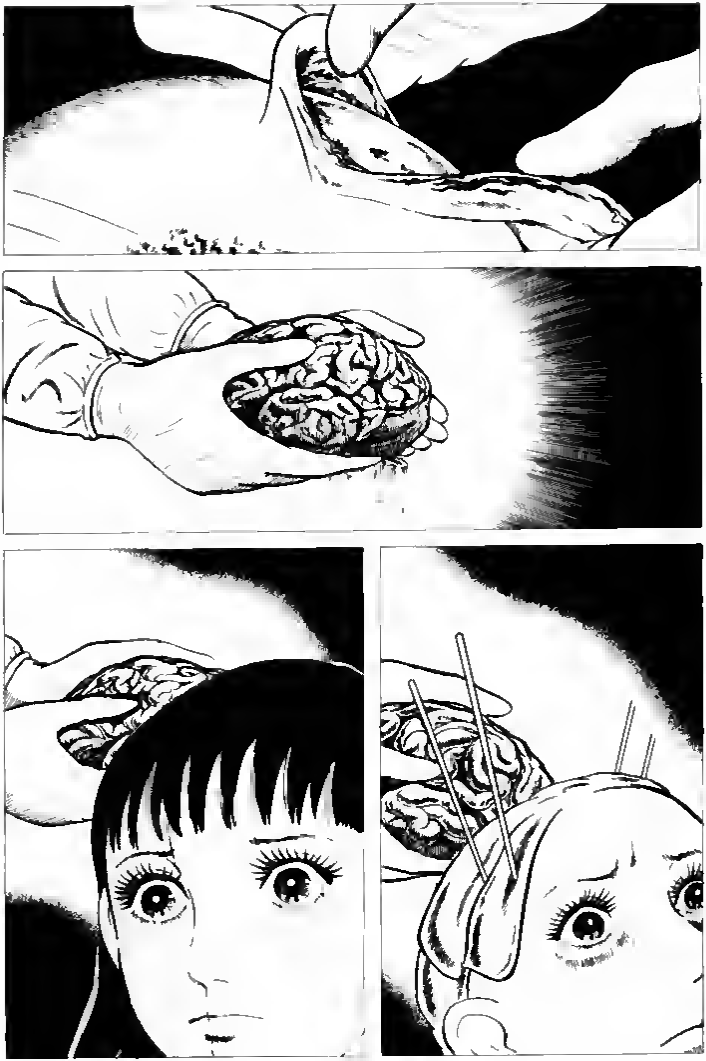
KYAAAA!!
SAKURAAA!


NO MATTER WHAT HAPPENS!
I'M NEVER GOING TO LET YOU GO AGAIN!

SFX. SLICE

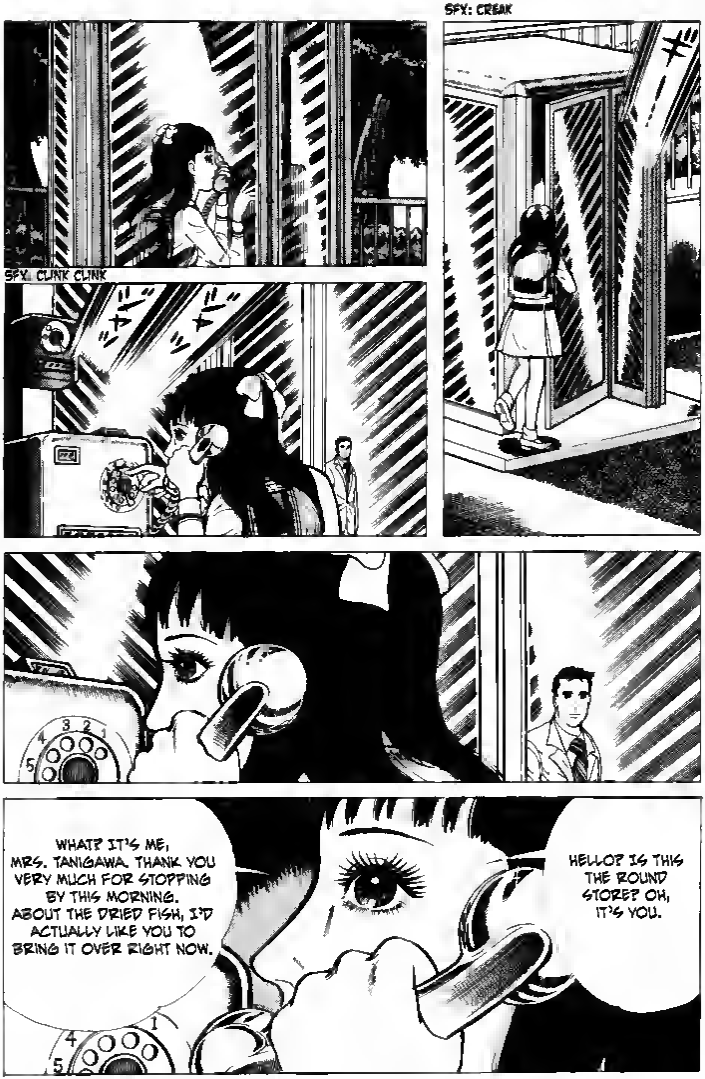
SFX. FSSSH
AHH! SAKURA!! WAIT!!


AHH!!
SFX: WHAM
ガーン
SFX: SLICE
ビーン



SIGH. DAYDREAM
N-NOTHING.
SFX: VROOM
HUH? WHAT'S WRONG, SAKURA?
I DON'T WANT TO SEE THAT MOVIE.
LET'S GO TO THE PARK AND TAKE A REST.
OH. YOU MUST HAVE GOTTEN TIRED FROM ALL THE WALKING AROUND WE DID.

UMM... MR. TANIGAWA, I WANT TO MAKE A PHONE CALL.
公園
TO WHO?
BUT YOU DON'T HAVE ANY 10 YEN COINS, DO YOU?
OH, OK.
RYOUKO. I WAS SO HAPPY THAT I DIDN'T TELL HER WHERE I WAS GOING WHEN I LEFT SCHOOL TODAY.
HOLD ON FOR A MOMENT, PLEASE.
I'LL PAY YOU BACK LATER.
THANK YOU, MR. TANIGAWA.


SFX: CREAK
SFX: CLINK CLINK
HELLO? IS THIS THE ROUND STORE? OH, IT'S YOU.
WHAT? IT'S ME, MRS. TANIGAWA. THANK YOU VERY MUCH FOR STOPPING BY THIS MORNING. ABOUT THE DRIED FISH, I'D ACTUALLY LIKE YOU TO BRING IT OVER RIGHT NOW.

MY HUSBAND SAID HE'D BE HOME LATE TODAY, SO YOU NEEDN'T WORRY. I'VE ALWAYS BEEN FOND OF YOU. I WANT YOU TO RAVAGE ME.
DIDN'T YOU NOTICE WHAT MY EYES WERE SAYING WHEN WE MET THIS MORNING?
THE LOCK ON THE BACK DOOR IS BROKEN. I'LL BE WAITING...

SFX: BREAK
SORRY TO KEEP YOU WAITING!
YOU LOOKED REALLY HAPPY WHEN YOU WERE TALKING ON THE PHONE.
BECAUSE RYOUKO SAID A FUNNY JOKE!
OOH, A SLIDE!!
KYAAAH!

SFX: HAHAHA HAHAHA
WHAT? BUT I'M NOT A KID.
YOU SHOULD GO DOWN TOO, MR. TANIGAWA!
HAHA!
HAHAHA!
YOU HAVE TO. HERE!
NOW THE SWINGS.
HAHA!
HAHAHA!

SFX: CREAK
ギィ
SFX: CLICK
カチャ

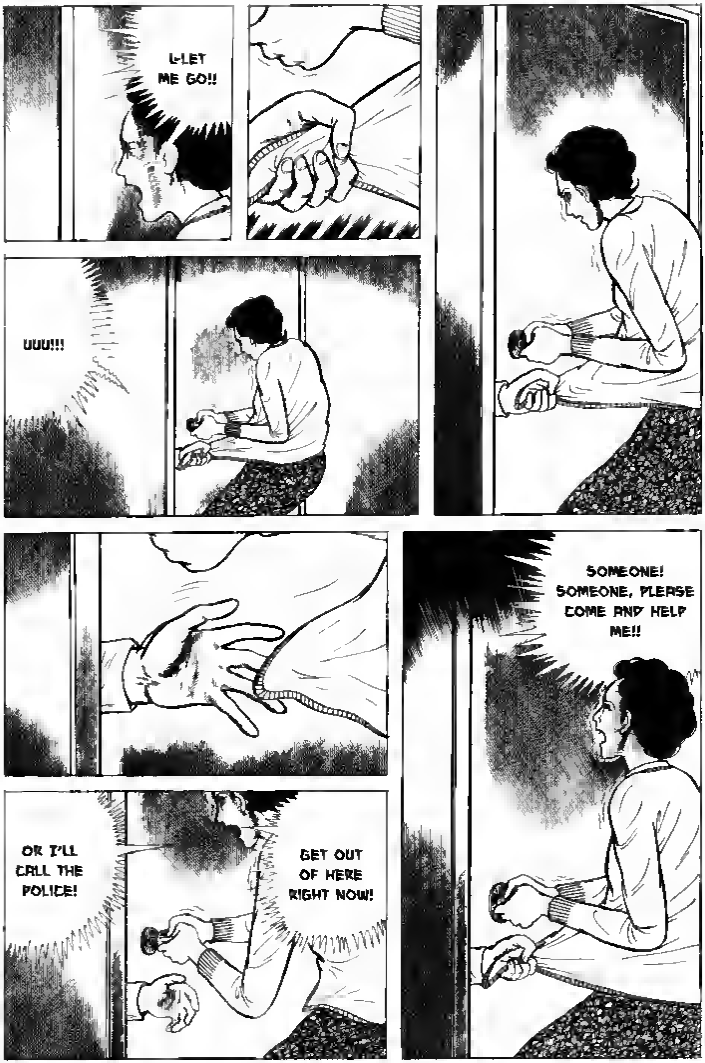
SFX: CREAK
MRS. TANIGAWA!
SFX. CREAK
WHO'S THERE?
AAHH!!

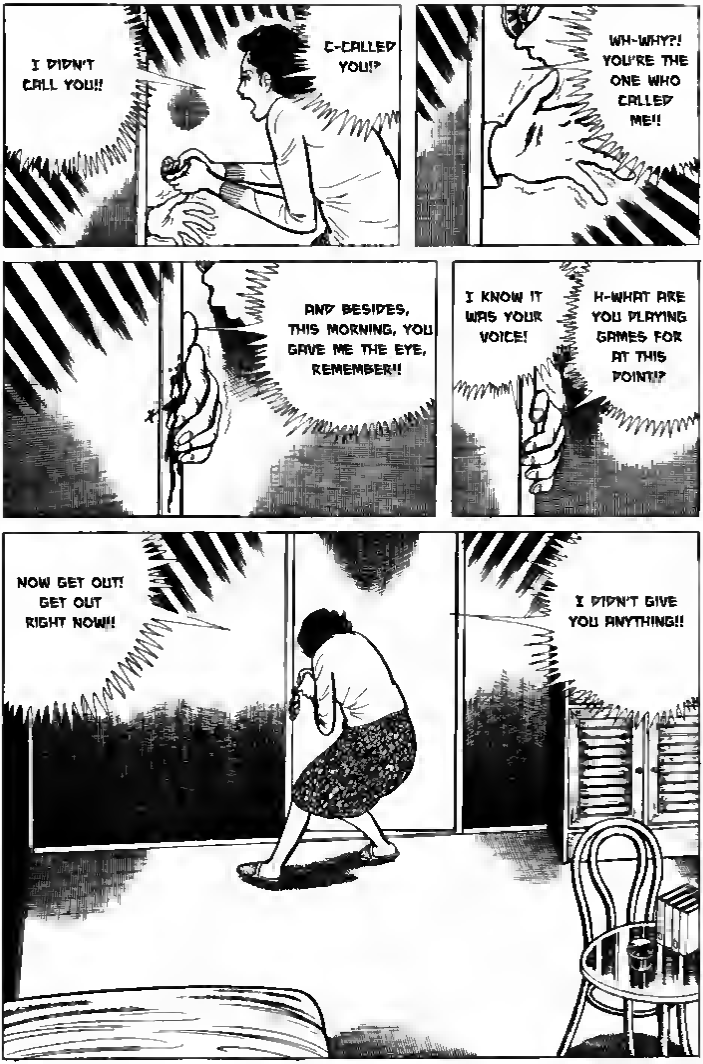
M-MRS. TANIGAWA!
Y-YOU'RE...
AHHH!
I LOVE YOU!
KYAAH!
ST-STOP IT!!

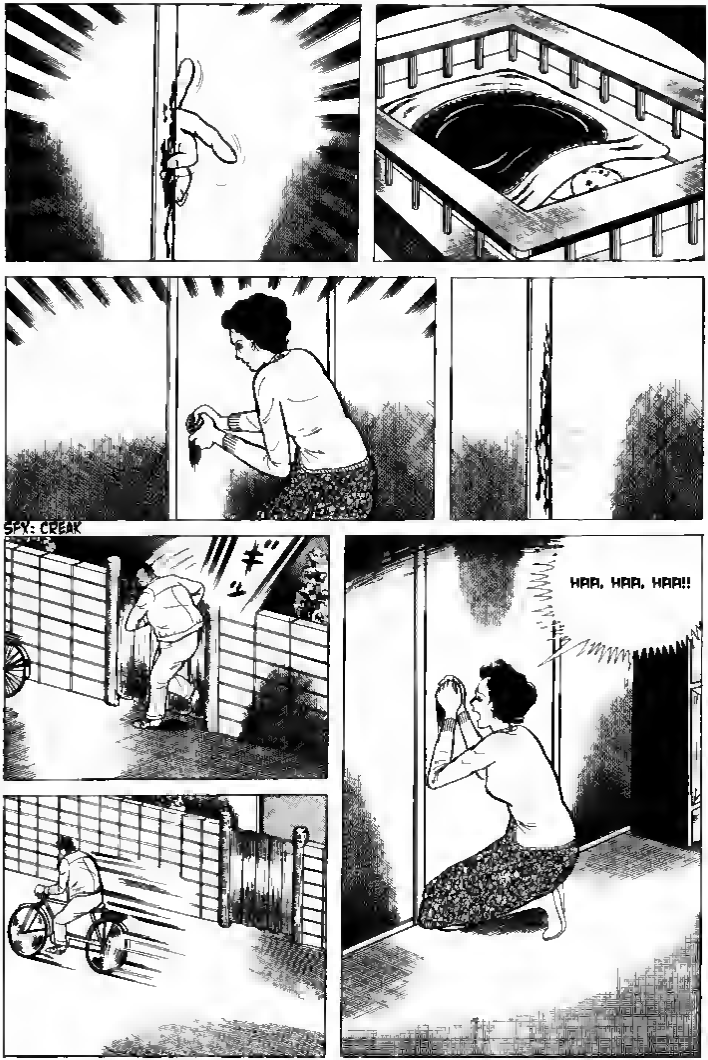
AAAAAH!!
HAHAHA!
SFX: HAHAHAHA HAHAHAHA

SFX: HAHAHAHA HAHAHAHA

STOP IT!!
SFX: CHOMP
OWWW!
ガブ
SFX: WHAM
GYAHHH!!


L-LET ME GO!!
UUU!!!
SOMEONE! SOMEONE, PLEASE COME AND HELP ME!!
GET OUT OF HERE RIGHT NOW!
OR I'LL CALL THE POLICE!


I DIDN'T CALL YOU!!
C-CALLED YOU!?
WH-WHY?! YOU'RE THE ONE WHO CALLED ME!!
AND BESIDES, THIS MORNING, YOU GAVE ME THE EYE, REMEMBER!!
I KNOW IT WAS YOUR VOICE!
H-WHAT ARE YOU PLAYING GAMES FOR AT THIS POINT!?
NOW GET OUT! GET OUT RIGHT NOW!!
I DIDN'T GIVE YOU ANYTHING!!

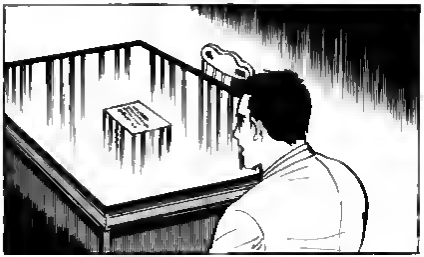

SFX: CREAK
HAA. HAA. HAA!!

HAA, HAA!
H-HE'S GONE...
MITSUGU!
MASAHIRO! PLEASE COME HOME SOON!!

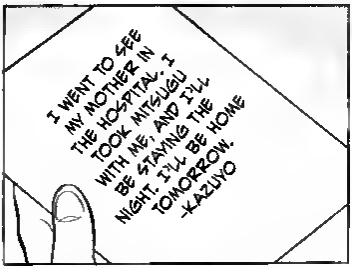
WHAT A BEAUTIFUL SUNSET...

I SUPPOSE IT'S ABOUT TIME WE GOT BACK, SAKURA.
NOW THE DAY'S FINALLY OVER.
OH, TODAY WAS SO MUCH FUN.
OK!
IT'S BEEN A WHILE SINCE I SAW YOU SMILE LIKE THIS.

SFX: CREAK
THE DOOR'S LOCKED.
HUH?
SFX: CLICK
WHERE DID SHE GO?



KAZUYO!


I WENT TO SEE MY MOTHER IN THE HOSPITAL. I TOOK MITSUGU WITH ME, AND I'LL BE STAYING THE NIGHT. I'LL BE HOME TOMORROW. -KAZUYO

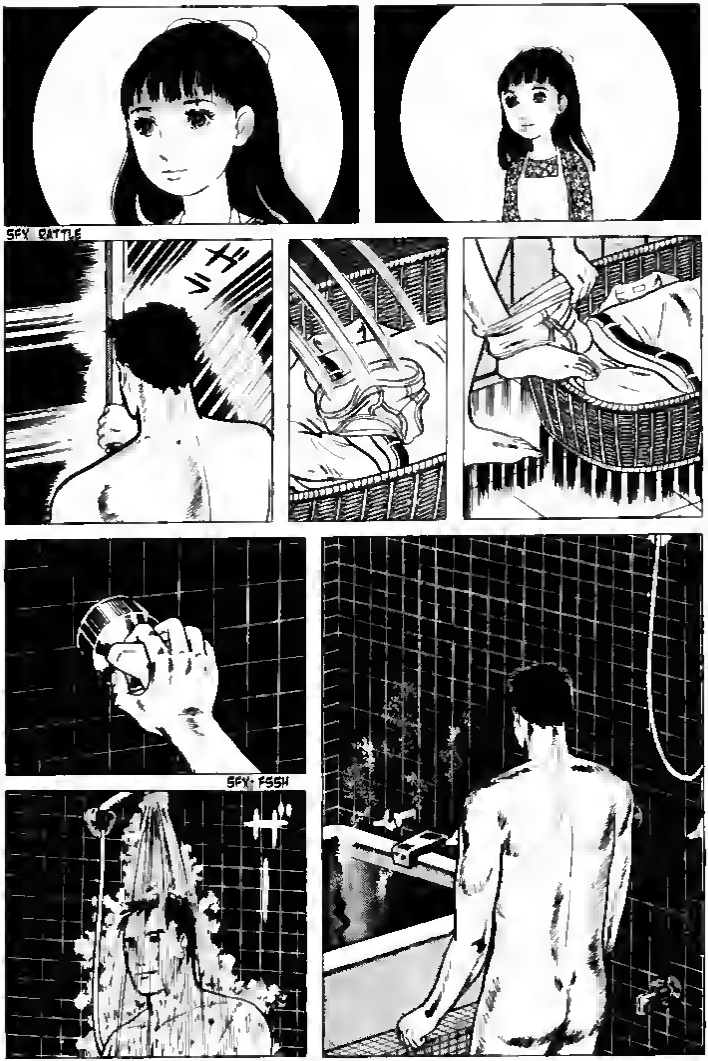
I WONDER WHY?

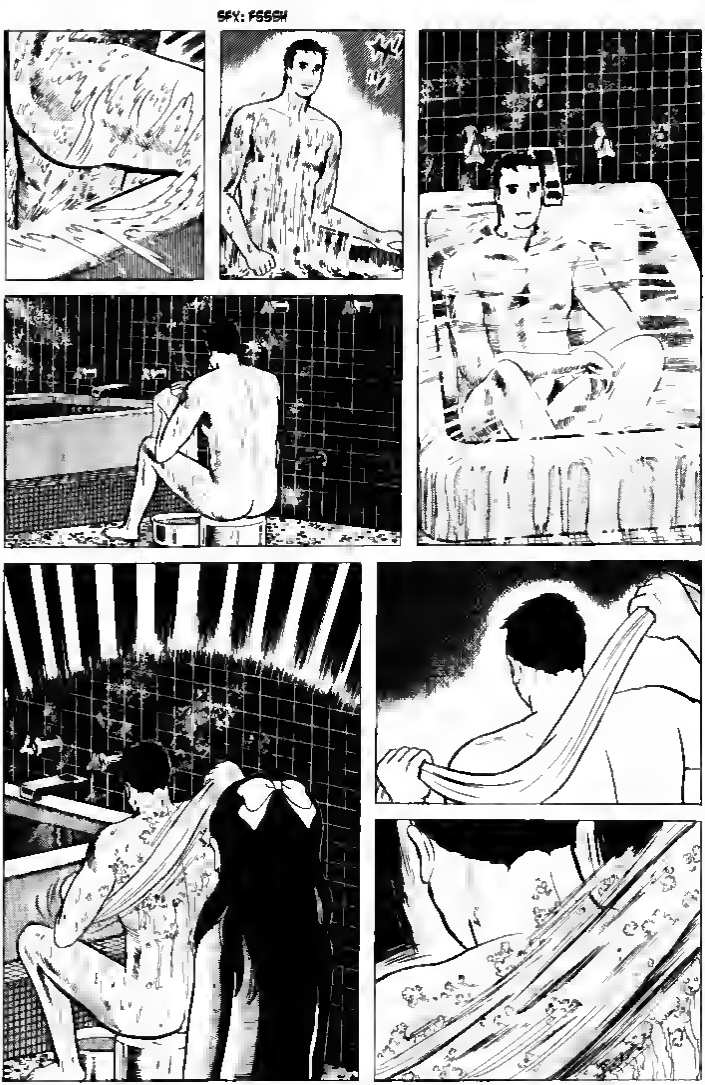
THERE'S NOTHING ELSE WRITTEN.
SHE'S GOING TO STAY OVERNIGHT WITH HER MOTHER IN THE HOSPITAL. SHE TOOK MITSUGU WITH HER, AND SHE'LL BE HOME TOMORROW...

MR. TANIGAWA, MAYBE YOU SHOULD GO SEE HER AS SOON AS POSSIBLE.
SHE DIDN'T EVEN MAKE DINNER.
BUT I WONDER HOW MITSUGU'S DOING?
WHY? THEN SHE'LL START DOING IT ALL THE TIME.
REMEMBER, THIS IS SUPPOSED TO BE A FUN DAY.
I'LL CALL AND CHECK LATER. YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ANYTHING, SAKURA.
I'LL PREPARE THE RICE THEN.
I KNOW. LET'S HAVE A FEAST TONIGHT! I'LL GO BUY SOME FOOD.
YEAH.

SFX: CLICK
バタン
COME BACK SAFELY.
LA LA LA!
JUST A LITTLE BIT LONGER, AND THIS HOUSE WILL BE ALL MINE.
THEN MR. TANIGAWA AND I WILL BE ABLE TO LIVE HERE TOGETHER.

I'M BACK.
I PUT THE BATH ON FOR YOU, MR. TANIGAWA
WOW, LOOK AT ALL THAT FOOD.
WELCOME BACK!
YEAH, YOU'RE RIGHT.
YOU'RE ALL DIRTY, SO YOU SHOULD GET IN THE BATH FIRST.
SFX: CLICK
SFX: CREAK


SFX: RATTLE
SFX: FSSH


SFX: FSSSH

SAKURA!!

SAKURA...

OK...
GIVE THAT TO ME...
MR. TANIGAWA, I'LL WASH YOUR BACK FOR YOU.
YOU HAVE SUCH A BIG BACK, MR. TANIGAWA.

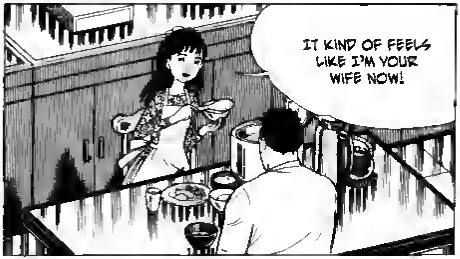
I'LL BE FINE.
WHAT ARE YOU DOING? YOU'LL GET COVERED IN SUDS!
MORE LIKE THAT!?
IT'S MORE LIKE...
WHEN I TOUCH YOU LIKE THIS, IT FEELS LIKE YOU AREN'T MY TEACHER...
YOUR FATHER?
LIKE YOU'RE MY FATHER...
OH NO! I REALLY DID GET COVERED IN SUDS!

THAT'S OKAY! I'LL JUST WASH IT ALL OFF LIKE CRAZY!
SEE? WHAT DID I TELL YOU?
SFX: HAHAHAH HAHAHA
HEY, KNOCK IT OFF! THAT TICKLES!
STOP IT!!

YOU'RE REALLY HAIRY, MR. TANIGAWA.
WOW...
WHA...
HY ARE YOU HIDING IT? THAT'S WEIRD...
YOU DON'T NEED TO WORRY.

YOU DON'T NEED TO BE EMBARRASSED. I JUST WANT TO LOOK AT IT FOR A BIT.
SO THAT'S WHAT IT LOOKS LIKE..
HAA, HAA.
TEE HEE. I FEEL KINDA HAPPY...
NOW I KNOW YOU BETTER THAN ANYONE ELSE.
LET ME GET SOME MORE SOAP ON THIS.
NOW I NEED TO WASH MY BACK OFF PROPERLY.

J-JUST GIVE IT TO ME. I'LL WASH YOUR BACK FOR YOU.
SFX: CREAK
I'LL GO PREPARE THE RICE.
THERE, NOW WE'RE ALL DONE.


IT KIND OF FEELS LIKE I'M YOUR WIFE NOW!

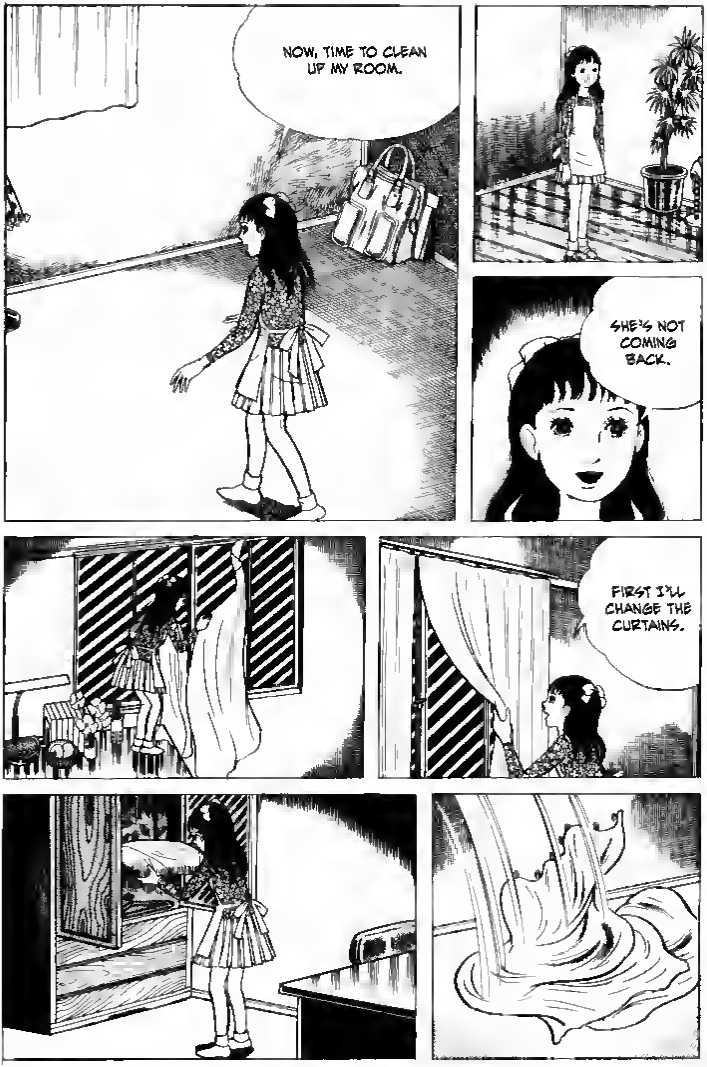
HERE, MR. TANIGAWA, I'LL GET YOU SOME MORE RICE.

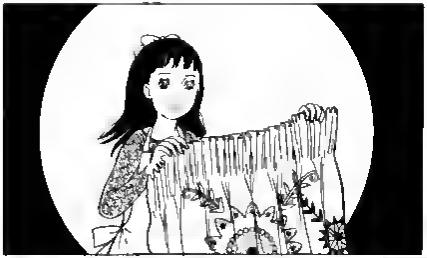
REALLY? I'M SO GLAD!
THAT WAS DELICIOUS.

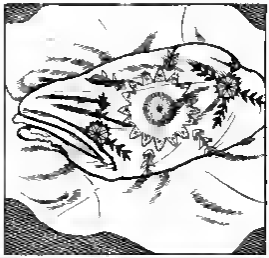
ARE YOU GOING TO SEE YOUR WIFE?
HUH?

I'M GOING TO GO OUT FOR A BIT.

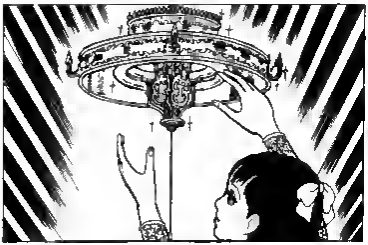
I'LL BE BACK IN A LITTLE BIT.
MMM.
SFX: CLICK
MAKE SURE YOU BRING HER BACK WITH YOU.
I HEARD A RUMOR THAT SHE'S BEEN LETTING ANOTHER MAN IN WHENEVER HER HUSBAND'S AWAY.
YOU KNOW THE WOMAN WHO LIVES HERE?
OH NO! THAT'S HER HUSBAND.

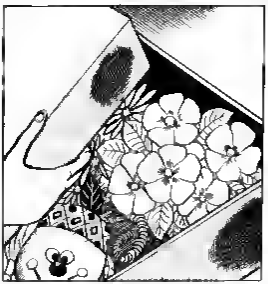

NOW, TIME TO CLEAN UP MY ROOM.
SHE'S NOT COMING BACK.
FIRST I'LL CHANGE THE CURTAINS.



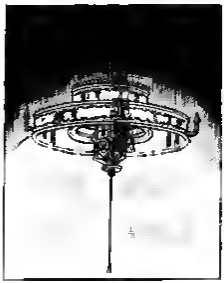


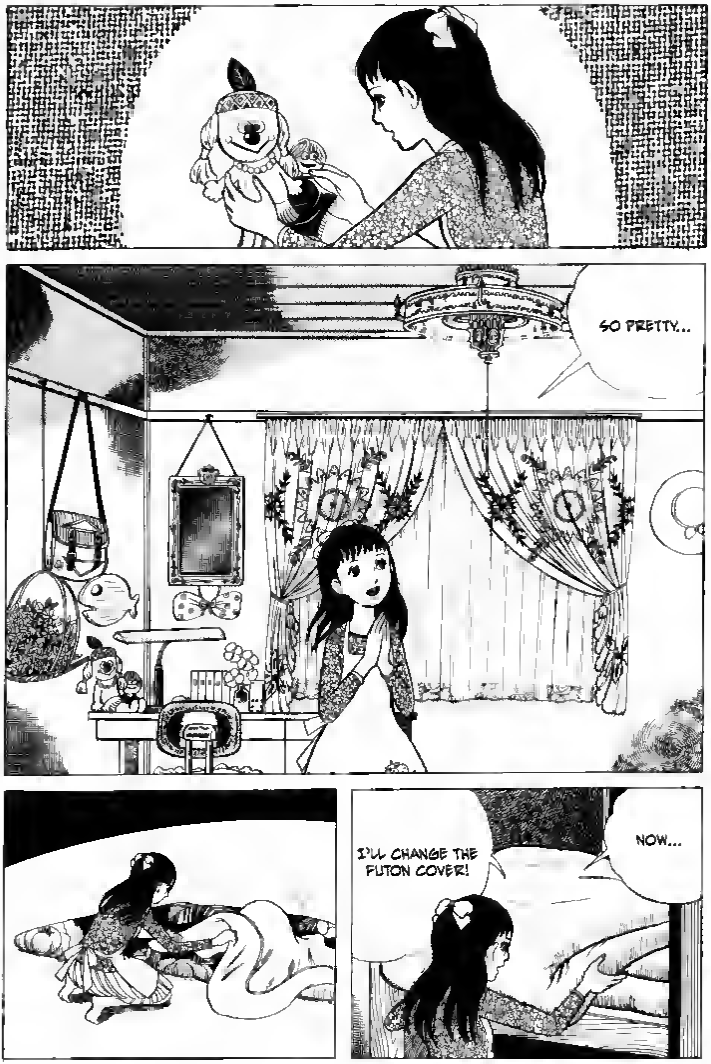
AND I'LL CHANGE THE LIGHT INTO SOMETHING A LITTLE MORE DECORATIVE...





TIME TO MAKE THIS ROOM BEAUTIFUL.



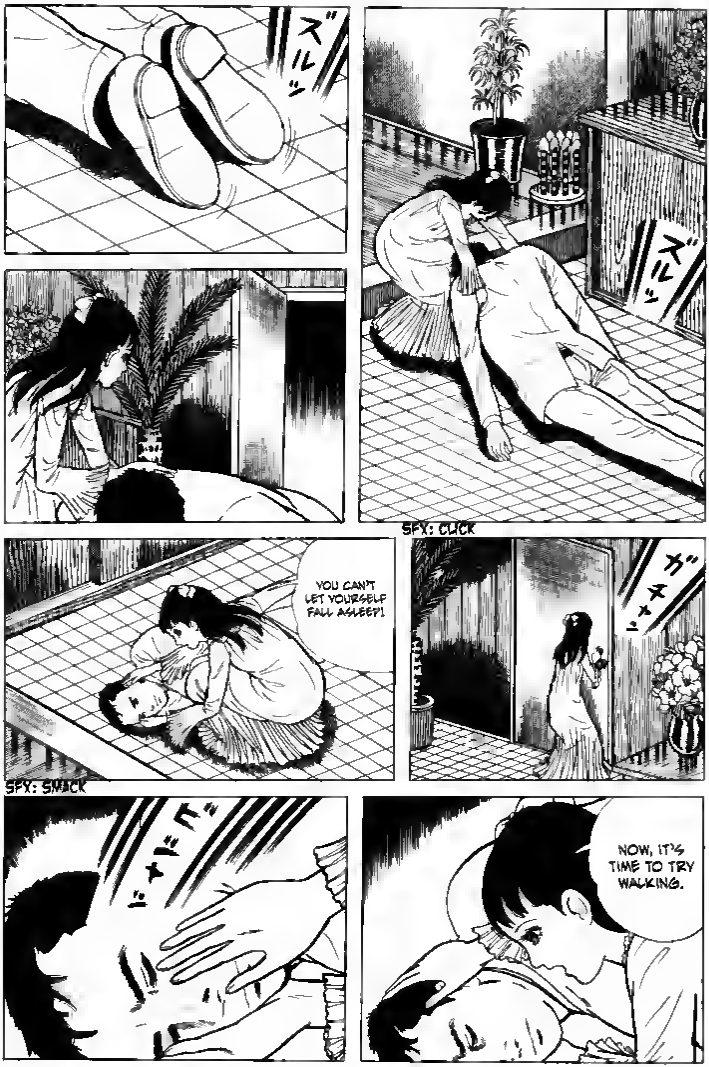

SO PRETTY...
I'LL CHANGE THE FUTON COVER!
NOW...

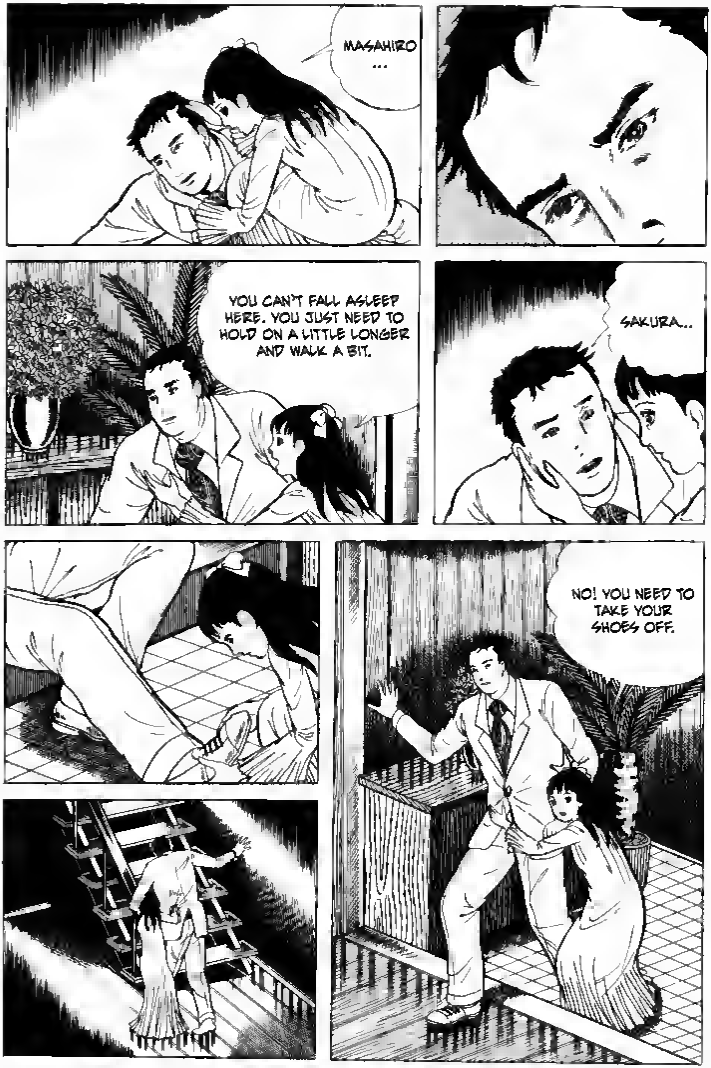
SFX: FSSH
シュッ
SFX: CLICK
SFX: FSSH
SFX: FSSH
チ
SFX: CLICK
シュッ
SFX: CLICK CLICK
ガーン
OH, THERE HE IS.
HE'S SURE TAKING A WHILE.
チ
チ

SFX. CREAK
M-MR. TANIGAWA!
AHH!!
YOU WENT OUT DRINKING?
URRGH...

THEN YOU WENT TO A BAR TO DRINK?
OH... YOU GOT IN A FIGHT WITH KAZUYO?
G-GOD-DAMN YOU, KAZUYO...
COME HERE, DEAR...
I WAS AFRAID THIS MIGHT HAPPEN.
STAY WITH ME NOW, DEAR...

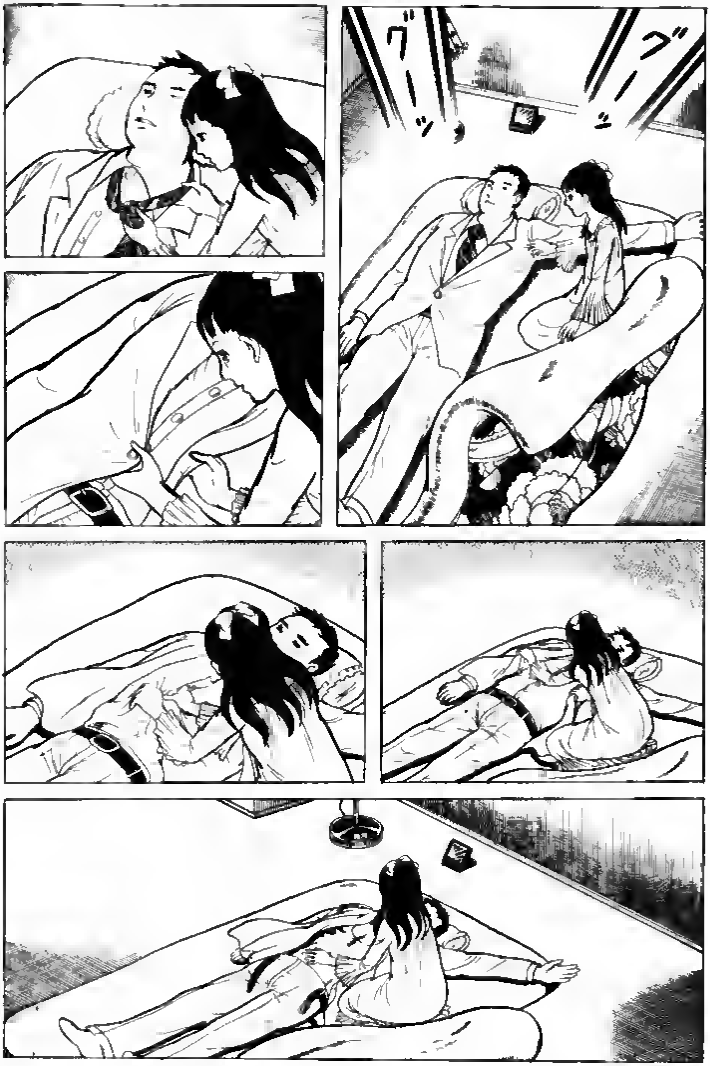
MASAHIRO...
THAT'S IT, STAY WITH ME...


SFX: DRAG
ズルッ
SFX: DRAG
ズルッ
SFX: CLICK
ガチャ
YOU CAN'T LET YOURSELF FALL ASLEEP!
SFX: SMACK
ビンタ
NOW, IT'S TIME TO TRY WALKING.

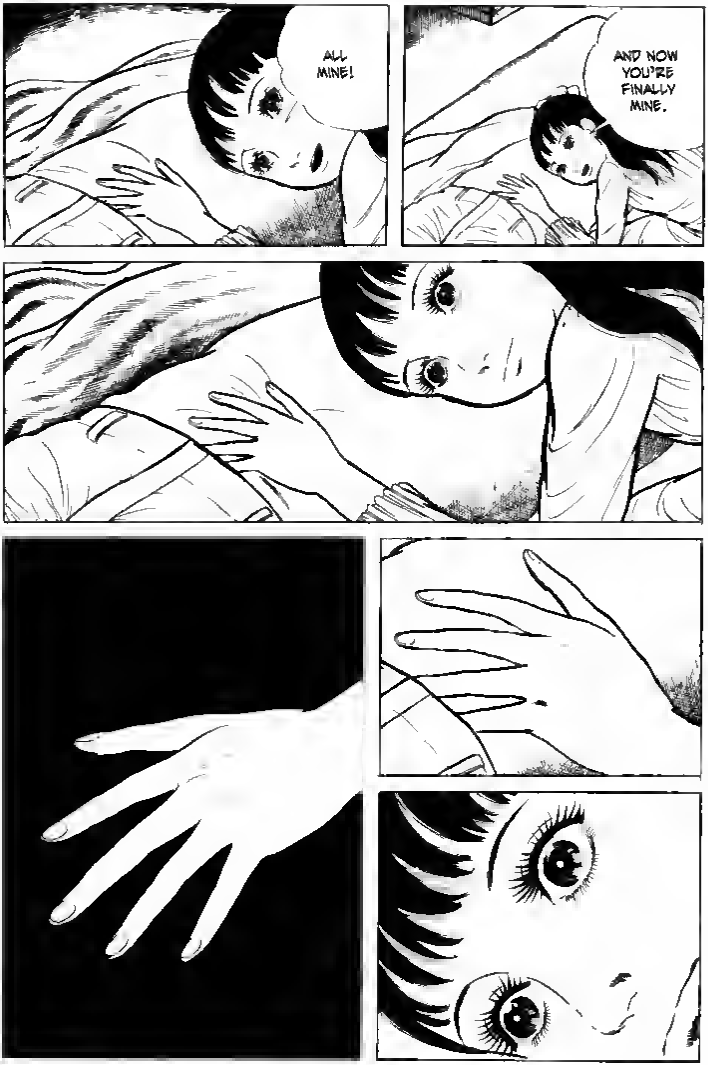

MASAHIRO ...
YOU CAN'T FALL ASLEEP HERE. YOU JUST NEED TO HOLD ON A LITTLE LONGER AND WALK A BIT.
SAKURA...
NO! YOU NEED TO TAKE YOUR SHOES OFF.

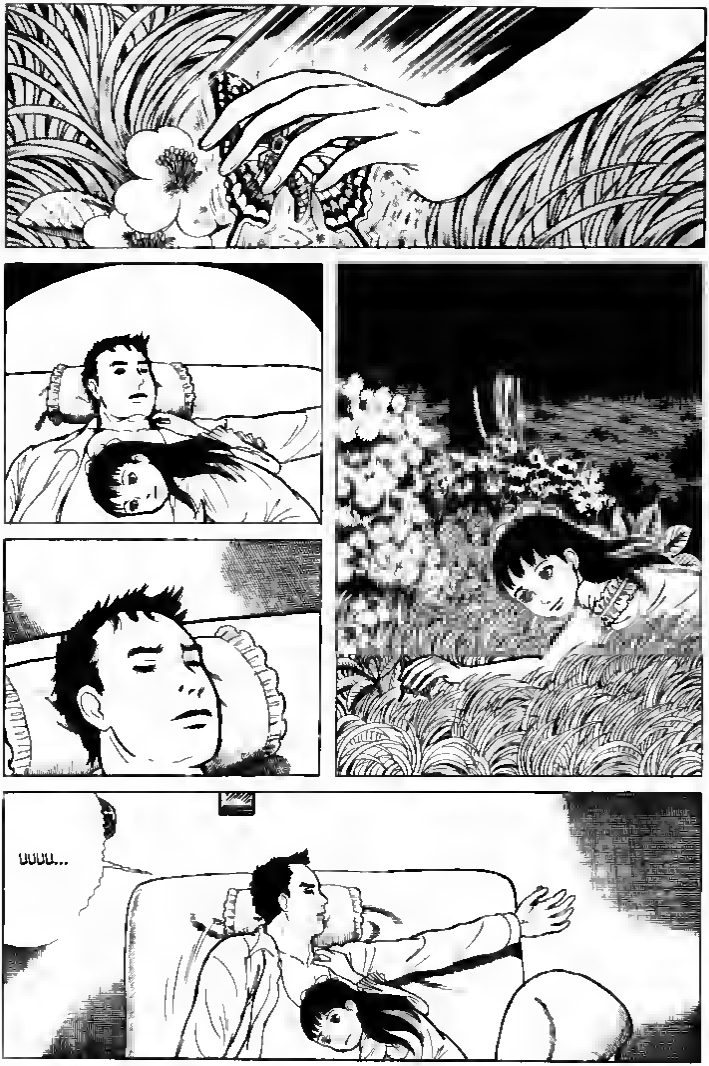
THIS WAY.
NOT THAT WAY.
IT SMELLS SO GOOD...
WOAH!!

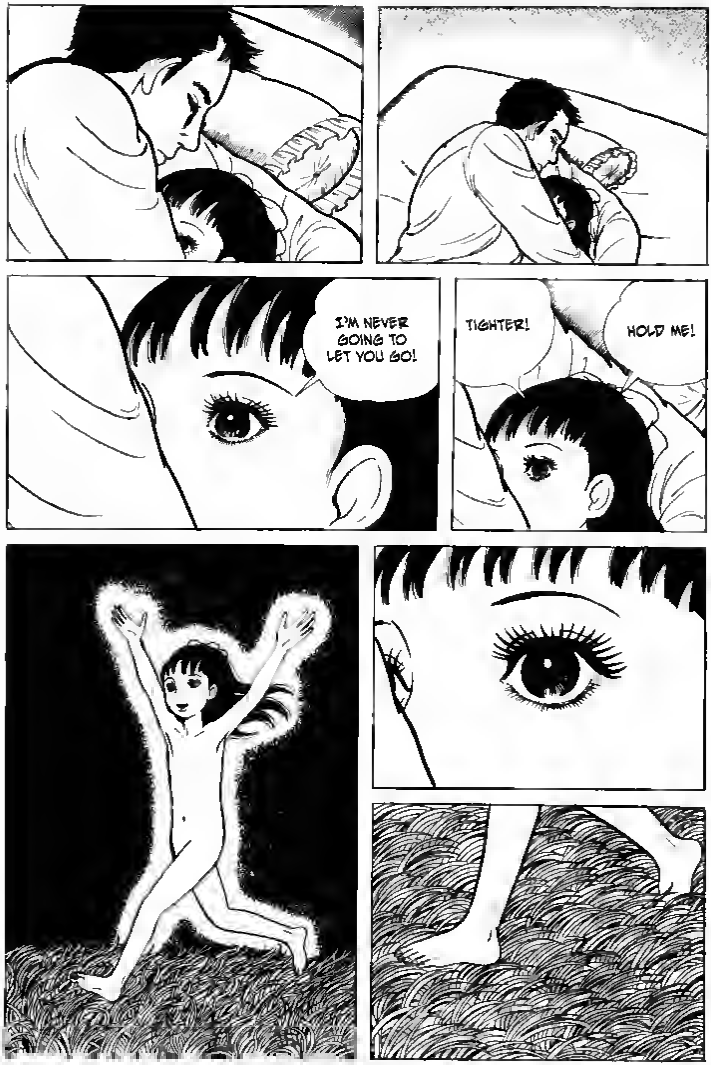
RIGHT HERE!
YOU CAN GO TO SLEEP NOW...
SFX. THUD
ズナズ
SFX. SNOOORE SNOOORE
グーッ
グー!!

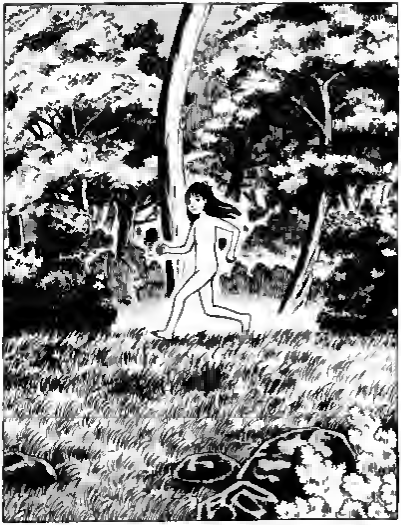

SFX: SNOOORE SNOOORE
グー
グー

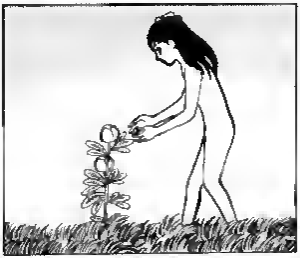
I LOVE YOU.
I LOVE YOU...

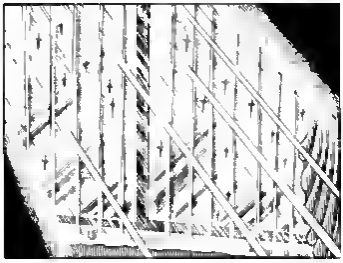

ALL MINE!
AND NOW YOU'RE FINALLY MINE.


Uuuu...


I'M NEVER GOING TO LET YOU GO!
TIGHTER!
HOLD ME!



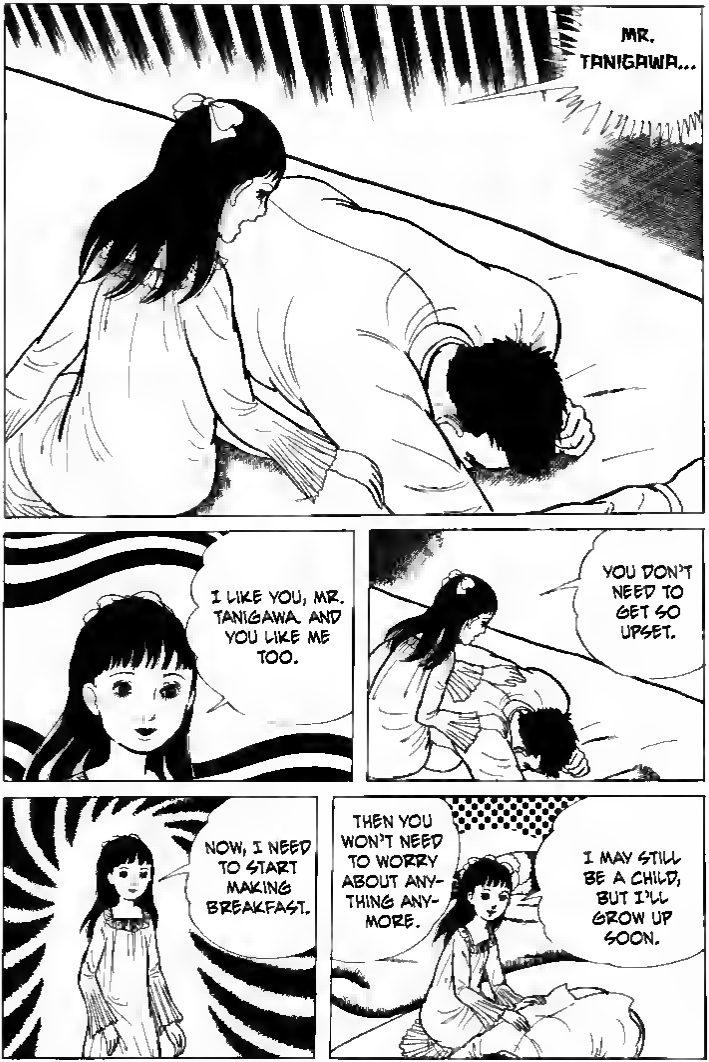




WHERE AM I..
SAKURA!
AHHHH!!!!

SAKURA!!
GOOD MORNING.
SO YOU DON'T REMEMBER COMING INTO MY ROOM LAST NIGHT?
SAKURA...
SO I DON'T REALLY REMEMBER WHAT HAPPENED!
SAKURA, I WAS DRUNK LAST NIGHT!

IT'S OK. I DON'T MIND.
DON'T TELL ME... DON'T TELL ME I DID SOMETHING TO YOU?
YOU MEAN I REALLY DID...
MR. TANIGAWA!!


MR. TANIGAWA...
I LIKE YOU, MR. TANIGAWA. AND YOU LIKE ME TOO.
YOU DON'T NEED TO GET SO UPSET.
NOW, I NEED TO START MAKING BREAKFAST.
THEN YOU WON'T NEED TO WORRY ABOUT ANY-THING ANY-MORE.
I MAY STILL BE A CHILD, BUT I'LL GROW UP SOON.

LA LA LA!
MAKE SURE YOU EAT A LOT!

YOU NEED TO BREAK UP WITH HER.
YOUR WIFE IS COMING HOME TODAY, ISN'T SHE?
THEN THE TWO OF US CAN LIVE TOGETHER.
RIGHT, DEAR?
I KNOW I'LL MAKE A GOOD WIFE. CERTAINLY A WAY BETTER WIFE THAN THE ONE YOU CURRENTLY HAVE.
I KNOW. WHY DON'T WE PUT ALL YOUR WIFE'S THINGS INTO MY ROOM? THEN I CAN MOVE UPSTAIRS AND LIVE WITH YOU IN YOUR ROOM.

SFX: CREAK
I'LL DO IT RIGHT NOW!

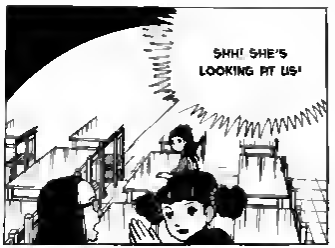
GIVE ME A HAND, DEAR.
OH, NEVER MIND. I'LL JUST DO IT MYSELF.
S-SAKURA ...
SFX: CLANG
NOW I JUST NEED TO TAKE MY THINGS UPSTAIRS, AND IT'LL ALL BE DONE.
ガチャン

MAKE SURE YOU BREAK UP WITH YOUR WIFE, OK?
GOOD MORNING.

GOOD MORNING.
N-NO, I'M NOT.
WHAT!?
NAKAJIMA, YOU'RE SPREADING RUMORS ABOUT ME AGAIN, AREN'T YOU?
I DON'T HAVE ANYTHING TO BE AFRAID OF ANYMORE.
I DON'T MIND, THOUGH.
HO HO HO.
OH, NOTHING.
WH-WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

YESTERDAY, I FOLLOWED HER AFTER SCHOOL.
I TOLD YOU SOMETHING WAS WEIRD ABOUT HER... SEE HOW SHE'S ACTING SO MATURE ALL OF A SUDDEN? IT'S REALLY CREEPY.
WHAT?
AND GUESS WHAT I SAW? SHE WAS PLAYING WITH MR. TANIGAWA ALL DAY! THEY EVEN RODE ON SWINGS IN THE PARK UNTIL THE SUN WENT DOWN!
DID SHE CALL YOU, RYOUKO?
THEN SHE MADE A PHONE CALL OUT TO SOMEWHERE.
SOMETHING'S DEFINITELY UP WITH HER. AND I'M GOING TO FIND OUT HER SECRET NO MATTER WHAT IT TAKES!
NO, SHE DIDN'T.

WHAT?!
I THINK THAT SHE ISN'T REALLY SAKURA AT ALL!
SHE'S SOMEONE ELSE, PRETENDING TO BE SAKURA!
NAKAJIMA!
MAYBE SHE ALREADY MURDERED THE REAL SAKURA...

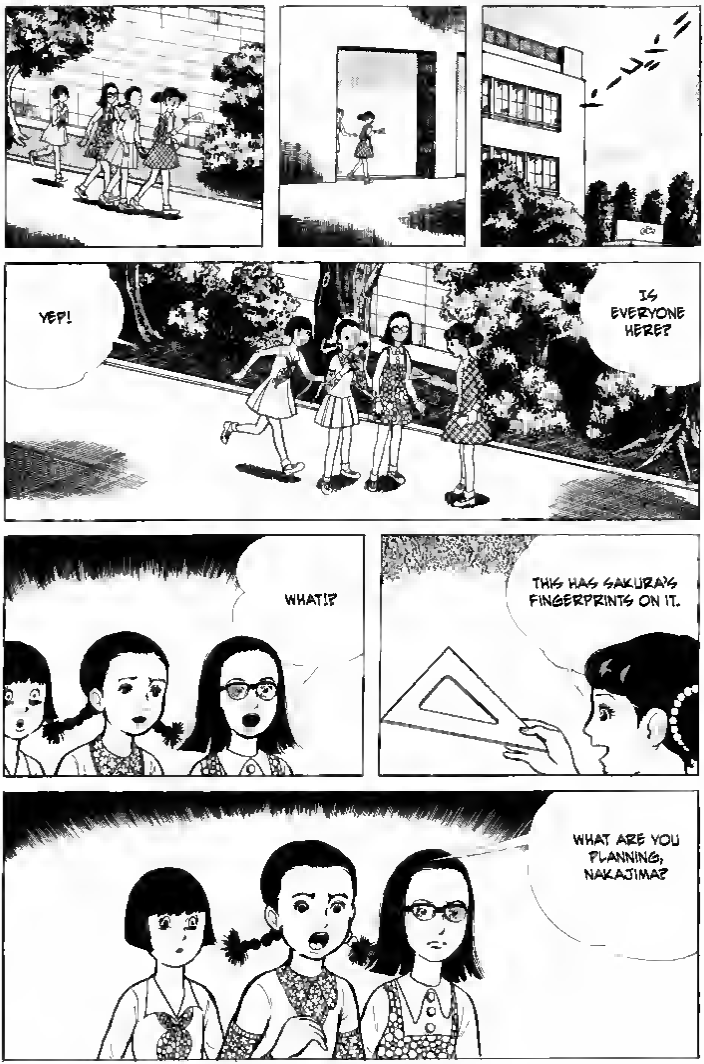


SFX: HAHAHA HAHAHA

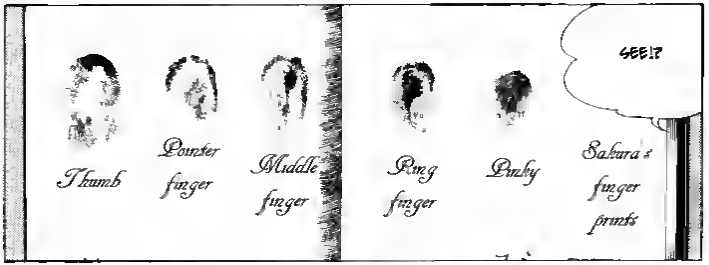
SFX: DING DONG

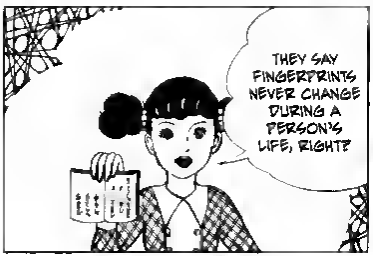
HMM, WHAT'S FIRST PERIOD TODAY?
SFX: RATTLE RATTLE
ガタ
ガタ
OH, I'M SORRY, SAKURA.

BAD TRIANGLE!
OH, THANK YOU VERY MUCH.

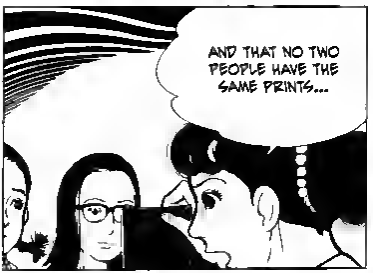

SFX: DING DONG
YEP!
IS EVERYONE HERE?
WHAT!?
THIS HAS SAKURA'S FINGERPRINTS ON IT.
WHAT ARE YOU PLANNING, NAKAJIMA?

LOOK HERE.
SAKURA'S RIGHT FINGERPRINT IS IN THIS BOOK.


Thumb
Pointer finger
Middle finger
Ring finger
Pinky
Sakura's finger prints
SEE!?

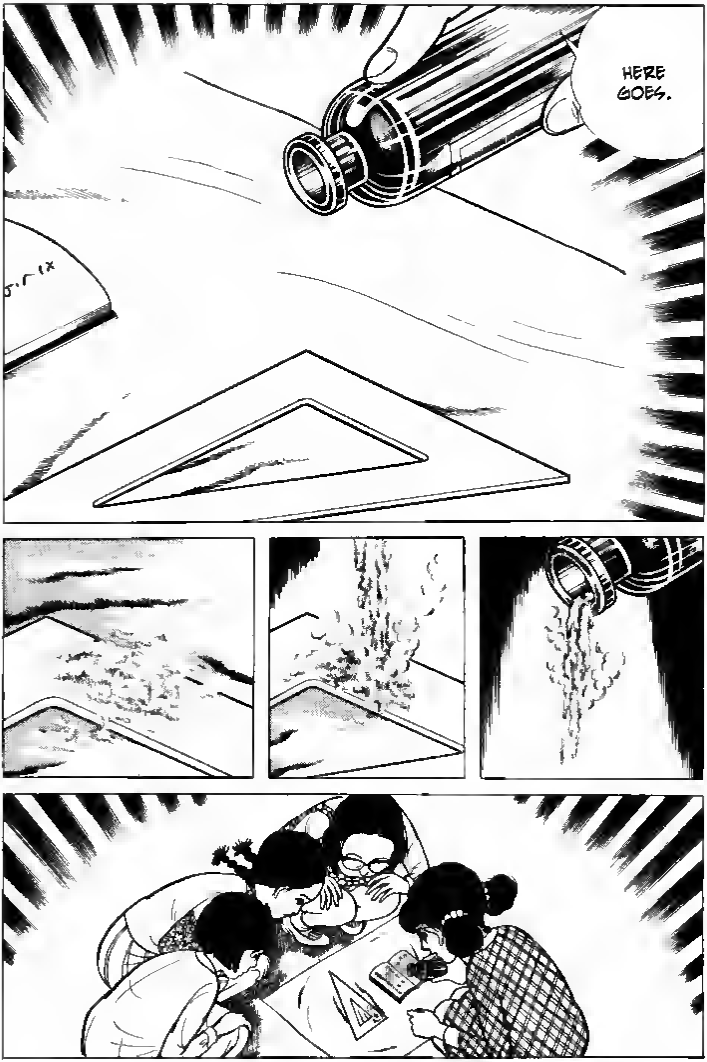

THEY SAY FINGERPRINTS NEVER CHANGE DURING A PERSON'S LIFE, RIGHT?

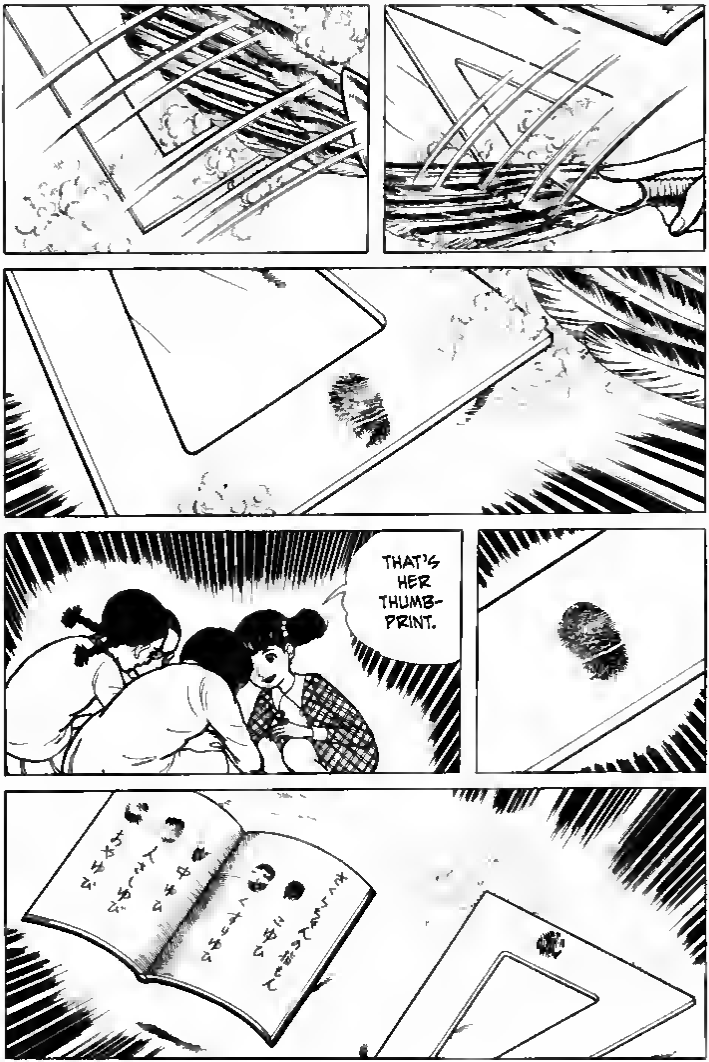
THESE WERE TAKEN DURING OUR CALLIGRAPHY CLASS, WAY BEFORE SAKURA TOOK TIME OFF FOR HER ILLNESS.

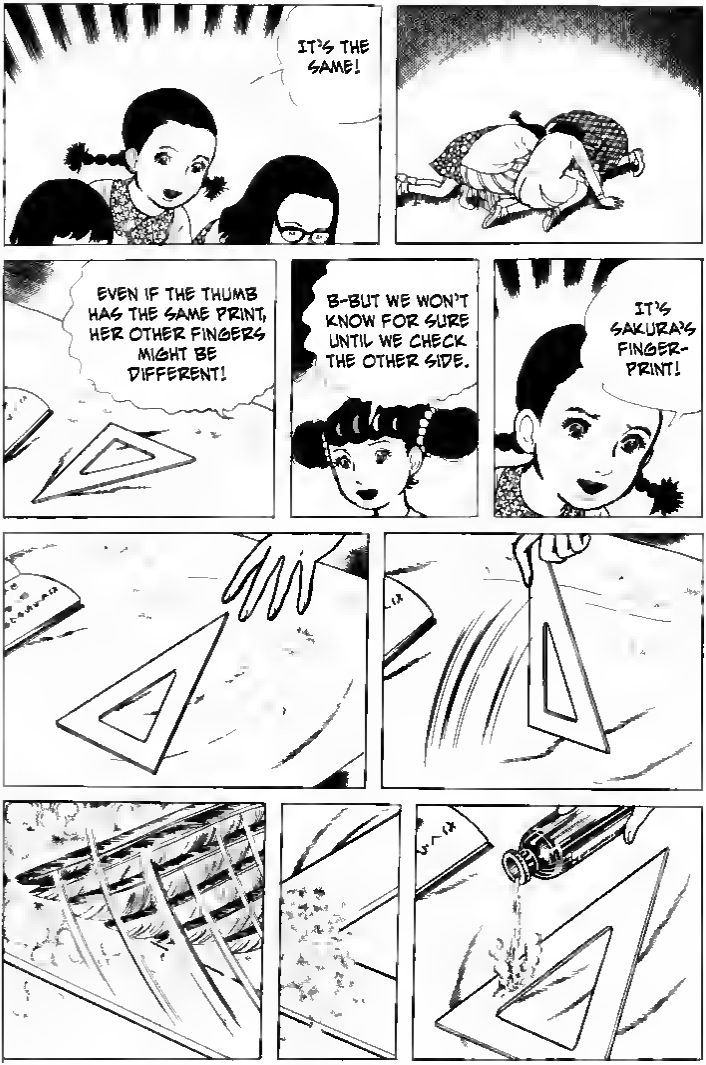

AND THAT NO TWO PEOPLE HAVE THE SAME PRINTS...

SO IF THE FINGERPRINTS ON THIS TRIANGLE ARE DIFFERENT FROM THE ONES IN THE BOOK, THEN WHAT DOES THAT MEAN FOR SAKURA?
THEN YOU'RE JUST BEING RUDE TO SKAURA!
BUT WHAT IF THEY'RE THE SAME?
I-I'M GETTING SCARED!
ST-STOP IT!
OF COURSE NOT. I WAS REALLY SMOOTH.
DID SAKURA NOTICE THAT YOU WERE USING THE TRIANGLE TO GET HER FINGERPRINTS?

IF WE POUR THIS ON THE TRIANGLE, THE FINGERPRINTS SHOULD APPEAR.
THIS IS ALUMINUM POWDER. YOU'VE SEEN IT ON TV BEFORE, RIGHT? IT WAS REALLY HARD TO GET A HOLD OF THIS.
I'M GOING TO POUR IT OUT NOW.


HERE GOES.

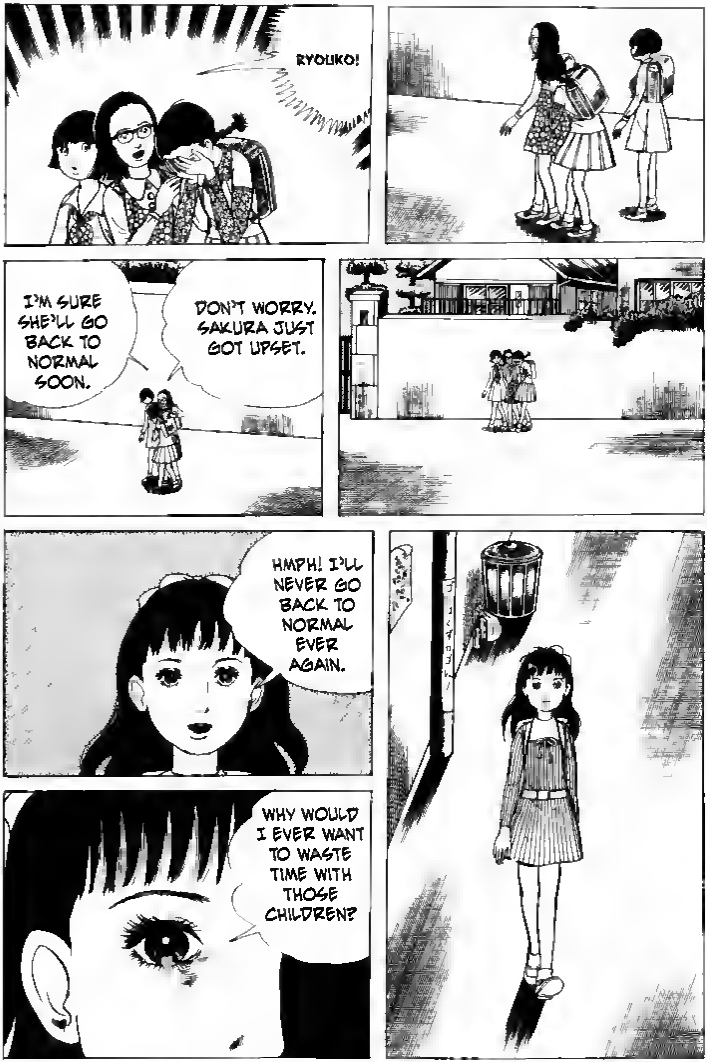

THAT'S HER THUMB-PRINT.

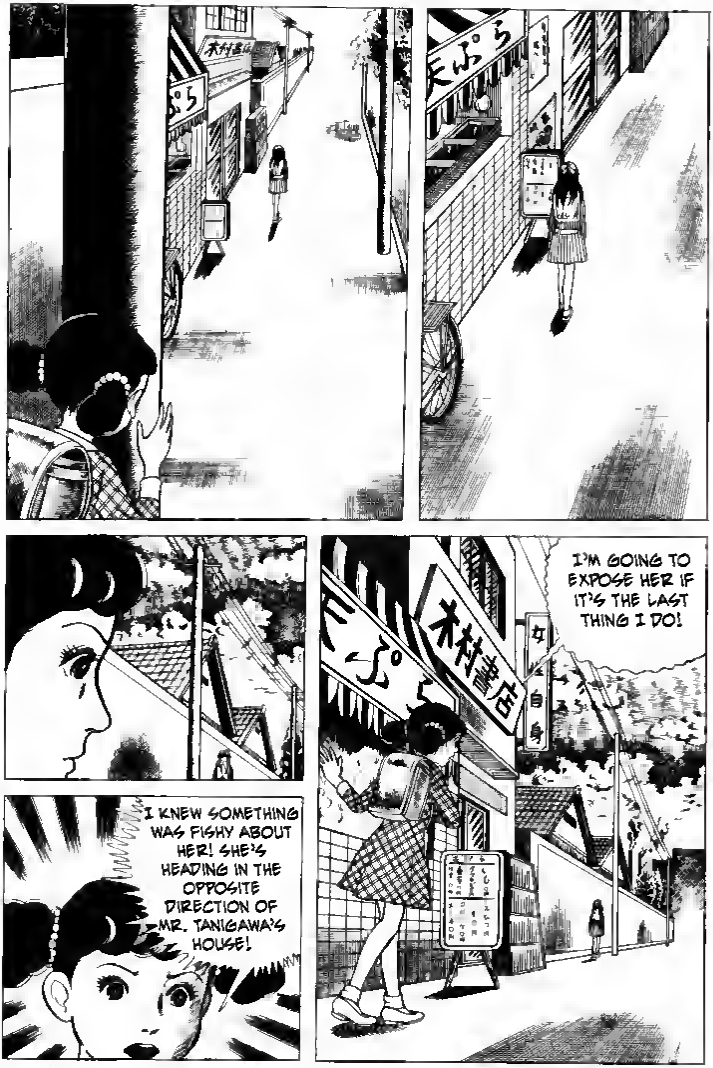

IT'S THE SAME!
EVEN IF THE THUMB HAS THE SAME PRINT, HER OTHER FINGERS MIGHT BE DIFFERENT!
B-BUT WE WON'T KNOW FOR SURE UNTIL WE CHECK THE OTHER SIDE.
IT'S SAKURA'S FINGER-PRINT!

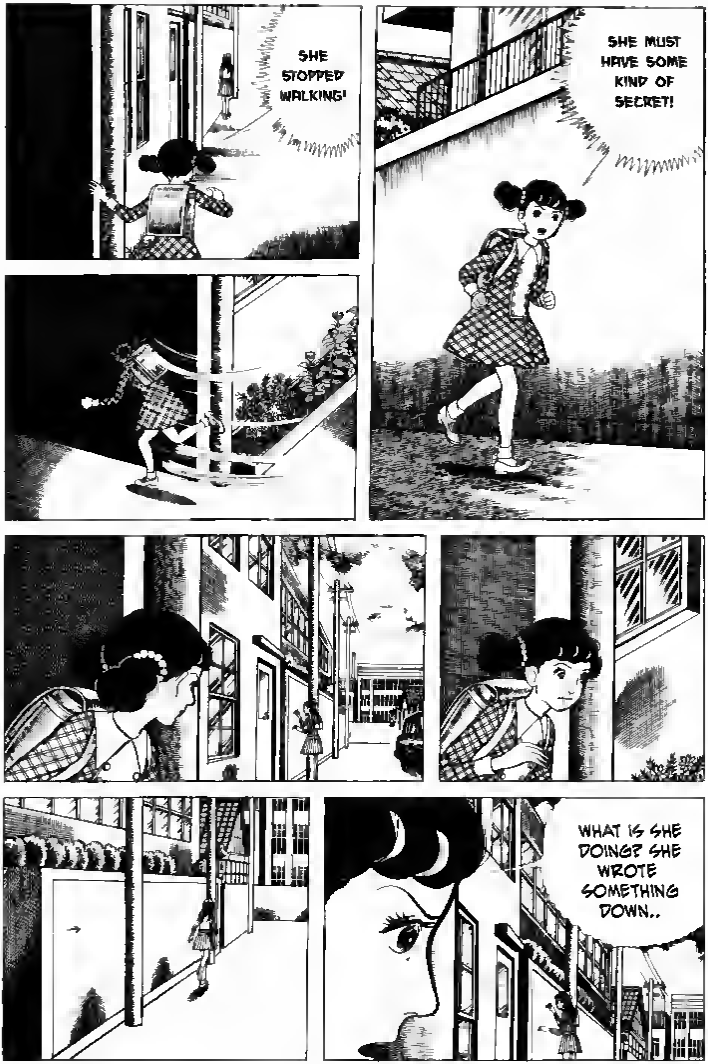
AWWWW!
SEE, I KNEW IT! THEY'RE THE SAME!
I THINK YOU'VE BEEN WATCHING TOO MANY MYSTERY TV SHOWS, NAKAJIMA.
N-NO I HAVEN'T! JUST BECAUSE HER FINGERPRINTS ARE THE SAME, THAT DOESN'T NECESSARILY MEAN SHE'S IN THE CLEAR!

YEAH, YEAH.
SHE COULD BE POSSESSED BY SOMETHING, YOU KNOW!
WE DON'T WANT TO SUSPECT SAKURA AND DO ANY MORE BAD THINGS TO HER.
C'MON, LET'S GO.
JUST WATCH. I'M GOING TO UNMASK HER, EVEN IF I HAVE TO DO IT ON MY OWN!
F-FINE!

SFX: DING DONG
I'M SORRY IF IT SEEMS LIKE WE'VE BEEN LEAVING YOU OUT OF THE GROUP, SAKURA.
SAKURA, WAIT UP!
I'D RATHER BE LEFT OUT. LEAVE ME ALONE.
IT'S FINE.
S-SAKURA!

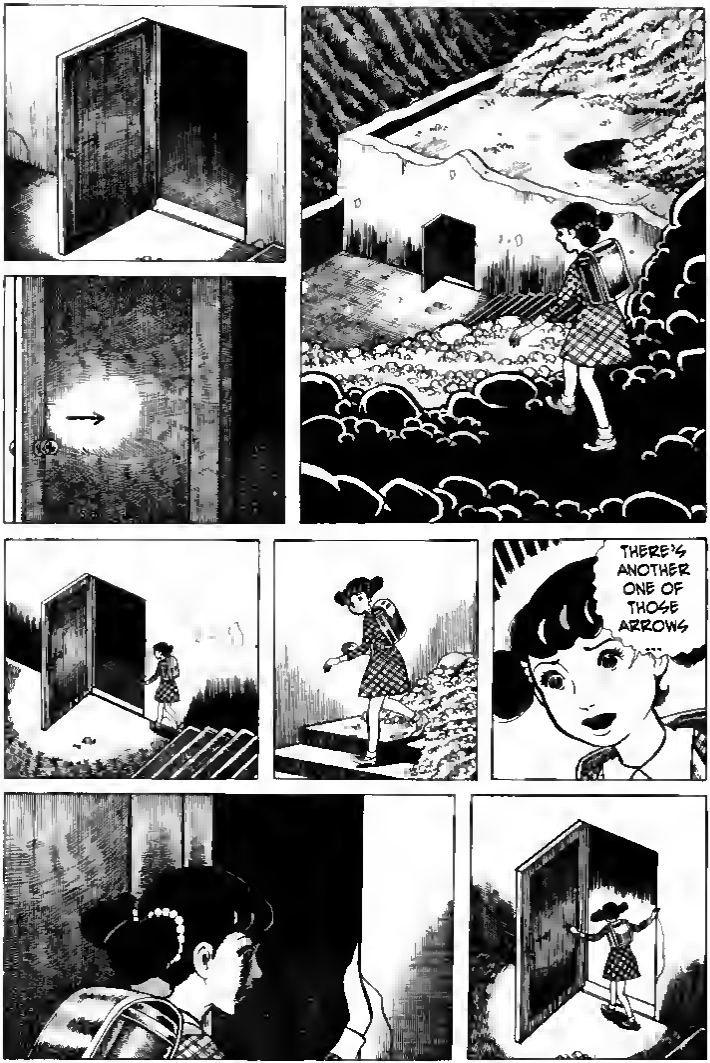

RYOUKO!
I'M SURE SHE'LL GO BACK TO NORMAL SOON.
DON'T WORRY. SAKURA JUST GOT UPSET.
HMPH! I'LL NEVER GO BACK TO NORMAL EVER AGAIN.
WHY WOULD I EVER WANT TO WASTE TIME WITH THOSE CHILDREN?


I'M GOING TO EXPOSE HER IF IT'S THE LAST THING I DO!
I KNEW SOMETHING WAS FISHY ABOUT HER! SHE'S HEADING IN THE OPPOSITE DIRECTION OF MR. TANIGAWA'S HOUSE!

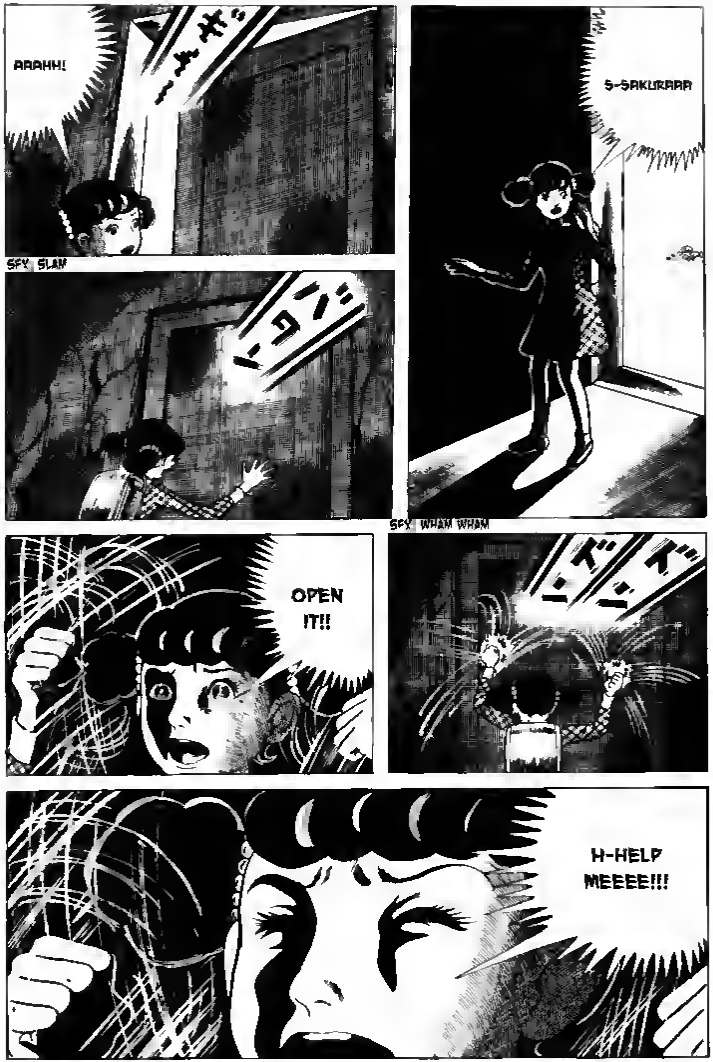

SHE STOPPED WALKING!
SHE MUST HAVE SOME KIND OF SECRET!
WHAT IS SHE DOING? SHE WROTE SOMETHING DOWN..

WHAT DID SHE WRITE?
B-BUT WHY?
AN ARROW?
SHE MUST HAVE A FRIGHTENING SECRET THAT SHE COULD NEVER TELL ANYONE ABOUT!
THIS IS GETTING FISHIER AND FISHIER!
O-OH NO! I LOST SIGHT OF HER!
WH-WHICH WAY DID SHE GO?

THIS WAY.
BUT WHERE COULD SHE BE GOING? WE'RE MOVING FARTHER AND FARTHER AWAY FROM TOWN...
IT'S THE RUINS OF AN OLD BASEMENT...


THERE'S ANOTHER ONE OF THOSE ARROWS...

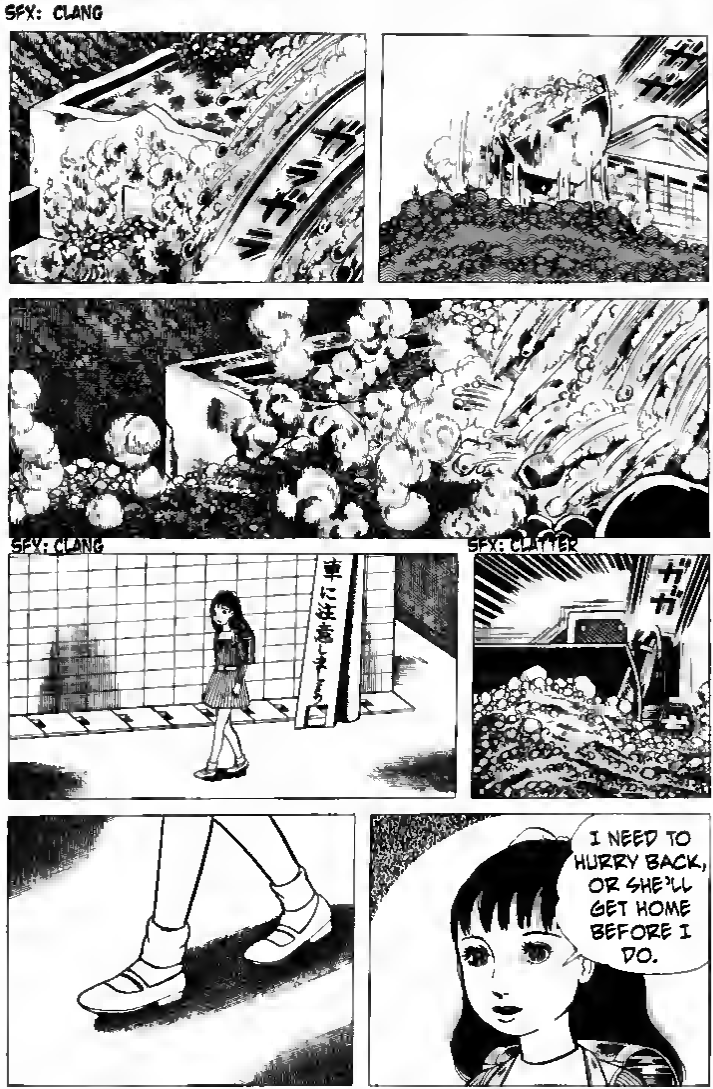
SH-SHE'S GONE!!

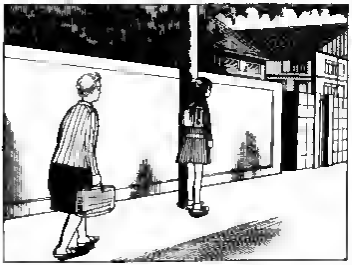

SFX: CREAK
AAAHH!
S-SAKURAAA
SFX: SLAM
SFX: WHAM WHAM
OPEN IT!!
H-HELP MEEEE!!!

SFX: WHAM WHAM
SFX: WHAM WHAM
SFX: WHAM WHAM
THE BULLDOZER'S COMING.
SFX: CLANG
SFX: RUMBLE

SFX: THUD THUD
SFX: CLATTER
SFX: RATTLE
KYAAAH!!!
GOODBYE, NAKAJIMA.

GOODBYE... NAKAJIMA...
SFX: RUMBLE
ガ ガ ガ ガ
LIKE A MOTH TO A FLAME.

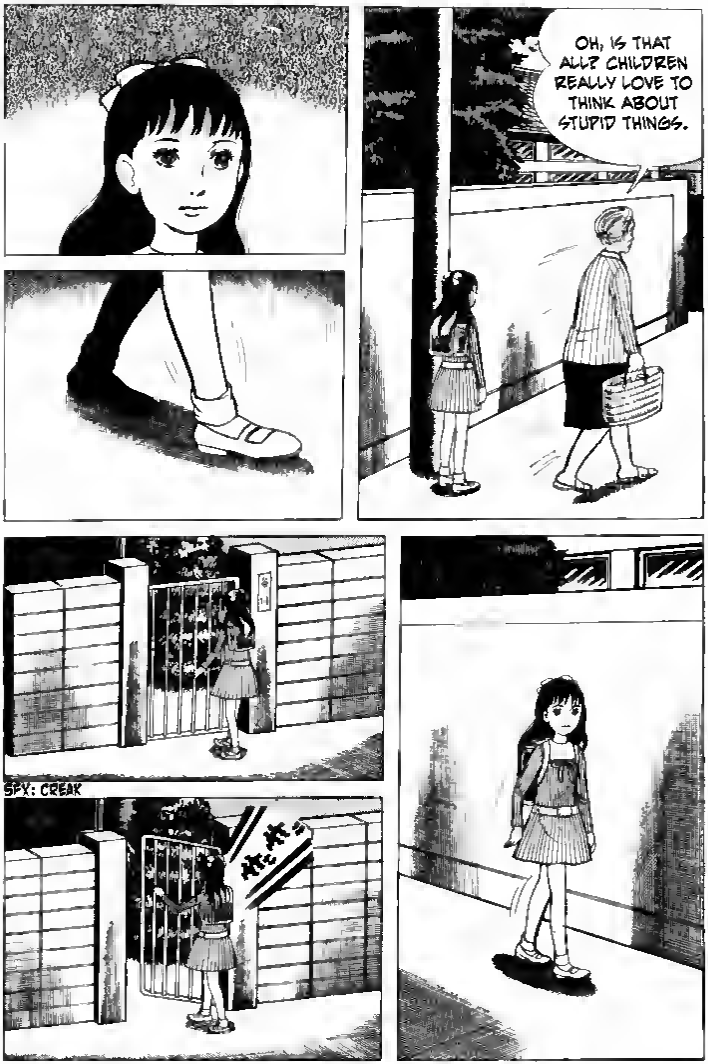

SFX: CLANG
ガラガラ
ガガ
SFX: CLANG
車に注意しましょう
SFX: CLATTER
ガガ
I NEED TO HURRY BACK, OR SHE'LL GET HOME BEFORE I DO.

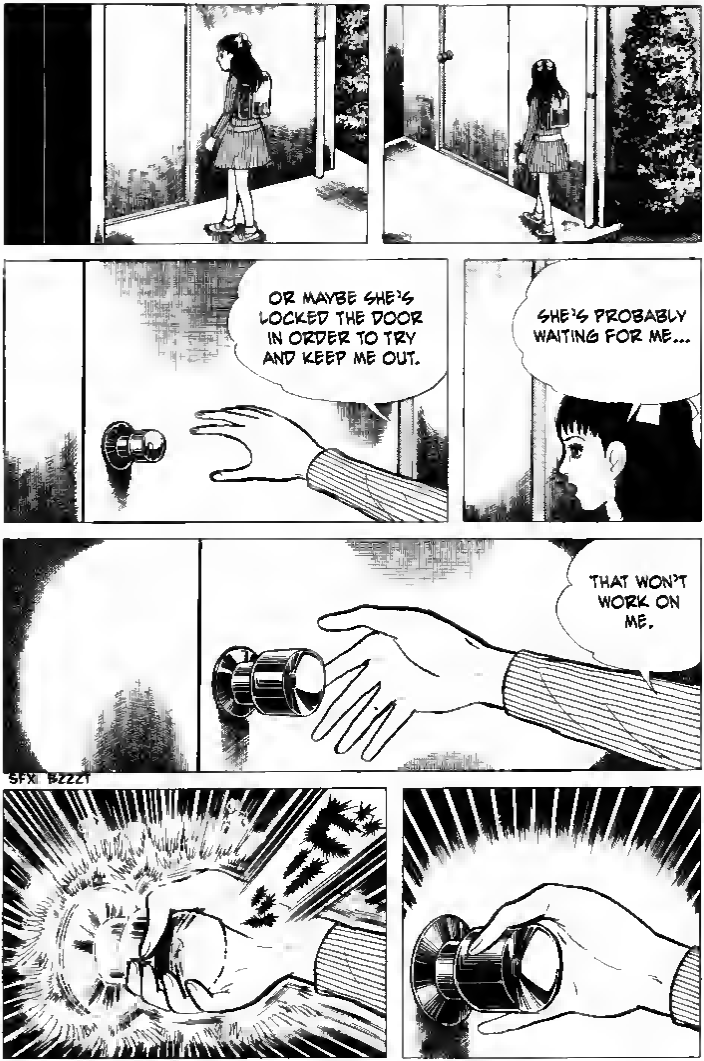


SHE'S PROBABLY BACK BY NOW. BUT MASAHIRO ISN'T...

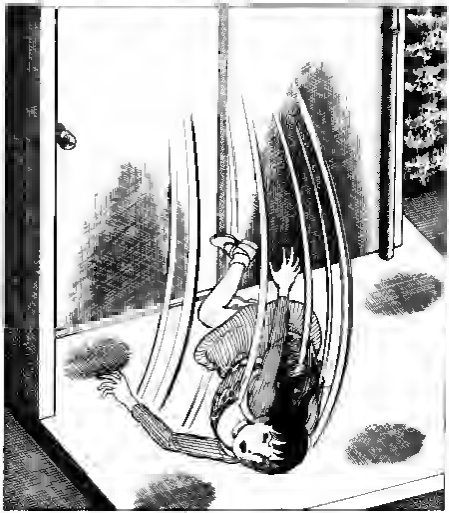
WHAT ARE YOU STANDING OUT HERE FOR, LITTLE GIRL?

OH, NO REASON. I WAS JUST WONDERING HOW MANY STEPS IT WOULD TAKE ME TO REACH THAT DOOR.

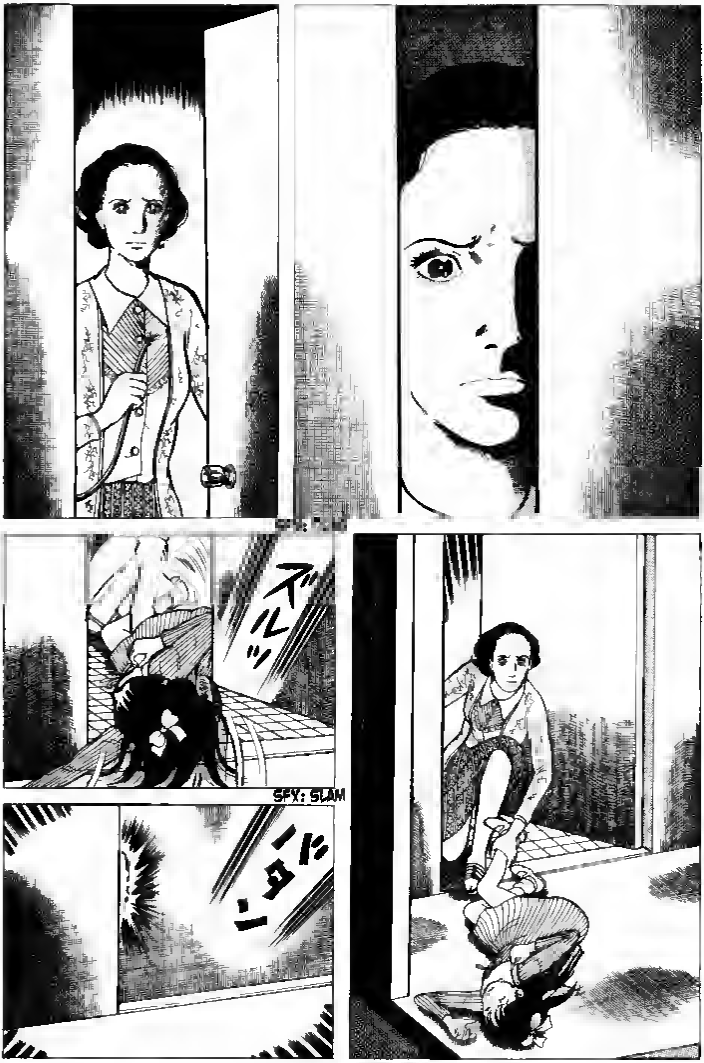

OH, IS THAT ALL? CHILDREN REALLY LOVE TO THINK ABOUT STUPID THINGS.
SPY: CREAK


OR MAYBE SHE'S LOCKED THE DOOR IN ORDER TO TRY AND KEEP ME OUT.
SHE'S PROBABLY WAITING FOR ME...
THAT WON'T WORK ON ME.
SFX: BZZZT

SFX: BZZZZT



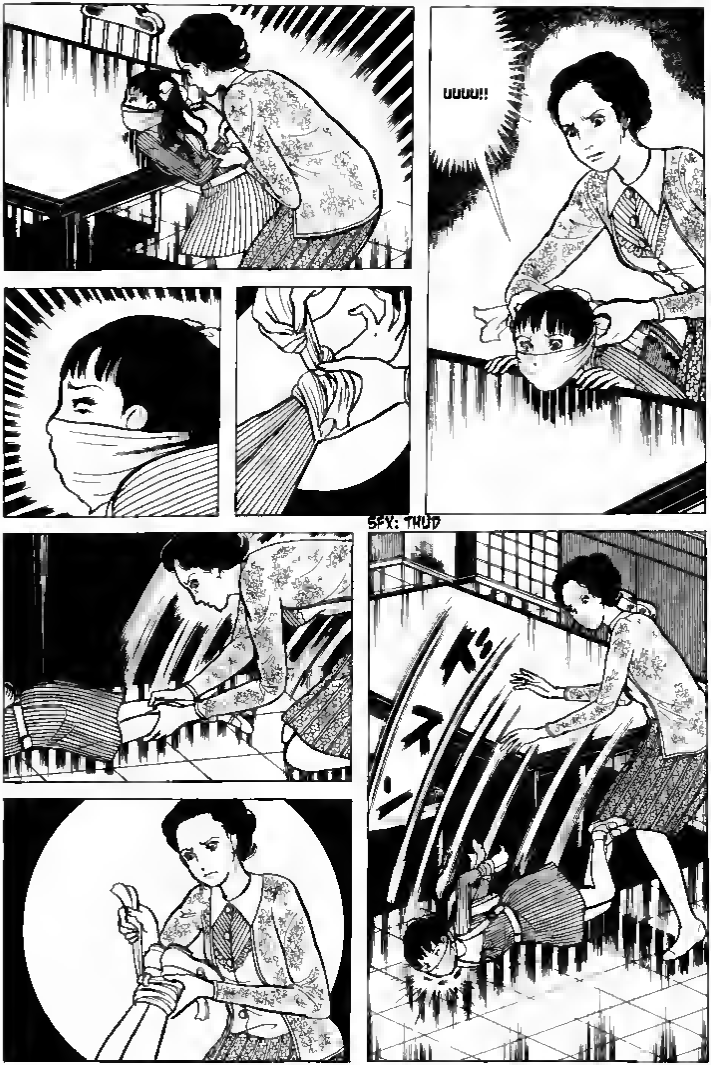
SFX: CLICK

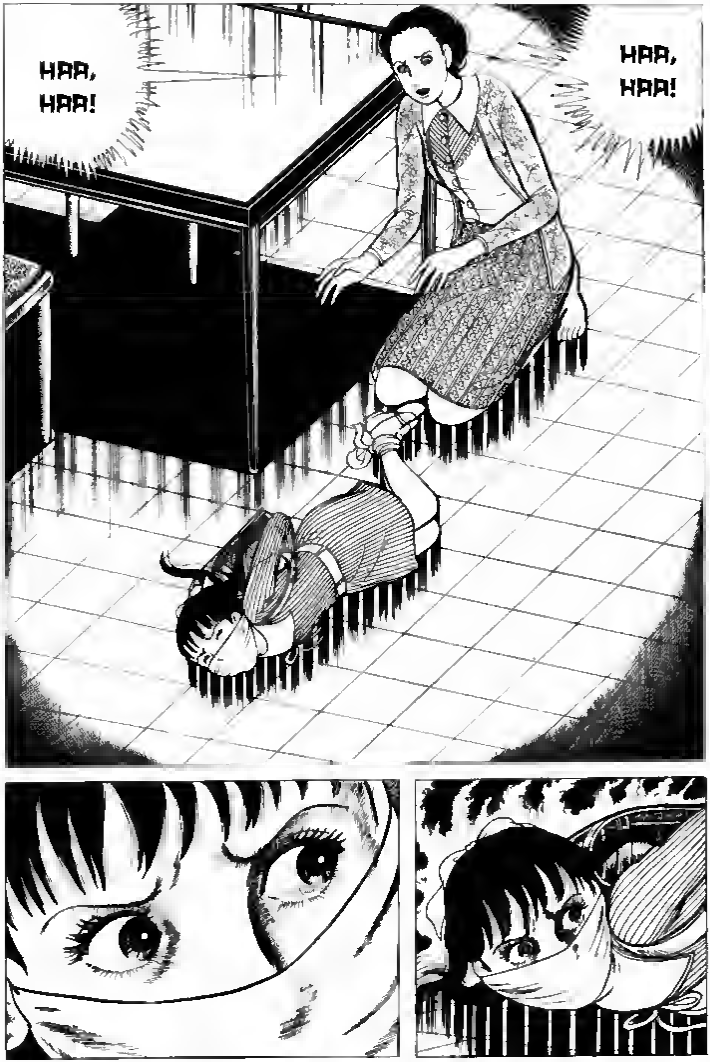

SFX: P...
ズルッ
SFX: SLAM
ドーン

SFX: CLICK
HAA, HAA!
HAA, HAA!
ULULU...
SFX: FWAP
AHHH!
ST-STILL ALIVE, ARE YOU!?
I PROMISE I'LL BE A GOOD GIRL NOW! JUST PLEASE FORGIVE ME! PLEASE!!
I'M SORRY! PLEASE FORGIVE ME, MRS. TANIGAWA!!

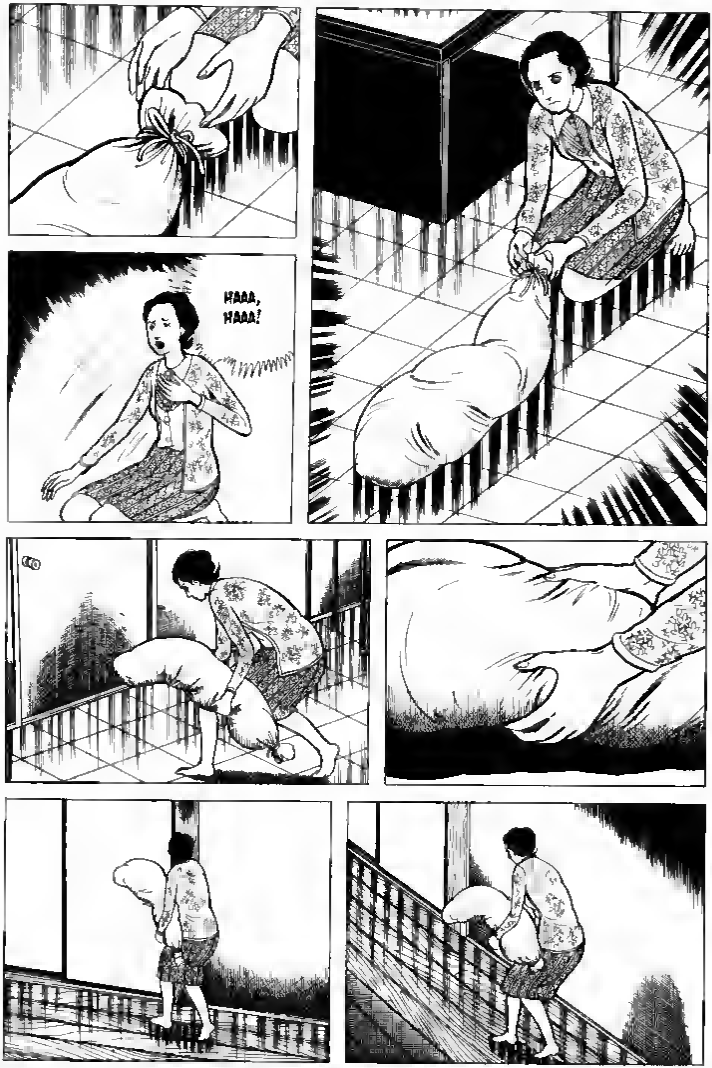
SFX: DRAG
ズル
HMPH! IT DOESN'T MATTER WHAT KIND OF DELICATE VOICE YOU TRY AND USE, I'M NOT GOING TO LET YOU TRICK ME AGAIN!
KYAAAH!!!
GGHH!
I'M PUTTING AN END TO MY SUFFERING TODAY!!
THINGS AREN'T GOING TO GO YOUR WAY ANYMORE!
HMPH!! I KNOW YOU'RE CHEATING ON YOUR HUSBAND!

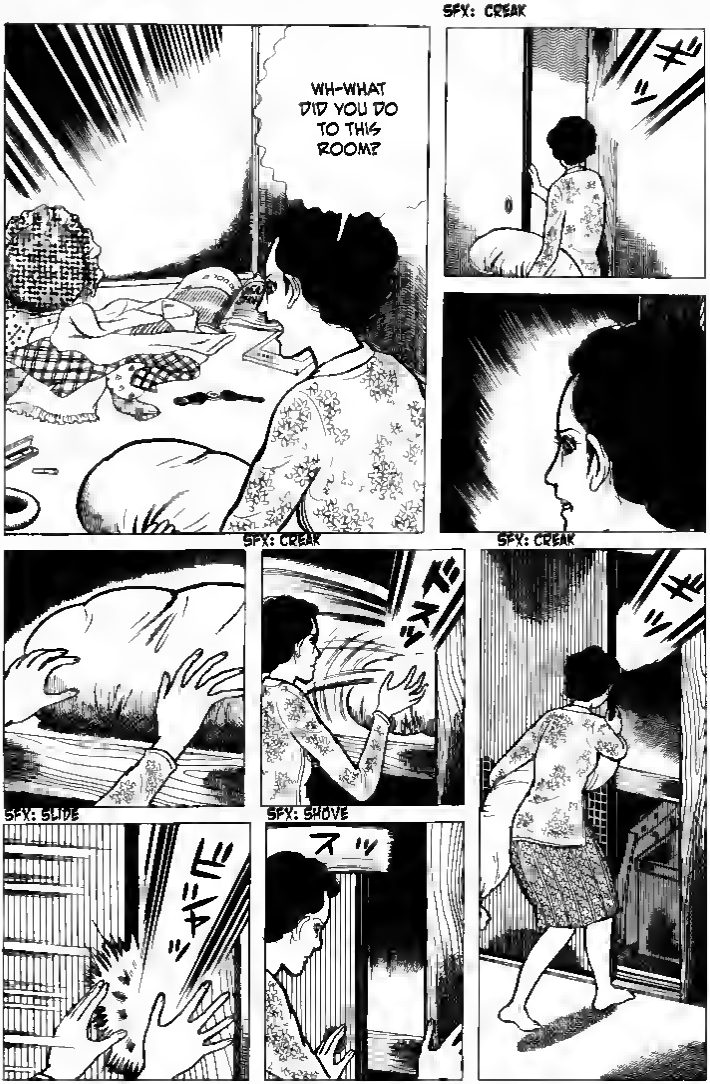
DO YOU KNOW WHAT KIND OF RUMORS YOUR NEIGHBORS ARE SPREADING ABOUT YOU?
WHAT HAVE YOU BEEN DOING IN HERE WITH ANOTHER MAN WHILE YOUR HUSBAND'S AWAY?
YOU'RE A DEMON! A DEMON!
GGHH!!
B-BECAUSE YOU KEEP SETTING ME UP!!
GEHHH!!

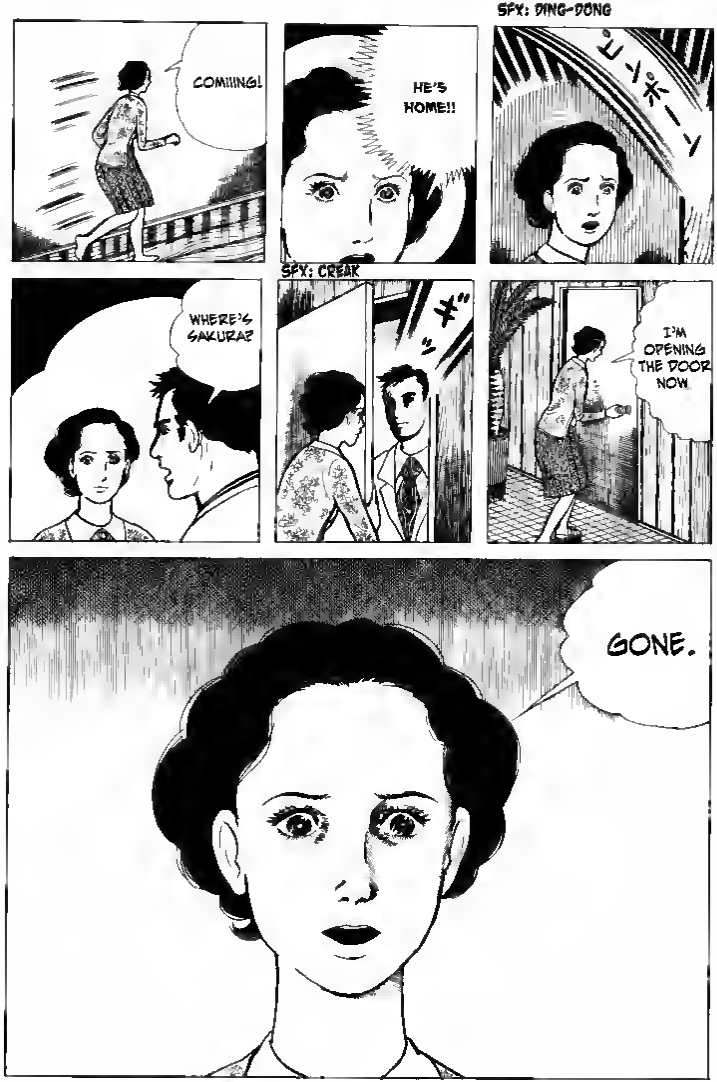

UUUU!!
SFX: THUD
ドスーン


HAA, HAA!
HAA, HAA!

HAAAAA,
HAAAA!


HAAA,
HAAA!

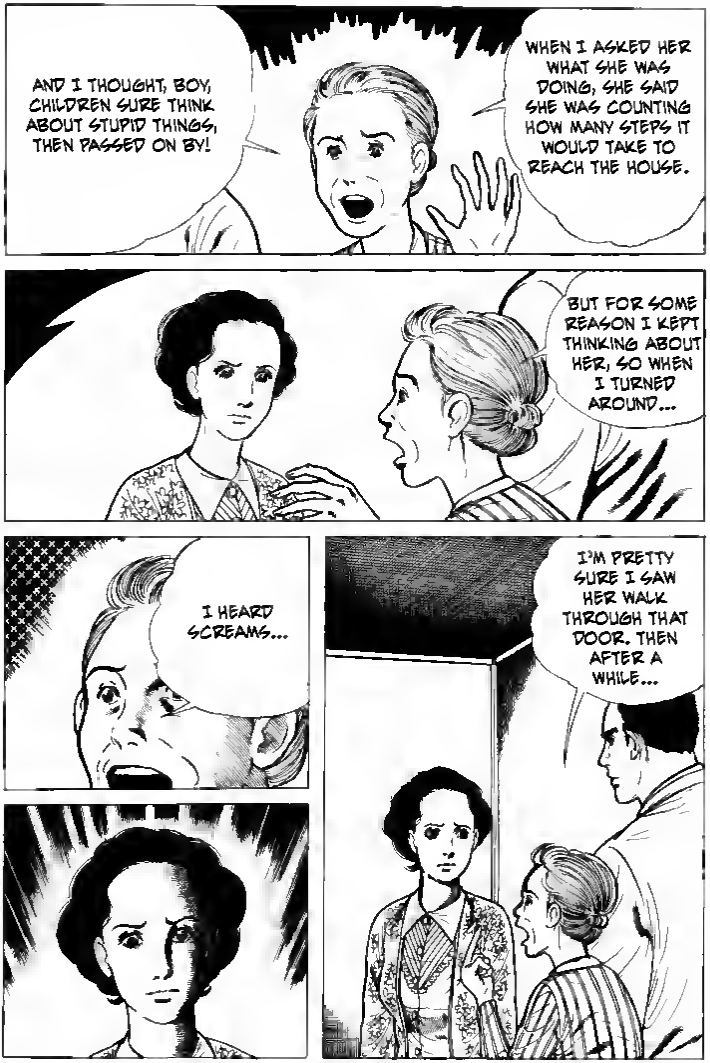

SFX: CREAK
WH-WHAT DID YOU DO TO THIS ROOM?
SFX: CREAK
SFX: CREAK
SFX: SLIDE
SFX: SHOVE


COMING!
HE'S HOME!!
SFX: DING-DONG
ピンポーン
WHERE'S SAKURA?
SFX: CREAK
キ"
I'M OPENING THE DOOR NOW
GONE.

SHE'S GONE.
WHAT HAPPENED TO HER?
WHAT !?
SHE TOLD ME TO TELL YOU GOODBYE AS WELL.
SHE SAID SHE GOT TIRED OF LIVING HERE AND LEFT.

WH-WHAT!?
AND WHERE DID SHE SAY SHE WAS GOING!?
I DON'T KNOW.
NOW WE CAN FINALLY REST AT EASE.
BUT IT SEEMED LIKE SHE WASN'T COMING BACK.
WHY WAS THE DOOR LOCKED?

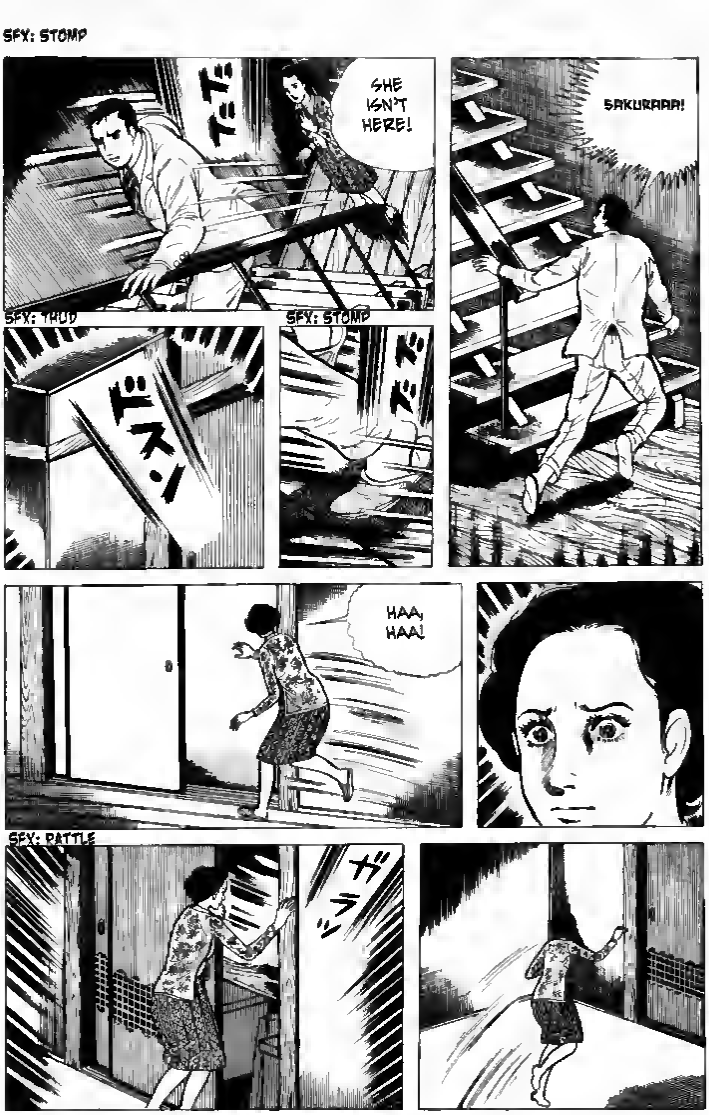
AND TO MAKE SURE NO MORE STRANGE GIRLS FIND THEIR WAY IN HERE.
BECAUSE OTHERWISE IT'S UNSAFE. YOU KNOW THAT I ALWAYS KEEP THE DOORS LOCKED WHEN I'M ALONE, RIGHT?
THAT'S STRANGE. I THOUGHT I SAW A GIRL COME IN HERE.
WHEN I PASSED BY EARLIER, I SAW A CUTE LITTLE GIRL STANDING OUTSIDE.

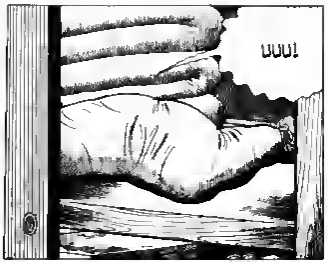

AND I THOUGHT, BOY, CHILDREN SURE THINK ABOUT STUPID THINGS, THEN PASSED ON BY!
WHEN I ASKED HER WHAT SHE WAS DOING, SHE SAID SHE WAS COUNTING HOW MANY STEPS IT WOULD TAKE TO REACH THE HOUSE.
BUT FOR SOME REASON I KEPT THINKING ABOUT HER, SO WHEN I TURNED AROUND...
I HEARD SCREAMS...
I'M PRETTY SURE I SAW HER WALK THROUGH THAT DOOR. THEN AFTER A WHILE...

I THOUGHT SOMETHING MIGHT HAVE HAPPENED, SO I CAME BACK AND LOOKED AROUND, BUT I COULDN'T FIND HER ANYWHERE.
IT SEEMED VERY STRANGE TO ME, SO I WAITED BY THE GATE UNTIL YOUR HUSBAND CAME HOME, THEN EXPLAINED EVERYTHING TO HIM.
I-I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT!

SHE'S YOUR DAUGHTER, RIGHT?
I DON'T SEE WHERE ELSE SHE COULD HAVE GONE BESIDES INSIDE THIS HOUSE.
I DON'T KNOW A THING ABOUT HER!
NO!!! HOW RUDE!
K-KAZUYO!
WELL THEN, I SUPPOSE I'LL BE ON MY WAY.
YOU...

WAAAH!!
SHE WENT OUT THE BACK DOOR!
IF-IF I SAID I DON'T KNOW, THAT MEANS I DON'T KNOW!
SFX: WHAM
SAKURA!
YOU'RE LYING!
SAKURA!
SFX: RATTLE
ガチャ


SFX: STOMP
SHE ISN'T HERE!
SAKURAAA!
SFX: THUD
SFX: STOMP
HAA, HAA!
SFX: RATTLE



SFX: FWUMP

SFX: SNACK

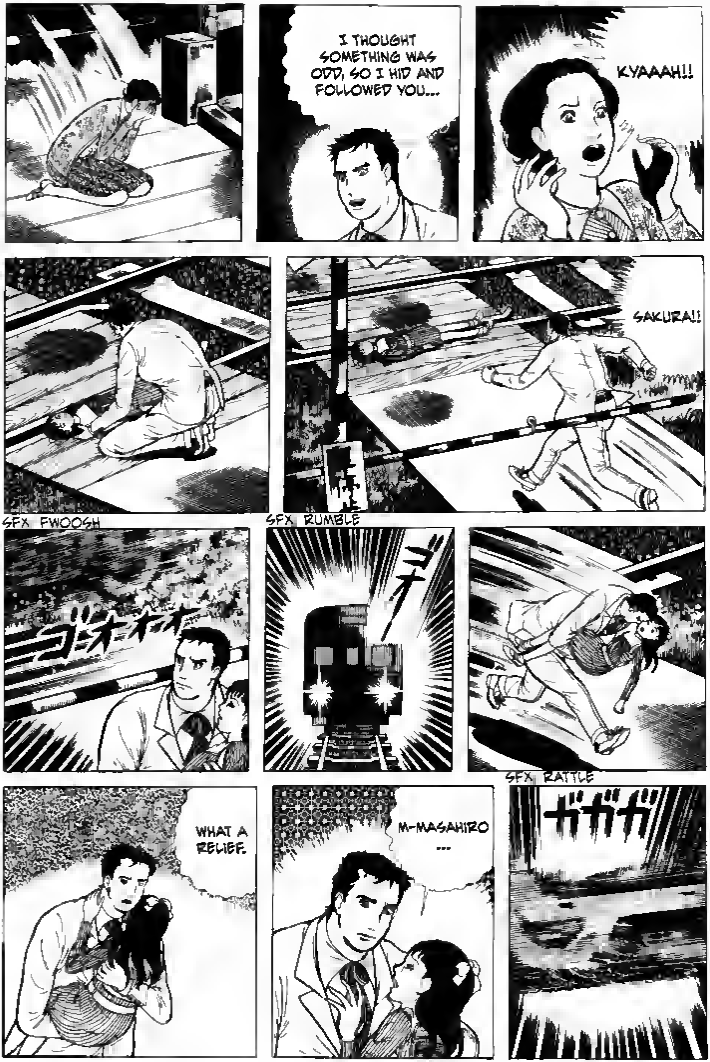
I'M GOING TO GO LOOK FOR HER.
MAYBE SHE WENT BACK TO HER HOUSE.
I CAN'T FIND HER.
HMPH!! WHY IS HE SO WORRIED ABOUT THAT MONSTER!?
SFX. CLICK
NOW'S MY CHANCE...

I KNOW... IF-IF I MAKE IT SEEM LIKE A TRAIN HIT HER...
YES. TH-THAT'LL BE BEST ...
UUU...
I'I'LL PUT HER IN MITSUGU'S STROLLER...
≠!

SFX: RATTLE RATTLE

SFX: RUMBLE
IT'S HERE!
ゴーン
HAA, HAA HAA!
HAA, HAA!!
UUUU!
SFX: STOP
立入禁止

SFX: RUMBLE
ーン
K-KAZUYO!!
AHHHH!!!


I THOUGHT SOMETHING WAS ODD, SO I HID AND FOLLOWED YOU...
KYAAAH!!
SAKURA!!
SFX FWOOSH
SFX RUMBLE
SFX RATTLE
WHAT A RELIEF.
M-MASAHIRO ...

WHERE'S YOUR WIFE?
YOU NEED TO SEND HER TO THE HOSPITAL.
SHE'S SO SCARY. I DON'T THINK SHE'S NOTICED HERSELF, BUT SHE'S GONE CRAZY.
SHE'S WAILING DOWN-STAIRS.
YEAH...
OK?

YOU WILL, WON'T YOU?
TOMORROW, SEND HER TO THE HOSPITAL BEFORE SHE NOTICES.
YOU HAVE TO...
THAT'S WHAT I'LL DO...
YES...
SHE ISN'T SANE... YOU REALIZE THAT NOW, DON'T YOU?

IT ISN'T MY FAULT!!
IT ISN'T MY FAULT!!
IT WASN'T ME!!
IT WASN'T ME!!
IT'S HER FAULT!!
SFX: WHAM WHAM
M-MASA-HIRO!!
KAZUYO!
THAT'S WHY I DID IT! THAT'S WHY!
ドンドン
THIS ISN'T MY FAULT, MASAHIKO! LISTEN TO ME! YOU'LL UNDERSTAND IF YOU JUST LISTEN TO ME!

YOU THINK I REALLY WANTED TO DO IT, DON'T YOU?
I DON'T EVEN KNOW MYSELF WHY I DID IT!
KAZUYO.
THEY'RE TELLING ME THAT YOU THINK I REALLY WANTED TO KILL HER!
YOUR EYES DON'T BELIEVE ME!
LET ME GO!
NO!! YOU'RE LYING!! LET ME GO!
NO! I JUST WANT TO TALK THIS OVER WITH YOU!

HIEEE!!!
SFX: HAHAHAHA
KAZUYO!!
HO HO
HO HO
HO HO!

SFX: HO HO HO
SFX: HO HO HO HO HO
NOW YOU REALLY DID LOSE YOUR MIND...
WHICH MEANS YOU WON'T BE ABLE TO STAY HERE ANYMORE. GOODBYE.

KAZUYO...
IT WASN'T ME. IT WASN'T ME!

SFX: SCREECH
THE TAXI'S HERE.
COME ON. LET'S GO TO THE HOSPITAL.
YOU LEFT MITSUGU THERE, REMEMBER?
I KNOW. WE'RE GOING TO THE HOSPITAL TO VISIT YOUR MOTHER.
NO! I'M NOT SICK!

SFX: SLAM
SFX: VROOOM
I WON.
MY WISH HAS FINALLY COME TRUE!
NOW THIS HOUSE IS FINALLY MINE!

THIS IS THE LIFE I ALWAYS WANTED!!

PLEASE... PLEASE DON'T LET ANYONE ELSE GET IN MY WAY!
I JUST WANT A NORMAL LIFE...
I JUST WANT A NORMAL...

THERE MAY BE NO SPACE FOR ME TO
FORCE MY WAY INTO HIS LIFE,
BUT AS LONG AS HE SHARES GENTLE
WORDS WITH ME,
THAT'S ENOUGH TO MAKE ME
NEVER WANT TO LET HIM GO
FORGIVE ME, FORGIVE ME
WHEN IT'S HOT, WE'LL SAY "IT'S HOT"
WHEN IT'S COLD, WE'LL SAY
"IT'S COLD" AND SMILE
THAT'S THE LIFE I'VE ALWAYS DREAMED OF
I DON'T WANT ANYONE TO GET IN MY WAY
I KNOW I DON'T DESERVE IT,
BUT I JUST WANT TO LIVE A NORMAL LIFE
FORGIVE ME,
FORGIVE ME
IGNORING THE PLEAS OF MY FRIENDS
KNOWING THAT IT'S FORBIDDEN LOVE
I JUST CAN'T BEAR TO LET HIM GO
FORGIVE ME,
FORGIVE ME
LIGHT SHINES THROUGH THE WINDOW
LAUGHTER CAN BE HEARD FROM INSIDE THE HOUSE
THAT'S THE LIFE I'VE ALWAYS DREAMED OF
I WANT A BAPTISM OF TEARS
I KNOW THAT I DON'T DESERVE IT,
BUT I'VE ALREADY PREPARED MYSELF
FORGIVE ME,
FORGIVE ME